



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI

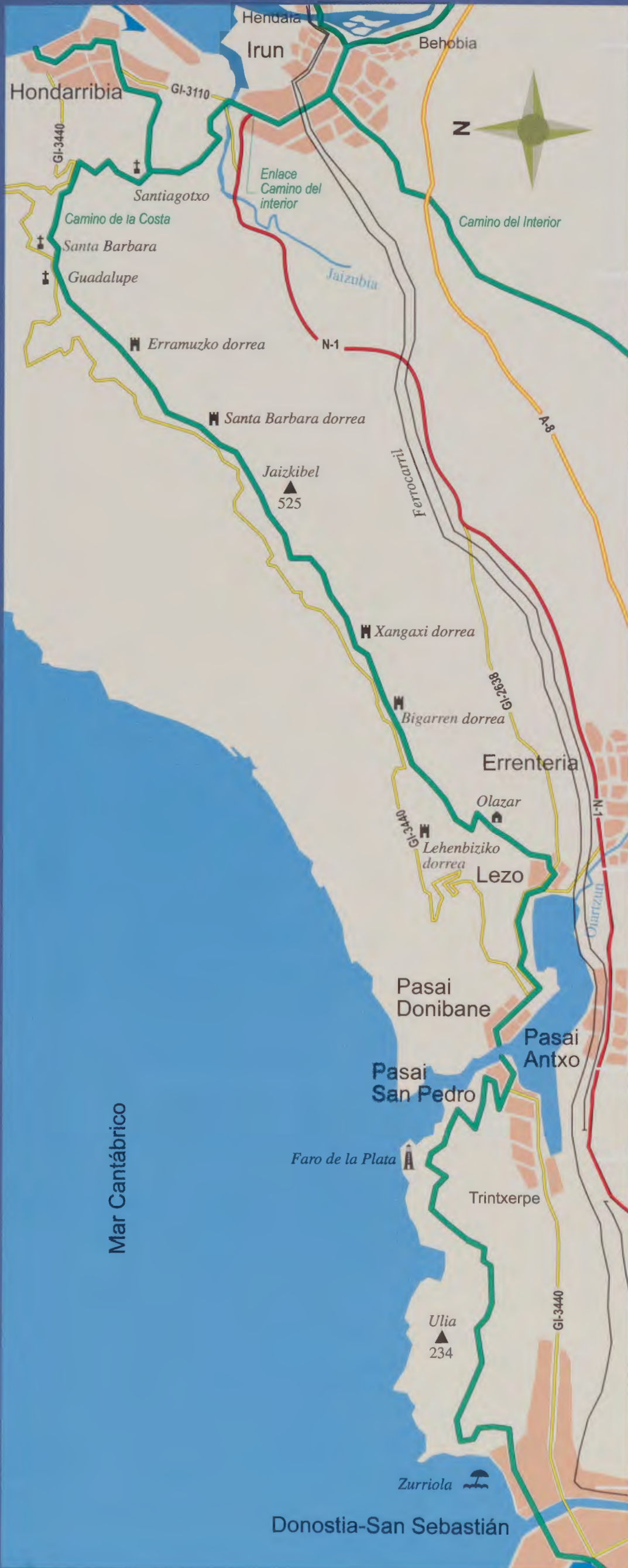


HONDARRIBIA
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Etapa 1 • 23,8 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Hondarribia
(km 0)

5,1 km

Guadalupe

8,7 km

Lezo

2,4 km

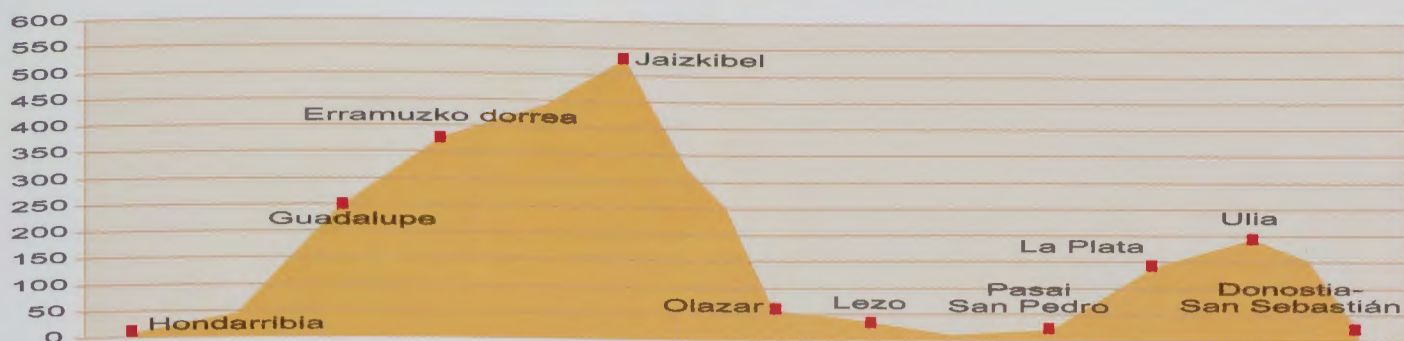
Pasai
San Pedro

2,3 km

La Plata

5,3 km

Donostia-
San Sebastián
(km 23,8)



HONDARRIBIA · DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Etapa 1 · 23,8 km

El Camino de Santiago por la costa en el País Vasco se inicia en el puerto de Hondarribia rememorando los pasos de los primeros peregrinos que llegaban por mar. Actualmente se puede pasar en bote desde Hendaia. Esta etapa discurre paralela al litoral guipuzcoano y en ella se ascienden los montes Jaizkibel y Uliia que se alzan a ambos lados de la bocana de Pasaia.

También podemos acceder a esta etapa desde el puente de Santiago y el de Behobia en la cercana población de Irun.

• km 0: HONDARRIBIA

Partimos del embarcadero de Kaizarra y por la calle Santiago nos dirigimos al casco histórico hasta llegar a la Plaza de Armas donde se alza el Castillo de Carlos V. Descendemos por la calle Mayor hacia la puerta de Santa María para encaminarnos hasta la ermita de Santa Engrazia. A la derecha unas escaleras ascienden hasta un camino asfaltado que nos acerca a la ermita de Santiago-txo, punto donde confluyen el Camino de la Costa y el del Interior, procedente de Irun.

Iniciamos la subida al monte Jaizkibel. Pronto giramos a la derecha y luego a la izquierda, por el camino que conduce a la GI-3440. Tras dejar atrás un caserío, continuamos por un camino de cemento que pasa junto a unos depósitos de agua. Tomamos a la derecha una bifurcación y justo antes de llegar al caserío Txominenea unas escaleras nos acercan a la ermita de Santa Barbara y más arriba hasta el santuario de Guadalupe.

• km 5,1: GUADALUPE

Tomamos la pista forestal que parte del santuario y que gira a la izquierda para rodear la ladera sur del monte Jaizkibel. En este punto debemos tomar el sendero que recorre la línea de cresta y que ascendiendo une los antiguos torreones de Erramuz y Santa Barbara, hasta alcanzar la altiva cumbre del Jaizkibel donde se ubican las ruinas del antiguo castillo de San Enrique. Tras disfrutar de las extraordinarias vistas que nos rodean, seguimos por una senda que recorre el cresterío y que descendiendo paulatinamente nos conduce a un collado, tras pasar antes junto a otras dos torres. En este lugar dejamos la línea de cresta y tomamos a la izquierda el camino que, después de atravesar una pista, desciende hasta el caserío Olazar. Desde allí una vía de cemento nos acerca al casco histórico de Lezo.

• km 13,8: LEZO

Cruzamos la localidad y nos dirigimos hacia la vecina Pasai Donibane por el paseo que avanza junto a la carretera GI-3440. La pintoresca calle Donibane nos conduce al embarcadero junto al humilladero donde haremos uso del servicio de motoras que cruzan la bocana del puerto y que nos permitirá llegar a Pasai San Pedro.

• km 16,2: PASAI SAN PEDRO

Recorremos la estrecha y adoquinada calle San Pedro hasta que descubrimos a la derecha unas empinadas escaleras, que pasando junto al cementerio, ascienden bruscamente, hasta finalizar en la vía de acceso al faro. Más tarde, en suave ascenso y con estupendas vistas sobre el puerto ponemos rumbo al faro de la Plata.

• km 18,5: FARO DE LA PLATA

En la explanada de entrada al faro parte a mano izquierda una buena y transitada senda costera que discurre de forma paralela a un antiguo curso de agua. A lo largo del camino podemos ver los antiguos puentes del acueducto. Seguimos la senda empedrada hasta una pista que tomamos a la derecha. A lo largo de esta pista no tomamos ningún desvío y llegamos sin mayor problema al parque de Uliia. En la entrada del parque dejamos a la izquierda el camino de acceso al albergue y comenzamos el descenso por el antiguo trazado del tranvía, que desde Ategorrieta ascendía hasta Uliia. Descendemos por una cómoda pista y seguimos caminando hasta que Donostia-San Sebastián aparece ante nuestra vista. Junto al caserío Arbola la pista pasa a ser asfaltada y, en el primer cruce, tomamos a la derecha para bajar por una fuerte pendiente hasta la línea de costa. Pasamos por delante del edificio Kursaal y cruzando el puente accedemos al Boulevard donostiarra final de esta etapa.

• km 23,8: DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

CICLISTAS DE B. T. T.

Esta etapa presenta varias dificultades para los ciclistas. La ascensión al monte Jaizkibel puede evitarse tomando la carretera GI-3440. De Pasai San Pedro a Donostia-San Sebastián es mejor recorrer las calles que unen ambas poblaciones.

HONDARRIBIA

Antigua villa a la que Alfonso VIII en 1203 otorgó la Carta Puebla. Se encuentra situada en una elevación del terreno junto a la desembocadura del Bidasoa. Uno de los accesos es a través de la **puerta de Santa María**, entrada principal de la muralla y presidida por el escudo de armas de la ciudad.

Entre otras edificaciones que se encuentran dentro de este recinto amurallado destacan la **Ca-**

Ermita de Santiagotxo (Hondarribia)



sa Consistorial, el palacio de Casadevante, la casa de Torre Alta. La iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción de estilo gótico fue construida entre los siglos XV y XVI. Tiene planta de cruz latina dispone de tres naves cubiertas con bóvedas de crucería y tres ábsides en su cabecera.

Situado al final de la calle Mayor, una vez ya en la Plaza de Armas, se encuentra el **castillo de Carlos V**, construcción atribuida a Sancho Abarca de Navarra. De planta cuadrada, patio central y muros de hasta tres metros de espesor, fue testigo

Santuario de Guadalupe (Hondarribia)



de numerosos asedios, siendo el mas famoso el acaecido en 1638. Hoy en día se encuentra convertido en parador de Turismo

En las afueras de la villa se encuentra la **ermita de Santiagotxo**, de reducidas dimensiones, fechada en el siglo XV y en cuyo interior se conserva una talla de Santiago Matamoros.

El santuario de Guadalupe, fuertemente ligado a la religiosidad marinera desde el momento de su construcción en el año 1585. Acoge en su interior una Virgen gótica del siglo XV, la que según algunos, fue mascarón de proa de un navío. Desde este lugar se puede disfrutar de una preciosa vista de toda la bahía de Txingudi.

LEZO

Se encuentra ubicado en las estribaciones del monte Jaizkibel, junto a la desembocadura del río Oiartzun y al pie de la Bahía de Pasaia.

Iglesia parroquial de San Juan Bautista de una sola nave, y retablo mayor de principios del siglo XVII.

Basilica del Santo Cristo, construcción de finales del XVII,

Basilica del Santo Cristo (Lezo)



lugar de gran devoción donde se venera la imagen de un Cristo imberbe de estilo gótico.

PASAI DONIBANE

Es una de las villas marineras más auténticas y mejor conservadas de Gipuzkoa. El casco histórico se organiza en torno a una sola calle que va paralela a la orilla del puerto.

Basilica del Santo Cristo de Bonanza que data del siglo XVIII y que en su interior guarda un Cristo barroco.

El **palacio renacentista de Villaviciosa** del XVI, se encuentra situado en la **plaza de la Piedad**, con un **humilladero** de estilo popular también del siglo XVI.



Iglesia parroquial de San Juan Bautista. Tiene planta de cruz latina y alberga en su interior un retablo barroco del siglo XVIII.

Casa de Victor Hugo en la que vivió durante unos días el célebre escritor.

La **Casa Consistorial** del siglo XVIII, se encuentra situada en la tradicional **plaza de Santiago**.

Desde una posición estratégica, dominando la bahía, se sitúa la ermita de **Santa Ana** construida entre 1758-1760.

PASAI SAN PEDRO

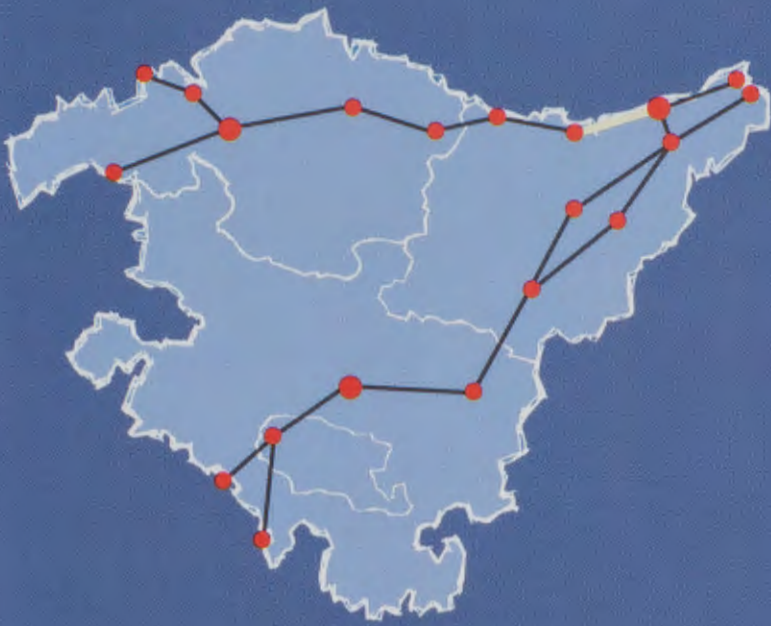
Igualmente parte del municipio de Pasaia. Sus casas típicas marineras se encuentran levantadas frente al muelle, mientras el casco histórico de San Pedro se distribuye en tres sectores urbanos: la calle de San Pedro y la Herriko Plaza y el conjunto de Tirrintarran.

Iglesia parroquial de San Pedro, terminada de construir en 1774, consta de tres naves de igual altura y un ábside poligonal, del mismo estilo que las iglesias columnarias del País Vasco. Su portada conserva la imagen de San Pedro.

El **faro de la Plata** se encuentra ubicado en una peña al pie del monte Ulia, en un lugar de extraordinaria belleza.

Iglesia de San Pedro (Pasai San Pedro)





EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI



DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
ZARAUTZ

Etapa 2 • 22,8 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Donostia-San Sebastián
(km 23,8)

6 km

Igeldo

9,5 km

Orio

6,8 km

Zarautz
(km 46,6)



DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN · ZARAUTZ

Etapa 2 · 22,8 km

En la primera parte de esta etapa se recorre la montaña costera que une Donostia-San Sebastián con Orio. Se deberá superar, después, un alto para acceder a Zarautz.

• km 0: DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Partimos del ayuntamiento para iniciar el recorrido por el Paseo de la Concha. Al final de los jardines de Ondarreta tomamos la carretera que asciende a Igeldo. Tras un centenar de metros tomamos el desvío a la derecha para ascender por el camino de Marbil a la urbanización Erregenea, que se deja a la izquierda subiendo por unas escaleras. Un paseo va a parar a la carretera de la parte posterior de la urbanización. Continuamos hasta la primera revuelta, y allí abandonamos la carretera para tomar una senda que discurre bajo una bóveda de vegetación y desemboca en el camino de acceso al caserío Berakotegi. Seguimos andando y llegamos al cruce de la carretera a Igeldo, con la entrada al parque de atracciones del mismo nombre. Proseguimos junto a la carretera, hasta alcanzar el restaurante Buenabista, donde tomamos un camino que tras atravesar una urbanización enlaza con el camino de Marabieta que continuamos hasta el cruce de acceso a Igeldo.

• km 6: IGELDO

Dejamos el camino que asciende al núcleo urbano y continuamos a media ladera por caminos rurales paralelos a la línea de costa, junto a los caseríos Iranguen y Egiluze. Más adelante y siempre siguiendo nuestras señales continuamos por una senda hasta llegar a los caseríos Lusarbe, ya en el municipio de Orio, hasta alcanzar el camino asfaltado. Éste comienza a descender, pasa junto al caserío Munioeta y llega a una curva muy pronunciada, donde lo dejamos para tomar a la derecha una antigua calzada de losas de arenisca que nos conducirá hasta el caserío Aganduru. Por asfalto de nuevo, salimos a la carretera de acceso a la playa de Orio, Antilla; la atravesamos para tomar el atajo que nos evita una curva de la carretera. Pasamos bajo la autopista A-8 e inmediatamente superamos a la derecha un fuerte repecho que culmina en la ermita de San Martín,

donde iniciamos el descenso hasta el casco histórico de Orio.

• km 16: ORIO

Por unas escaleras accedemos a la carretera N-634 para cruzar el puente que salva la ría. La bordeamos pasando por delante de varias edificaciones. Cruzamos la regata Altxerri, ya en el término de Aia pasamos delante del restaurante Aitzondo; a continuación atravesamos la carretera que discurre por la orilla izquierda de la ría hasta la playa de Oribarzar y finalmente llegamos hasta la ermita de San Pablo, donde tomamos un camino a la derecha que nos guiará hacia la desembocadura de la ría. Seguidamente pasamos bajo la autopista A-8, para llegar al albergue Txurruka. Dejamos a nuestra izquierda los caseríos Torretxo y Oribar, y por un camino de cemento ascendemos hacia un cruce de caminos, entre viñedos de chacolí. Continuamos por el paseo, que comienza a descender al lado del camping de Zarautz y que nos ofrece espléndidas vistas de la población costera. Un camino describe una curva, y a media ladera desciende suavemente hasta terminar en el camping Talai-Mendi. Desde éste, tras girar a la derecha junto al caserío Agirrebekoa, llegamos a la carretera. Entramos en Zarautz por la calle Nafarroa, tomamos la calle peatonal de Mollarri y accedemos a la ermita de San Pelaio. Por la calle Zinkunegi retomamos la calle Nafarroa y tras el convento de los franciscanos, giramos a la izquierda para encaminarnos al casco histórico donde termina la etapa.

• km 22,8: ZARAUTZ

CICLISTAS DE B. T. T.

Desde Donostia-San Sebastián a Orio no se presentan dificultades importantes. Sin embargo se aconseja ascender a Igeldo por carretera y descender por firme pavimentado. De Orio a Zarautz se recomienda tomar la carretera que conduce a la playa Oribarzar. El descenso se realizará por la carretera de acceso al camping.

DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

De inciertos orígenes, se sabe que ya existía en 1016 cuando el rey Sancho el Mayor donó la villa al monasterio de Leire.

Antiguamente, la población ocupaba lo que hoy es la **Parte Vieja**, quedando rodeada por una muralla. Estaba custodiada por la fortaleza ubicada en el **Monte Urgull**, lugar donde se encontraba el destruido castillo



Palacio Miramar
(Donostia-San Sebastián)

de la Mota del siglo XII, base del actual monumento dedicado al **Sagrado Corazón**.

Por el paseo marítimo de la **Zurriola** se accede a la ciudad pasando por el **Centro de Congresos Kursaal**, del prestigioso arquitecto Rafael Moneo, el teatro



Casa Consistorial
(Donostia-San Sebastián)

Victoria Eugenia y el hotel **María Cristina** para llegar al **Boulevard**, moderno paseo construido sobre el solar de la antigua muralla, al igual que el mercado de **la Brecha**.

Las instalaciones portuarias han protagonizado la vida comercial de Donostia desde la Edad Media hasta finales del siglo pasado. En su entorno se encuentran el **Aquarium** y el **museo Naval**.

La **Casa Consistorial**, ocupa las dependencias del edificio del

antiguo Gran Casino. Se construyó en 1882. El edificio rodeado de los jardines de Alderdi-Eder se ha convertido en una de las señas de identidad de la ciudad.

El museo de **San Telmo** fue un antiguo convento dominico hasta 1836, para posteriormente ser cuartel de artillería. Conserva un claustro renacentista del siglo XVI y en sus salas se exponen colecciones de pintura y etnografía.

La **iglesia de San Vicente**, es la edificación más antigua de la villa. De estilo gótico, en el atrio alberga una **Piedad** del escultor Jorge de Oteiza.

Basílica de Santa María del Coro, conjunto barroco de origen románico, modificada y reformada en el siglo XVII.

Catedral del Buen Pastor, prototipo claro del neogótico con ciertos aires germánicos.

Dominando la bahía se encuentra el **palacio Miramar**, de estilo inglés y residencia de verano de la familia real de 1893 a 1930. Al final del paseo, después

de la playa de Ondarreta, se encuentra el **Peine del Viento**, obra escultórica de Eduardo Chillida.

Antes de llegar al núcleo de **Igeldo** nos encontramos con el **Parque de Atracciones**, situado en uno de los emplazamientos más altos de la ciudad, desde donde se puede disfrutar de una magnífica vista de toda la bahía y la ciudad. El núcleo de Igeldo se organiza en torno al paso de la **Calzada Real de la Costa**. La **iglesia de San Pedro**, es de cons-

trucción muy sencilla, con una única nave con torre en un extremo y ventanales góticos.

Casi en el límite con Orio, en una cima, se levanta el fuerte de



Vista de la bahía de la Concha desde Igeldo

Medizorrotz, los restos conservados pertenecen a las **Guerras Carlistas**.

ORIO

Antes de comenzar el descenso a Orio se encuentra la **ermita de San Martín de Tours**, con una bella imagen plateresca del santo Patrón, objeto de una gran devoción y cuyo porche sirvió de hospital de peregrinos.

Localidad de gran tradición marinera atestiguada por la importancia de su puerto. Su núcleo urbano se desarrolló en torno a la **iglesia parroquial de San Nicolás de Bari**, terminada a principios del XVII, sustituyendo a la antigua más pequeña. El retablo principal es de estilo rococó y conserva un Cristo gótico. Sus dos entradas quedan comunicadas mediante un gran pórtico-atrío exterior, que refleja el papel de templo-baluarte que desempeñó en el pasado de la villa.

Ermita de San Juan Bautista, situada sobre la playa y cuya construcción data del siglo XVIII aunque fue levantada sobre otra cuyo origen se desconoce. Ya en



Ermita de San Martín
(Orio)

el término de Zarautz se halla la **ermita de San Martín de Ibaeta**, un sencillo edificio de una sola nave del siglo XVI.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI



ZARAUTZ
DEBA

Etapa 3 • 21,3 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Zarautz
(km 46,6)

4,2 km

Getaria

Askizu

3,1 km

Zumaia

3,6 km

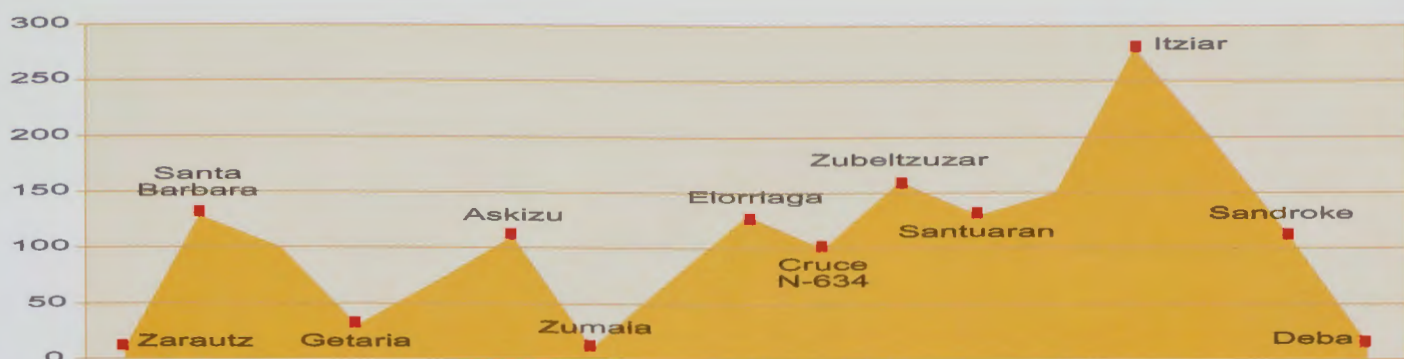
Elorriaga

5,2 km

Itziar

3,0 km

Deba
(km 67,9)



ZARAUTZ · DEBA

Etapa 3 · 21,3 km

La última etapa por la abrupta costa guipuzcoana se divide en dos. A mitad del recorrido, en la desembocadura del río Urola, se encuentra la población de Zumaia.

• km 0: ZARAUTZ

Dejamos atrás el casco histórico y tras recorrer un centenar de metros en dirección al Alto de Meaga, tomamos a la derecha la cuesta de Aldapeta, antigua calzada que unía Zarautz con Getaria. Ascendemos, no sin esfuerzo, dejando el barrio de Vista Alegre a nuestra izquierda, y contemplamos la ermita de Santa Barbara asentada en un alto, a la derecha. Tras un breve tramo de cemento, aparece de nuevo la calzada, por la cual seguimos ascendiendo hasta divisar la villa costera de Getaria. Avanzamos por un camino asfaltado rodeados de viñedos de chacolí hasta llegar a la carretera GI-3391, por la que comenzamos a perder altura. Pasamos junto al cementerio y en una pronunciada curva dejamos la carretera. Finalmente descendemos por la cuesta de Lormendi, que nos conduce frente al ayuntamiento.

• km 4,2: GETARIA

Abandonamos la localidad ascendiendo por la calle Herrerieta, para continuar por la calzada de Askizu, hasta llegar a los caseríos Gaintza y Agerregitxiki. A la derecha de este último, retomamos la calzada, que al cabo de 600 metros desemboca en la carretera GI-3392, por la que avanzamos hasta situarnos a la altura del caserío Azti, donde tomamos el camino que directamente sube al barrio Askizu.

• km 6,4: ASKIZU

Desde la ermita de San Martín seguimos por el camino que nos lleva hasta el caserío Arano. En una bifurcación optamos por el camino de la derecha. Tras superar un portillo, comenzamos a descender hacia Zumaia, que se extiende ante nuestra vista. Ladera abajo, dejamos a nuestra izquierda una plantación de eucaliptos, y con excepcionales vistas sobre la ensenada de Orroaga, descendemos hasta la N-634. Una vez cruzada la carretera, un paseo nos guiará: tras pasar ante el museo Zuloaga y la ermita de Santiago hasta un puente peatonal sobre el río Urola. Nada más atravesarlo, descendemos al paseo de Gernika; lo recorreremos para después salvar la regata de Narrondo por otro puente peatonal y acceder al núcleo urbano de Zumaia.

• km 9,5: ZUMAIA

Salimos de Zumaia ascendiendo por las calles Sorazu y Arritokieta, para alcanzar la ermita del mismo nombre y el cementerio. Una ancha carretera asfaltada nos permite ganar altura, a la vez que disfrutamos de la panorámica sobre Zumaia y el litoral. Caminando entre prados de siega, pasamos varios caseríos y cuando la carretera gira a la izquierda, seguimos de frente por un camino ascendente. Después de bordear una loma, superamos un fuerte repecho para llegar al área de recreo de Elorriaga, por donde nos encaminamos, por asfalto, al barrio del mismo nombre.

• km 13,1: ELORRIAGA

Descendemos paulatinamente hasta llegar de nuevo a la N-634; la cruzamos y continuamos por el camino de cemento que se dirige a los caseríos del barrio Mardari. Una vez en lo alto tomamos el desvío a la derecha. Unos metros antes de llegar al caserío Zubeltzuzar tomamos a la derecha una pista que nos conducirá a la venta de Santuaran, junto a la N-634. Pasando el puente sobre la autopista A-8, recorreremos 500 metros por la carretera, para después tomar el camino de cemento descendente que parte a la derecha. Antes de llegar al caserío de Usaberartza, arranca una senda que nos permite ascender hasta el alto de Itziar. Desde este alto, cruzamos de nuevo la N-634 para acceder al núcleo de Itziar.

• km 18,3: ITZIAR

Pasando delante de la iglesia de Nuestra Señora de Itziar, salimos del núcleo urbano por un camino pavimentado que pasa junto al cementerio y comienza a descender. En un cruce seguimos de frente, ascendiendo para seguidamente dar inicio a un continuo y pronunciado descenso. Tras dejar a nuestra izquierda la ermita de Sandroke, tomamos a la derecha la antigua calzada que desciende hasta el casco histórico de Deba.

• km 21,3: DEBA

CICLISTAS DE B.T.T.

Desde el comienzo de la etapa hasta Zumaia es aconsejable rodar por la carretera del litoral N-634 debido al fuerte desnivel. La segunda mitad de la etapa es viable exceptuando el tramo de subida al alto de Itziar, que se debe realizar también por la N-634.

ZARAUTZ

Villa desde el siglo XIII, en sus fueros se imponía a los pescadores la obligación de ceder a las despensas reales parte de las ballenas capturadas. Desde entonces una ballena forma parte de su escudo de armas.

Situada al comienzo del municipio se encuentra la ermita de **San Pelaio**, edificación del siglo XVI, destruida y posteriormente reconstruida.

El **palacio de los Narros** está emplazado en primera línea de playa, data de 1536 y es de estilo renacentista.

En un extremo de la ciudad se enclava la **iglesia parroquial de Santa María la Real**. Pertenece al siglo XVI y en su interior conserva un estupendo retablo ba-

Torre Luzea
(Zarautz)



GETARIA

Villa con enorme tradición marinera que se levanta sobre el istmo que forma el **monte San Antón**. Al pie de éste se encuentran las instalaciones portuarias.

Sus calles, estrechas y con pasadizos abovedados de claro corte medieval se sitúan alrededor de la **iglesia de San Salvador**, de estilo gótico y una de las más antiguas edificaciones de la villa. Llama la atención la adaptación arquitectónica que tuvo que hacerse para acomodarse al terreno.

Hace un siglo el **barrio rural de Askizu** era paso obligado, iniciándose la calzada ante las puertas de la ciudadela de Getaria.

La pequeña ermita de **San Prudentzio** dispone de una portada gótica decorada con motivos geométricos y la **iglesia de San Martín de Tours**, de estilo

Ermita de San Pelaio
(Zarautz)



roco, una imagen gótica de la santa patrona, así como los restos de un interesante yacimiento arqueológico. Anexa a la parroquia, y cumpliendo la función de campanario de ésta, se levanta la **torre Zarautz** del siglo XIV, típica muestra de la arquitectura defensiva vasca y actual núcleo de la villa. En la actualidad es sede del Museo Histórico y conserva una importante necrópolis medieval que puede ser visitada.

Uno de los mejores ejemplos de torre guipuzcoana es **Torre Luzea**, de estilo gótico civil, fue construida en el siglo XV, dispone de tres plantas y es de piedra de sillería.

Pasados los límites del Parque de Vista Alegre, se encuentra la ermita de **Santa Barbara**, reconstruida en 1707 y situada en el barrio rural del mismo nombre

Ermita de San Martín de Tours
(Getaria)



gótico aunque de origen medieval, conserva un calvario con figuras de tamaño natural.

ZUMAIA

Villa medieval compuesta por casas de pescadores y casonas de nobles que fueron asentándose en torno al puerto pesquero y a la **iglesia parroquial de San Pedro**. Construida en el siglo

XIII y ampliada posteriormente en el XV y XVI, es de estilo gótico vasco, tiene aspecto de fortaleza y es de color rosado, debido al tipo de caliza propio de la zona. El retablo Mayor, del siglo XVI, cuenta con un tríptico flamenco y otro gótico.

La ermita de Santiago que servía de hospital de peregrinos y el **Museo Zuloaga**, casa del pintor, se ubican junto a la playa del mismo nombre. En su interior se guarda una valiosa colección de obras de Goya, El Greco y Zurbarán, entre otros.

Caminando hacia el faro, aparece la ermita de **San Telmo**, del siglo XVI, sobresale en su interior el doble coro de madera.

En el mismo Camino de Santiago se encuentra la ermita An-



dre **Maria de Arritokieta**, conserva un tríptico hispano flamenco del XVI.

Itziar, barrio de Deba, es un agradable núcleo urbano de arquitectura rural vasca donde se puede disfrutar de unas hermosas vistas del mar y del santuario de **Nuestra Señora de Itziar**, la cual ha sido objeto de devoción desde hace siglos por parte de pescadores, marineros y peregrinos. La actual edificación es del siglo XVI, conserva restos de un templo anterior. Su interior guarda la Virgen de Itziar del siglo XIII, y un estupendo retablo mayor de estilo plateresco.

Ubicada en la antigua calzada de la costa entre Itziar y Deba, se encuentra la ermita de **Sandroke**, patrón de la villa de Deba.

Ermita de San Telmo
(Zumaia)





EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI

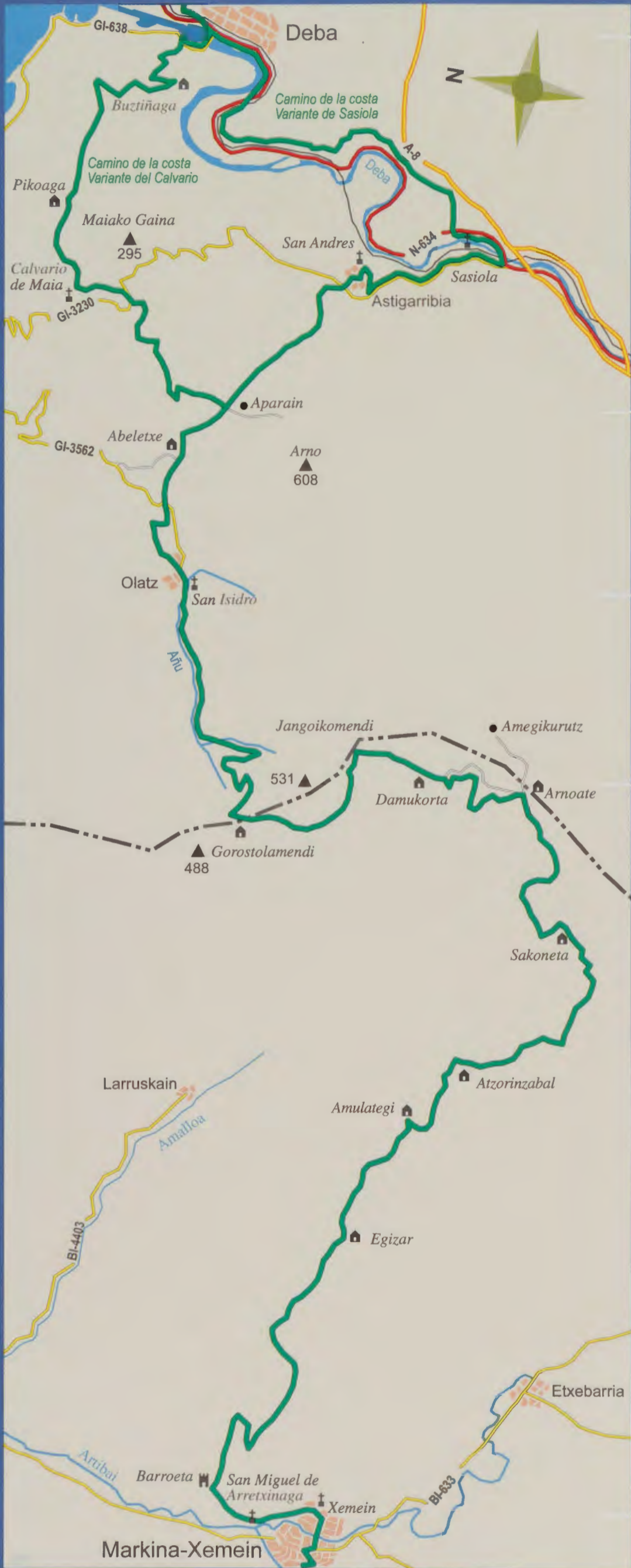


DEBA
MARKINA-XEMEIN

Etapa 4 • 21,8 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Deba
(km 67,9)

5,5 km

Aparain

1,7 km

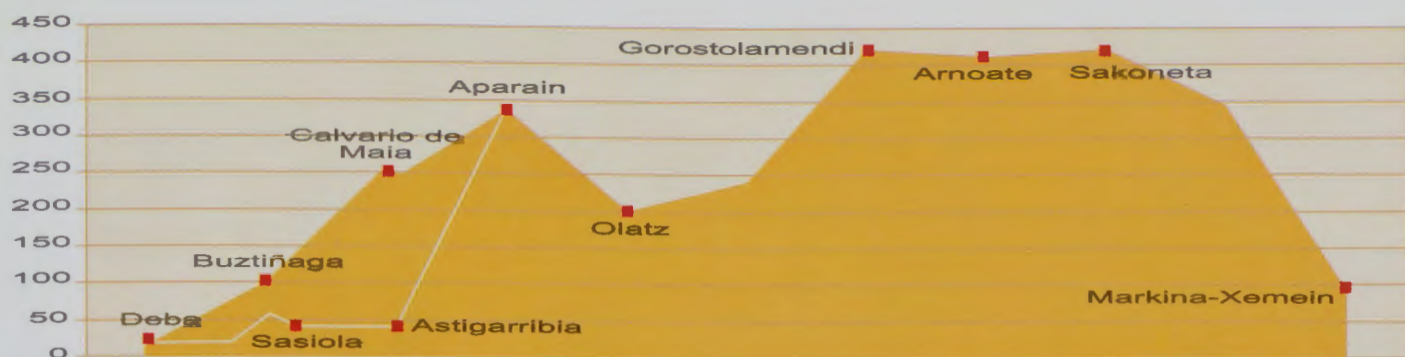
Olatz

5,6 km

Arnoate

9,3 km

Markina-Xemein
(km 89,7)



DEBA · MARKINA-XEMEIN

Etapa 4 · 21,8 km

En esta montañosa jornada abandonamos el litoral guipuzcoano para adentrarnos, tras atravesar el macizo del monte Arno, en la vizcaína cuenca del río Artibai. No se atraviesa ninguna población, a excepción del pequeño barrio rural de Olatz. Para ir de Deba a Aparain podemos tomar dos opciones o bien la variante de Sasiola más antigua, o bien la variante del Calvario.

• km 0: DEBA

VARIANTE DE SASIOLA

Salimos de la villa por el paseo que discurre junto al río Deba hasta el puente de Mutriku, donde continuamos junto a la N-634, dirección Bilbao. Tras pasar delante de las últimas edificaciones, tomamos a la izquierda un camino que nos conduce tras 3 km hasta la calzada que da acceso al Hospital de Sasiola. Cruzamos la N-634 y descendemos al convento del mismo nombre para dirigirnos por una senda que va junto al río Deba hasta alcanzar el puente de la N-634. A continuación tomamos a la derecha la GI-3230, por la que caminaremos hasta llegar a la iglesia de San Andrés de Astigarribia. Retomamos la GI-3230, y unos metros más adelante giramos a la izquierda, tomamos la antigua calzada para ascender por diversas pistas entre pinares hasta el collado de Aparain. (7,9 km)

VARIANTE DEL CALVARIO

Salimos de Deba por el puente de Mutriku, dejando la carretera GI-638. Poco después pasamos un bloque de viviendas y tomamos un camino de cemento a la izquierda y, poco después, otro a la derecha. Tras un fuerte ascenso, dejamos el cemento por el camino de acceso al caserío Buztiñaga. Ascendiendo por la derecha, el camino nos lleva a través de un llano y de un pequeño bosque, hasta alcanzar una pista de cemento y un cruce, donde giramos a la izquierda. Una pista que recorre la ladera norte del monte Maiako gaina nos conduce sin apenas desnivel hasta el caserío Pikoaga. Después, un camino continúa hasta ascender a la ermita del Calvario de Maia. Tras refrescarnos en la fuente y disfrutar de la vista de la costa seguimos hacia Olatz, cruzando la GI-3230 y tomando como referencia el frontón de Arnoate. Luego pasamos junto al caserío Eizagirre y descendemos hasta un collado. Seguimos por una pista para tomar, tras una curva pronunciada, un camino a la derecha, que atravesando un encinar nos lleva al cruce de Aparain. (5,5 km)

• km 5,5: APARAIN

Por una ancha pista vamos perdiendo altura hasta un cruce junto a la cuadra Abeletxe donde tomamos un camino descendente a la izquierda. Pasando junto a la estela de Arrikurutz llegamos a Olatz, una vez cruzada la GI-3562 procedente de Mutriku.

• km 6,9: OLATZ

Tras dejar atrás la ermita de San Isidro, llegamos a un cruce, donde tomamos la pista cementada de la derecha que discurre paralela al riachuelo. Comenzamos a ascender entre pinares hasta llegar al collado Gorostolamendi, divisoria entre Bizkaia y Gipuzkoa. Giramos a la izquierda y por una pista que atraviesa plantaciones de coníferas y eucaliptos, rodeamos Jangoikomendi, para descender a otra pista cementada que, tras pasar junto al caserío Damukorta, nos conduce hasta el caserío Arnoate.

• km 12,5: ARNOATE

Este es un lugar ideal para descansar. A menos de 100 m del caserío Arnoate tomamos un desvío a la derecha, que nos llevará bordeando la ladera por pistas forestales entre pinares hasta el caserío Sakoneta. Desde aquí nos encaminamos por la pista que arranca a su lado hasta toparnos con un ancho suelo de grava, proveniente del Alto de Urkaregi. Avanzamos hasta llegar al caserío Amulategi, donde seguimos por una pista que asciende entre pinares. Descendemos hasta dar con otra pista, que tras dejar a la izquierda un caserío desemboca en una pista de cemento, que seguimos en fuerte descenso. En un collado, abandonamos el camino para desviarnos a la derecha por una pista que desciende bruscamente. En el fondo del valle tomamos el camino hacia la izquierda, para llegar a la plaza de Markina, tras pasar junto alguno de los edificios singulares de la zona, como son la torre de Barroeta y la ermita de San Miguel de Arretxinaga.

• km 21,8: MARKINA-XEMEIN

CICLISTAS DE B.T.T.

Desde Deba hasta Olatz es recomendable seguir la GI-638 hasta Mutriku y ascender después por la GI-3562. La segunda mitad de la etapa se puede realizar por pistas pavimentadas, si se desciende desde Gorostolamendi a Larruskain, para continuar por la BI-4403 hasta la BI-633, y llegar hasta Markina-Xemein.

DEBA

En 1294, en la actual Itziar se fundó Monreal de Itziar, bajo el reinado de Sancho IV. Su actual emplazamiento se estructuró en 1343, por medio de la Carta Puebla concedida por Alfonso XI, con el nombre de Monreal de Deba.

Iglesia Santa María la Real (Deba)



Posee un importante y numeroso patrimonio arqueológico como lo demuestran los yacimientos de las cuevas de Ekain, Urtiaga y Ermittia con importantes restos de ocupación paleolítica. Las pinturas rupestres de la cueva de Ekain constan de 76 figuras, siendo el caballo el animal más representado.

El puerto es uno de los elementos que más ha influido en la historia del municipio debido a la notable importancia que ha



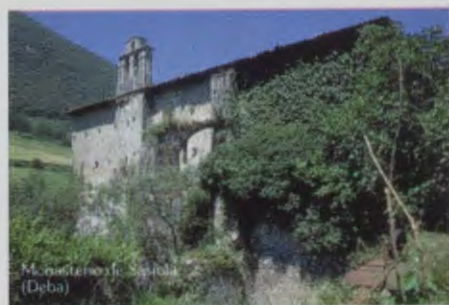
tenido el comercio de lana castellana que se exportaba principalmente a Flandes y la importación de hierro desde Somorrostro.

La ría es usada como puerto de recreo y la playa está rodeada de estupendos paisajes de montaña. Iglesia de Santa María la Real, construida entre los siglos XV y XVII, de estilo gótico renacentista, conserva una espléndida portada policromada del XV

con imágenes de los doce apóstoles. Fruto de una de sus ampliaciones es el hermoso claustro del siglo XVI.

La Casa Consistorial, del siglo XVIII, alberga una hornacina de Santiago peregrino.

En el casco histórico destacan, además de varias viviendas tradicionales, la casa blasonada de Bañez, la casa-solar Aldazabal-Murgia y la de Sasiola, antigua torre, y el Humilladero de



Santa Cruz situado a la par de una de las entradas de la villa.

Palacio Agirre, antaño solar de una familia de comerciantes y marinos. El edificio actual se levantó alrededor de 1775 aprovechando parte de su construcción original.

A comienzos del XVI, los señores de la torre de Sasiola, cedieron a la Orden Franciscana el sitio, el astillero y la ermita de la Piedad para la construcción del convento de Sasiola que asistiría a pobres y peregrinos. Fue abandonado debido a las desamortizaciones del XIX. Hoy se conservan restos del claustro, convento y la iglesia en pie con un estimable retablo del XVIII.

MUTRIKU

En el camino hacia Mutriku, queda atrás la ermita del Calvario de Maia, edificio muy sobrio.

Villa desde que en 1209, Alfonso VIII de Castilla le otorgó Carta Puebla. Mutriku se ha organizado urbanísticamente en relación a los muelles, orientando-



se sus calles en esa dirección y desembocando en el puerto. Hoy en día, es un pueblo pesquero de gran encanto y con uno de los puertos más antiguos de Gipuzkoa.

En sus inmediaciones se encuentran la torre de Berriatua de estilo gótico, los palacios de Zabel y Galdona del siglo XVII y el de Montalibet del XVII. Junto a ellos, la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de estilo neoclásico, con una gran escalinata y fachada en piedra de sillería.

La iglesia de San Andrés, el templo más antiguo de Gipuzkoa, se encuentra en el barrio rural de Astigarrabia. Edificada sobre un anterior templo prerrománico, aún conserva restos visigóticos y románicos. Está situada junto a una antigua calzada a la que se accedía desde "Molletxua", lugar de carga y descarga sobre el río Deba.



El barrio rural de Olatz se sitúa oculto entre las montañas sobre el valle del mismo nombre muy cerca del límite con Bizkaia. Su hábitat está distribuido en caseríos dispersos. La ermita de San Isidro de Olatz es el elemento más representativo del enclave.

En el límite entre Mutriku y Mendaro se halla la estela de Amegikurutz, que posee una decoración curiosa con dos cruces, una de ellas inscrita en un círculo cuyo significado aún se desconoce. En el límite entre Bizkaia y Gipuzkoa se encuentra el caserío Arnoate, perteneciente al municipio de Mendaro.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI

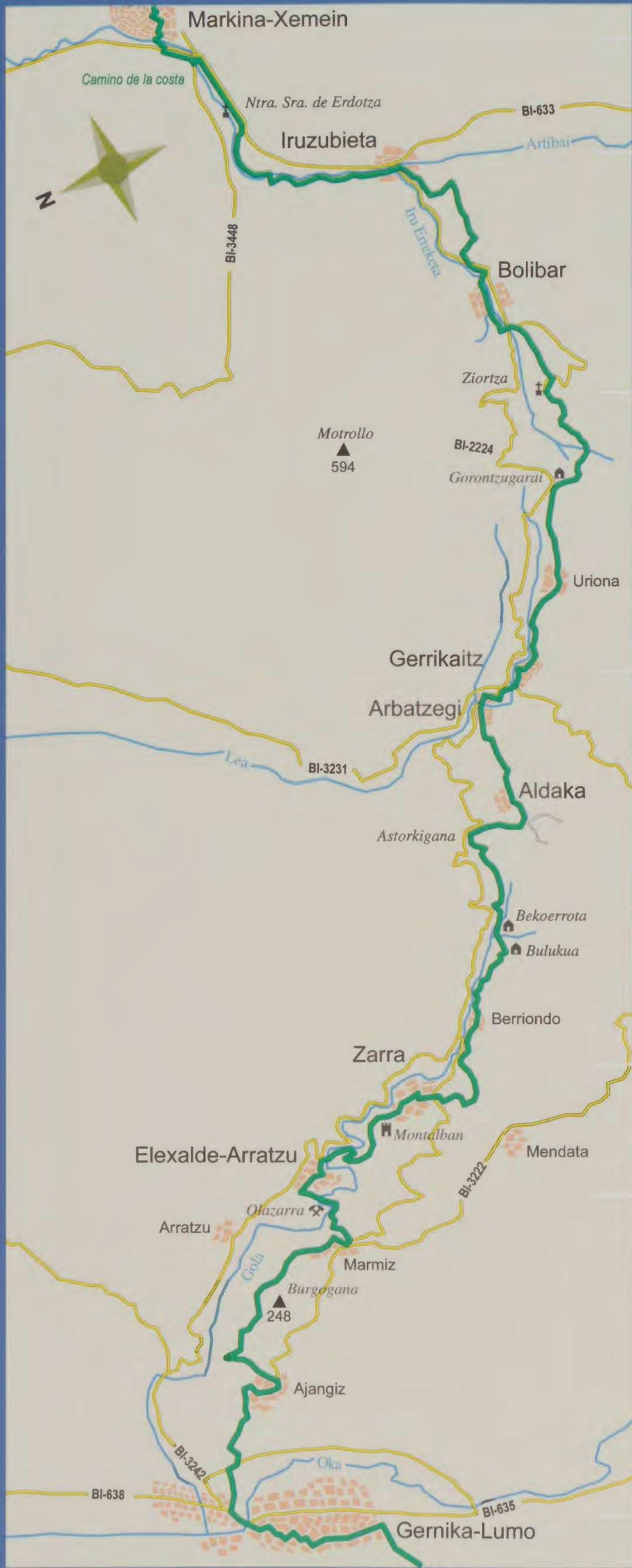


MARKINA-XEMEIN
GERNIKA-LUMO

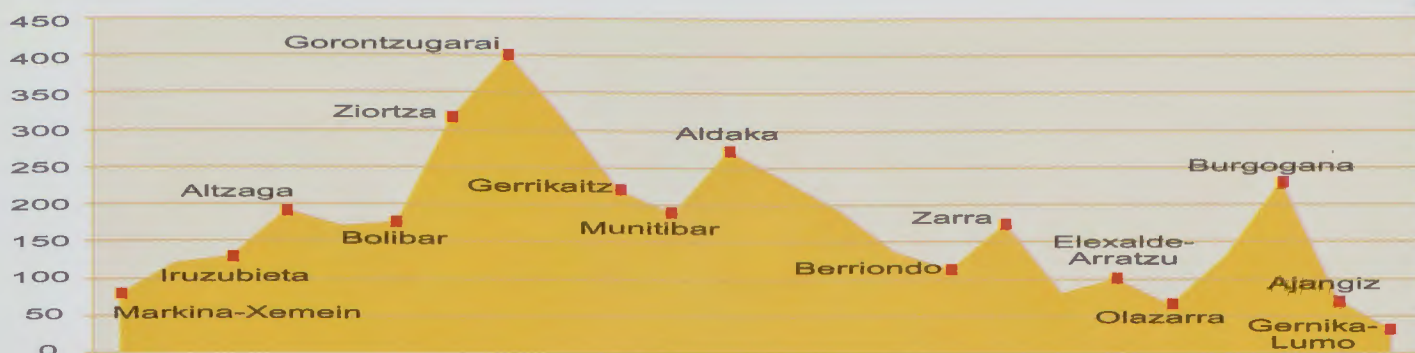
Etapas 5 • 24,8 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Markina-Xemein (km 89,7)
3 km
Iruzubieta
3,2 km
Colegiata de Ziertza
4,0 km
Gerrikaitz
5,2 km
Zarra
2,0 km
Elexalde-Arratzu
7,4 km
Gernika-Lumo (km 114,5)



MARKINA-XEMEIN · GERNIKA-LUMO

Etapa 5 · 24,8 km

Etapa agradable en la que caminaremos por pinares y zonas de campiña y que nos permitirá conocer uno de los hitos del Camino de Santiago en el País Vasco, la colegiata de Ziortza.

• km 0: MARKINA-XEMEIN

Salimos hacia Gernika por el carril bici junto al polideportivo Atxondo, lo abandonamos para continuar por la carretera, tras haberla cruzado por el paso subterráneo. Después de pasar junto a la ermita de Nuestra Señora de Erdotza y el humilladero del Santutxu tomamos el desvío a la derecha, seguimos por un camino que discurre junto al río y que poco después se convierte en carril bici. Nada más cruzar el río por el puente Kareaga, pasamos un cercado de madera a la izquierda del camino y seguimos las señales hasta llegar al pequeño núcleo de Iruzubieta.

• km 3: IRUZUBIETA

Salimos hacia Bolibar por una pista junto al restaurante hasta llegar a los caseríos que forman el barrio Alzaga, giramos a la derecha para entrar en un pinar y descendemos a las campos de Alegria. Desde aquí bajamos a la carretera, la dejamos poco después para cruzar un puente sobre el río que veremos a la derecha, continuando por el camino que, tras pasar junto al museo de Simon Bolibar, nos guía hasta la plaza. Seguimos de frente hasta cruzar el río y una vez pasada la carretera, veremos a la derecha la calzada que asciende hacia la colegiata de Ziortza, donde encontraremos una hospedería de peregrinos.

• km 6,2: COLEGIATA DE ZIORTZA

Dejamos la colegiata por la pista asfaltada. Seguimos nuestras señales y las de PR en ascenso por la pista, ya forestal, hasta el alto de Gorontzugarai. En este punto el PR se desvía a la derecha y nosotros seguimos de frente por una carretera hasta el barrio de Uriona. Al pasar junto a la última casa cruzamos primero un cercado que veremos a la izquierda y poco más adelante otro, tras el cual bajaremos por una senda hacia Gerrikaitz.

• km 10,2: GERRIKAITZ

La iglesia de Andra Maria nos marca la entrada a la antigua villa de Gerrikaitz. Bajamos por la carretera hasta Munitibar, donde atravesaremos la plaza para llegar a la iglesia de San Vicente Mártir. Giramos a la izquierda, dirección Gernika para tomar, una vez cruzado el río Lea, una pista asfaltada por la que subiremos al Barrio Aldaka. Continuamos por esta pista hasta Kurutzeleku, cruce de caminos, donde giramos a la derecha,

hacia el alto de Astorkigana. Bajamos al caserío Urnatei por el camino que nos llevará hasta los caseríos Bekoerrota y Bulukua. A la derecha de este último, tomamos la pista que se adentra en el pinar para descender al arroyo Tejería, que cruzamos dos veces para acceder después al camino que nos llevará hasta el barrio Berriondo en Mendata. Seguimos el camino vecinal paralelo al río Gola hasta la carretera de acceso al barrio Zarra para dejarla poco después y tomar un sendero que nos llevará hasta el caserío Gorriño. Al llegar al camino asfaltado que pasa junto al caserío giramos a la derecha para bajar al barrio Zarra.

• km 15,4: ZARRA

El Bar-restaurante Zarrabenta, se encuentra al comienzo de la cuesta que nos lleva a la zona alta del barrio, donde encontramos la ermita de San Pedro y el desvío a la torre de Montalban. Tras disfrutar de las vistas junto a la torre continuamos la marcha a media ladera hasta encontrarnos con un tramo recuperado de la antigua calzada que unía Zarra con la anteiglesia de Arratzu. Atravesamos el robledal de más entidad de Urdaibai para llegar al puente de Artzubi, desde donde ascenderemos hasta el núcleo de Elexalde en Arratzu.

• km 17,4: ELEXALDE ARRATZU

Junto a la iglesia de Santo Tomás de Arratzu podemos disfrutar de unas buenas vistas del valle mientras descansamos bajo una encina centenaria. Seguimos el vía crucis hacia la ribera del Gola donde encontramos la antigua ferrería de Olazarra. Tras cruzar el río Golako un pequeño paso en el vallado nos indica el comienzo de la senda que asciende hasta el barrio de Marmiz. Una nueva pista parte de Marmiz para cruzar numerosos pinares siguiendo el antiguo camino que discurría por la ladera este del monte Burgogana. Son numerosas las pistas forestales que cruzan este camino antes de llegar al núcleo de Ajangiz, desde donde bajaremos a Gernika-Lumo siguiendo la carretera que llega hasta la que fue la antigua zona portuaria de Errenteria. Tras pasar el puente, seguimos por las calles San Juan, Ocho de enero y Andra Maria, para llegar al Ayuntamiento.

• km 24,8: GERNIKA

CICLISTAS DE B. T. T.

Hasta Berreño hay que ir por carretera, aunque recomendamos el desvío en Bolibar para visitar la colegiata de Ziortza. Una vez en Berreño tomamos la BI-3224 que nos lleva al final de la etapa.

MARKINA-XEMEIN

Es la primera villa vizcaína que atraviesa el camino de Santiago. Fundada en 1355 por Don Tello, señor de Bizkaia, aún hoy conserva entre sus calles paralelas y sus cantones el aire medieval del antiguo casco amurallado.

Esta población marcó un importante hito en el peregrinaje medieval ya que en el siglo XI



contaba con un hospital de peregrinos que se ubicaba en Erdotza.

Entre sus numerosos edificios históricos se encuentran la torre Barroeta de estilo renacentista y la torre de Mugartegi de estilo barroco.

Iglesia de Santa María, construida en el siglo XVI de estilo



renacentista, cuenta con tres naves, siendo una de las más grandes del País Vasco. El cementerio, de estilo neoclásico se encuentra adosado a ella.

Dentro del centro histórico hay varias casas solariegas renacentistas y barrocas, como la ermita-humilladero del Prado del siglo XVII.



Abandonando la villa, en dirección a Gernika, se encuentra el convento de los Padres Carmelitas en el que destaca su bonita fachada en sillería.

En las afueras del núcleo se encuentra el humilladero y la ermita gótica de la Nuestra Señora de Erdotza, del siglo XV, más adelante se levanta la torre Kareaga.

BOLIBAR

Se encuentra el Museo de Simón Bolívar, situado en una de las antiguas casas de la familia.

Casa consistorial porticada de estilo neoclásico e iglesia de Santo Tomás, renacentista del siglo X pero reconstruida en el XVIII, con aspecto de fortaleza y porticada en todo su perímetro.

El pueblo se abandona por una calzada empedrada que conduce a uno de los lugares más em-

Iglesia de Santo Tomás (Bolibar)



blemáticos de la ruta jacobea de Bizkaia: la Colegiata de Ziortza.

COLEGIATA DE ZIORTZA

Fundada en el siglo XI, regentada por monjes trapenses, y la única existente en Bizkaia. El recinto situado al pie del monte Oiz, alcanzó su máximo esplendor en el siglo XVI. Destaca el Altar Mayor plateresco con añadidos de época barroca y una Andra Mari del XIV. El recinto consta de varios edificios: el pórtico, la iglesia del siglo XV con un gran atrio de madera, un claustro renacentista de planta cuadrada, la torre y las casas del abad y los canónigos. La entrada

principal tiene una portada gótica que puede datar del siglo XIV y junto a ésta aparece un sepulcro decorado con diversos motivos entre ellos un Santiago Matamoros.



MUNITIBAR-ARBATZEGI GERRIKAITZ

Municipio formado por dos núcleos de población unidos por un puente renacentista del siglo XVI.

La villa de Gerrikaitz forma un caserío en torno a la iglesia de Santa María de estilo neoclásico. Cuenta también con torres importantes como las de Jauregi, Bengolea, Goikolea y Munitibar.

La ermita de Santiago con una interesante imagen del titular y la de Santa Lucía, de donde según la leyenda, el águila cogió la calavera para dejarla en Ziortza.

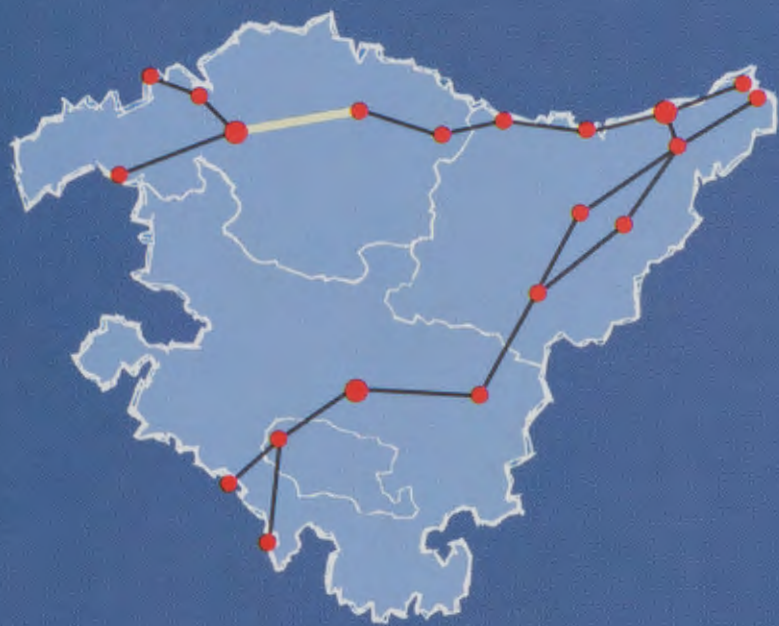
En el núcleo de Arbatzegi destaca la iglesia de San Vicente,

Iglesia de San Vicente (Arbatzegi)



de estilo neoclásico, levantada en 1851 sobre otra anterior y con portada del siglo XVII.

Saliendo de Munitibar, yendo hacia el barrio de Aldaka y coronando un alto, se encuentra una pequeña y solitaria ermita dedicada a Santiago con una imagen de Santiago peregrino.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI

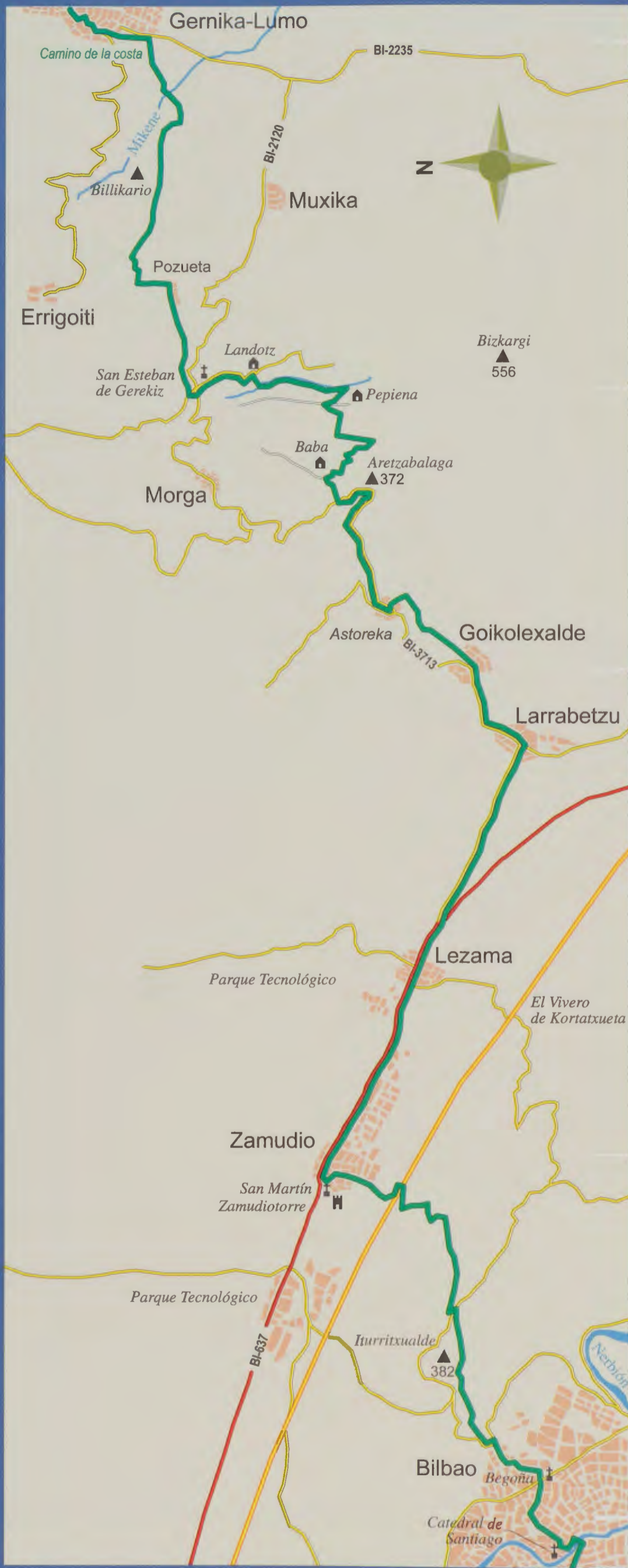


GERNIKA-LUMO
BILBAO

Etapa 6 • 29,7 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Gernika-Lumo
(km 114,5)

6,6 km

Gerekiz

8,8 km

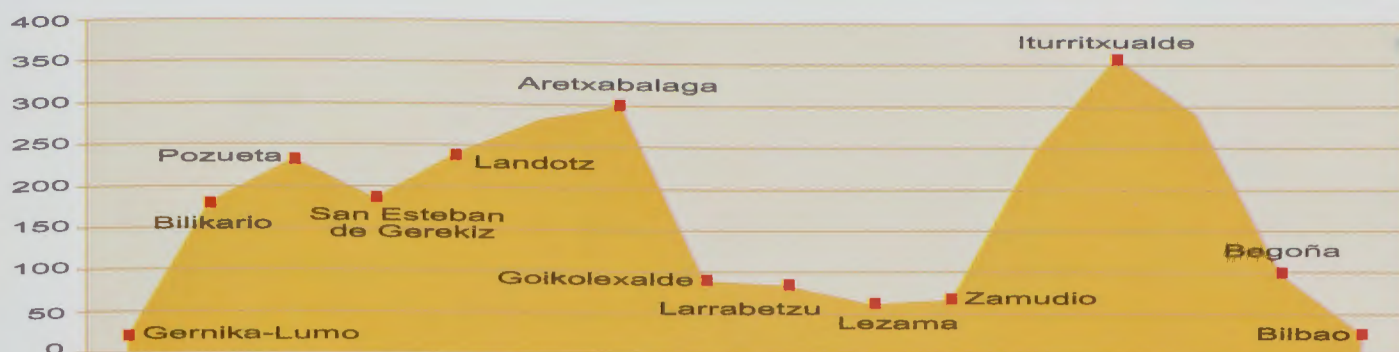
Goikolexalde

7,3 km

Zamudio

7,0 km

Bilbao
(km 144,2)



GERNIKA-LUMO · BILBAO

Etapa 6 · 29,7 km

En esta etapa salimos de Gernika, considerada cuna de las libertades vascas desde tiempos inmemoriales para, tras haber atravesado el valle del Txorierrri, llegar a la villa de Bilbao, capital de renovado atractivo turístico.

• km 0: GERNIKA-LUMO

Tras haber visitado la zona monumental de Gernika-Lumo, emprendemos la marcha por la calle Zearreta hasta el Barrio Lurgorri, pasando por la zona conocida como Mestikabaso. Tomamos el camino asfaltado que parte hacia Errigoiti junto a la ermita de Santa Luzia. Unos 100 m después de haber cruzado el arroyo Mikene, veremos una pista que asciende a la izquierda y que nos lleva directamente al cordal cimero del Billikario que recorreremos sin perder de vista nuestras señales y las pinturas blancas y amarillas de PR. Nada más encontrar un mojón de piedra junto al camino nos topamos con un cruce en el que tomaremos el camino de la izquierda, bajando por una senda hasta una carretera vecinal. Continuando hacia la izquierda pasaremos junto a varios caseríos por el barrio Pozueta de Errigoiti sin desviarnos hasta llegar al paso subterráneo bajo la carretera Gernika-Mungia. Desde aquí sólo nos queda cruzar la carretera que va hacia Larrabetzu para llegar a la ermita de San Esteban de Gerekiz.

• km 6,6: GEREKIZ

Junto a la ermita, tomamos el camino asfaltado que lleva hacia Eskerika para dejarlo después por una pista que sale a la derecha junto al caserío Landotz. Descendemos un pequeño tramo para seguir por el camino que discurre junto a un pequeño río hasta llegar a otra pista a la altura de una curva pronunciada. Girando a la derecha llegaremos a las inmediaciones del caserío Pepiena. Tras rodear el caserío tomamos a la derecha una pista de grava que nos lleva siguiendo las señales hasta el alto de Aretxabalaga en la carretera Morga-Larrabetzu.

Continuamos con precaución por la carretera dirección Larrabetzu hasta el barrio de Astoreka, donde tomamos un desvío a la izquierda para continuar por un antiguo camino hasta Goikolexalde.

• km 15,4: GOIKOLEXALDE

Tras dejar atrás la iglesia de San Emeterio y San Celedonio y el crucero, continuamos hacia el bonito casco urbano de Larrabetzu por la carretera, para seguir después hacia Lezama.

En este punto nos tocará decidir si hacemos noche en el nuevo espacio acondicionado por el ayuntamiento para el descanso de peregrinos o si seguimos caminando los diez kilómetros que todavía nos separan de Bilbao.

Ya sea ese día o el siguiente, pasaremos junto a la ermita del Cristo Crucificado para, sin dejar la carretera llegar hasta la iglesia de San Martín en Zamudio.

• km 22,7: ZAMUDIO

Junto a la iglesia tomamos el desvío hacia el polígono industrial y tras pasar sobre el corredor del Txorierrri, seguimos a la derecha cerca de un caserío para subir poco después a la izquierda por un viejo camino que llega hasta las ruinas del caserío Gaztanazabalaga. Continuamos por un camino asfaltado hasta llegar a la carretera de Santo Domingo, que seguimos unos 50 m para dejarla por un desvío a la derecha que nos lleva hacia el monte Iturritxualde por la calzada de los zamudianos. Tras pasar por el área recreativa descendemos por una carretera vecinal y un puente peatonal sobre la carretera, por el que llegamos al barrio Arabella de Bilbao. Desde aquí sólo nos resta bajar a Begoña y seguir por las Calzadas de Mallona para llegar a la Catedral de Santiago de la capital vizcaína.

• km 29,7: BILBAO

CICLISTAS DE B. T. T.

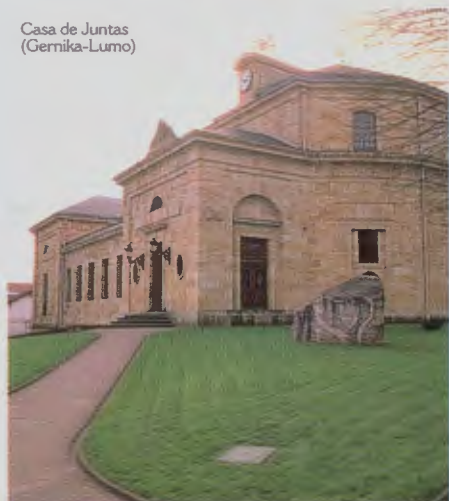
Esta etapa incluye tres tramos complicados. El primero corresponde a la subida a Gerekiz. Recomendamos acceder por Muxika y Ugarte. Desde aquí seguiremos sin complicaciones hasta Astoreka donde en vez de tomar el desvío seguiremos por la carretera hasta Goikolexalde. El último punto conflictivo se refiere al tramo comprendido entre Lezama y Bilbao. Proponemos realizar la subida más cómodamente por la carretera que desde Lezama asciende a El Vivero de Kortatxueta, para finalmente tomar una pista forestal que nos llevará al monte Iturritxualde.

GERNIKA-LUMO

Gernika, villa emblemática fundada por Don Tello en 1366. Antigua encrucijada de caminos jacobeos y tristemente famosa debido al bombardeo sufrido durante la guerra civil y que dió lugar al célebre cuadro de Picasso. Merece una visita el interesante Museo de la Paz.

El conjunto de la Casa de Juntas, sede institucional de las Juntas de Bizkaia, se diseñó y edificó para acoger tres utilidades y fue dividido en tres dependencias: la central y principal de forma elíptica, destinada a la Sala de Juntas y al templo sagrado; y dos dependencias menores que hoy albergan el Museo de Euskal Herria. Engloba la ermita de la Antigua, el viejo ayuntamiento de Lumo, la tribuna juradera y el "Árbol de Gernika" en torno al cual se unían los

Casa de Juntas
(Gernika-Lumo)



junteros y bajo el que hoy jura su cargo el lehendakari y que ha pasado a ser símbolo de las libertades del Pueblo Vasco.

Cerca del Ayuntamiento se encuentra la iglesia de Santa María, gran templo gótico-renacentista coronado por una singular espadaña que domina todo el casco viejo. Su construcción se inició en el siglo XIV, se realizaron ampliaciones renacentistas en el XVI y en el XVIII se añadió una estrecha torre barroca. Posee una portada gótica con una serie de figuras entre las que destaca la del Apóstol. Antaño, y anexa a esta edificación, se emplazaba una casa-hospital que acogía a los peregrinos.

En el límite entre los términos municipales de Gernika, Erregoití y Muxika se encuentra la estela de Billikario.

En el alto de Gerekiz, término municipal de Morga, se emplaza la ermita de San Esteban de Gerekiz, un humilde templo restaurado donde se han encontrado lápidas de época romana.

LARRABETZU

Agradable y antigua localidad fundada en 1376 por Don Tello llena de casonas de piedra y edificios palaciegos.

En el barrio de Goikolexea destaca la Iglesia de San Emeterio-San Celedonio, de comienzos del siglo XVI, edificada sobre otra anterior del IX. Es muy interesante su retablo mayor gótico-renacentista que representa a



una Andra Mari con el niño Jesús coronada por ángeles y los apóstoles, entre ellos, Santiago con atuendo de peregrino. También se encuentra un crucero renacentista.

LEZAMA

Pequeño municipio de origen rural. Hasta 1981 albergó un edificio conocido como "ospitala", originario de 1542 y contiguo a la ermita humilladero del Santo Cristo.

Ermita del Cristo Crucifica-



do, de portada abierta que permite ver su interior. Pórtico apoyado sobre columnas de piedra, cubierto con bóveda de crucería y datado en el siglo XVII. Conserva una pintura mural con el



tema caminero jacobeo de Santo Domingo.

La iglesia de Santa María, entre gótica y barroca, cuyos pórticos en muchos casos cumplían la función de cementerio.

ZAMUDIO

Población con más de 500 sociedades censadas en parte gracias al Parque Tecnológico, Centro de Empresas de Alto Nivel.

El lugar más agradable de Zamudio es el conjunto formado por la iglesia de San Martín, templo de transición románico-gótico con retoques del XV, que posee un singular y gran porche de madera y Zamudiotorre, de estilo gótico civil y ejemplo de casa-fortaleza.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI

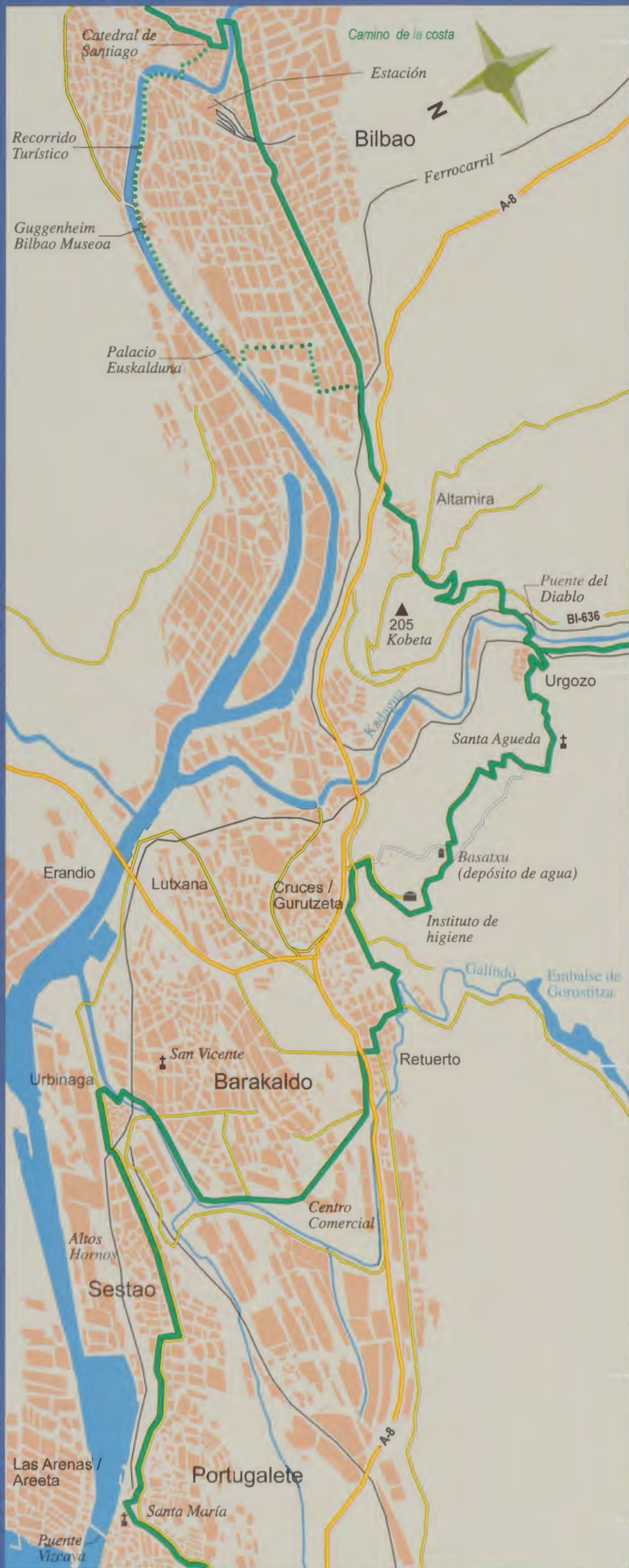


BILBAO
PORTUGALETE

Etapa 7A • 19,6 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Bilbao
(km 144,2)

6,5 km

Urgozo

5,9 km

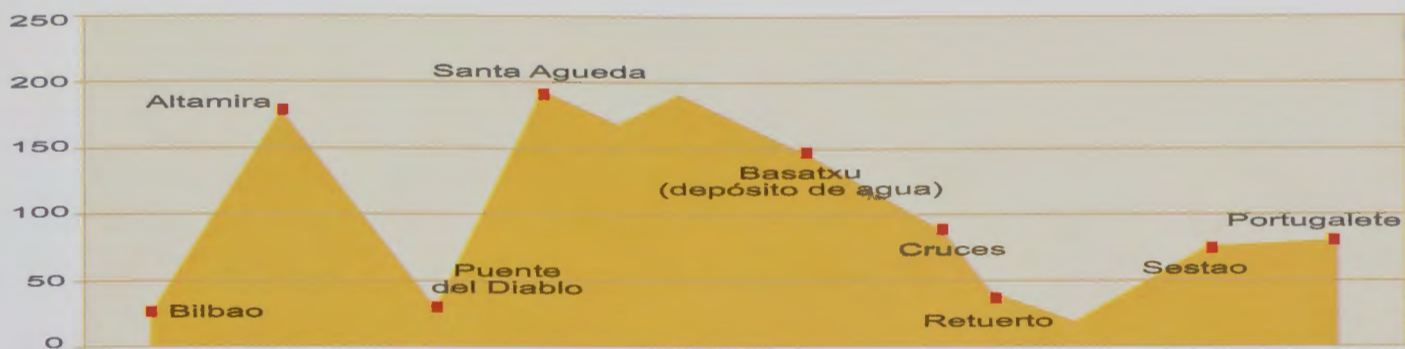
Retuerto

5,4 km

Sestao

1,8 km

Portugalete
(km 163,8)



BILBAO · PORTUGALETE

Etapa 7A · 19,6 km

Esta es una etapa básicamente urbana que recorre zonas industriales en plena reconversión. Nos dará la oportunidad de conocer uno de los parajes más desconocidos de Barakaldo en las cercanías de la antigua calzada que asciende a la ermita de Santa Águeda.

• km 0: BILBAO

Salimos de la catedral de Santiago por la calle Tendería para cruzar la ría por el puente de San Antón y recorremos la calle San Francisco hasta la plaza Zababuru. Por la calle Autonomía continuamos hasta tomar la carretera Basurto-Kastrexana para dirigirnos hacia el monte Kobeta por el barrio de Altamira. Una vez arriba, nada más tomar la carretera a la izquierda, la dejamos por un camino que baja por la derecha. Comenzamos a descender la falda del monte por varias pistas hasta llegar a la zona alta de Kastrexana. Seguimos descendiendo y, tras pasar bajo un pequeño túnel llegamos a la carretera Bilbao-Balmaseda ya muy cerca del puente del Diablo sobre el río Kadagua, frontera natural entre Bilbao y Barakaldo.

• km 6,5: URGOZO

En el Barrio Urgozo tomamos la pequeña carretera que enseguida nos descubre la calzada medieval que asciende a la ermita de Santa Agueda. Desde aquí comenzamos a bajar hacia el barrio de Cruces hasta llegar a un depósito de agua junto al cuál nos desviamos a la izquierda teniendo así la oportunidad de ver, mientras bajamos, una interesante vista del barrio de El Regato.

Al llegar a las primeras casas de Cruces, nos desviamos a la izquierda hacia el campo de fútbol para tomar junto a éste el carril bici que baja hacia el polideportivo. Desde aquí llegamos al Barrio de Retuerto por una acera.

• km 12,4: RETUERTO

Nada más pasar bajo la autopista, llegamos a una rotonda en la que giramos a la izquierda hacia una nueva zona comercial desviándonos a la derecha para tomar el carril bici. En esa misma rotonda, de frente parte la carretera que nos lleva al casco urbano de Barakaldo. Nosotros, tras pasar junto al cementerio de la localidad seguimos hacia Sestao por la margen derecha del río Galindo para cruzarlo después por un antiguo puente de hierro por el que antaño pasaba el ferrocarril.

• km 17,8: SESTAO

Al llegar a la zona de Urbinaga, seguimos las señales para atravesar Sestao hasta llegar al ayuntamiento, donde giramos a la derecha en dirección a la calle Azeta que nos lleva directamente a la Iglesia de Santa María de Portugalete, mientras disfrutamos de una panorámica inmejorable de la desembocadura de la ría.

• km 19,6: PORTUGALETE

CICLISTAS DE B.T.T.

Los ciclistas tienen la posibilidad más cómoda de realizar toda la etapa siguiendo la ría de Bilbao por su margen izquierda. Comenzaremos en el mismo centro de Bilbao y tras tomar el paseo de Uribitarte no dejaremos la ribera de la ría hasta Zorrotza, donde seguiremos por la carretera BI-3739 hasta Sestao. Llegados a este punto bajaremos de nuevo hasta la ría y continuaremos hasta Portugalete por el paseo con unas espléndidas vistas del Abra.

RECORRIDO TURÍSTICO

Desde la catedral de Santiago, por la calle Bidebarrieta, cruzar el Puente del Arenal. Justo al final del puente, a la derecha por la calle Ripa, bajamos a la orilla izquierda de la ría o Paseo de Uribitarte donde nos encontraremos el Guggenheim. Seguimos caminando dirección al Palacio Euskalduna, que dejamos a la derecha, Plaza del Sagrado Corazón y Avda. Sabino Arana. Seguimos las vías del tranvía hasta su final en el Hospital de Basurto, donde entronca, un poco a la izquierda, con la carretera a Kastrexana.

(A partir del Arenal divisamos las vías del tranvía, que recuperamos en la ría, sirviéndonos de referencia hasta el final del trayecto).

BILBAO

Villa medieval fundada en el año 1300 por Diego López de Haro, en la que con anterioridad y a orillas del Ibaizabal ya se rendía culto a Santiago.

Los antiguos peregrinos accedían a la villa mediante la **calzada de los Zamudianos** que pasaba junto a la emblemática **basílica de Begoña**, dedicada al Apóstol



y originalmente ermita. La actual iglesia fue levantada entre los siglos XV-XVII y culminó a principios del XX con la construcción de la torre. Ésta refleja un pronunciado estilo gótico con cubiertas de crucería sobre sus tres naves.

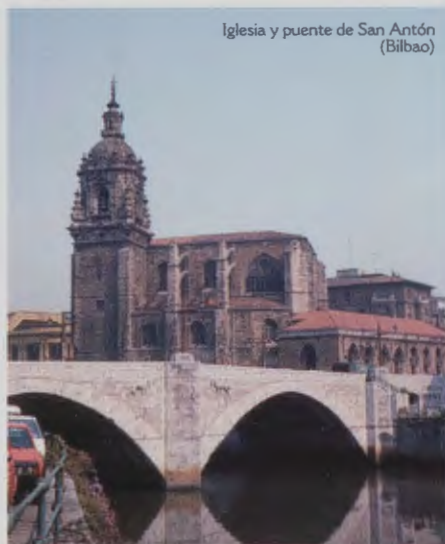
Se continúa por las emblemáticas calzadas de Mallona que conservan en uno de sus tramos un arco de triunfo neoclásico del siglo XIX, y que nos conducen en fuerte pendiente al Casco Viejo. La villa contaba con dos hospitales de peregrinos, uno que estaba situado en el **Arrabal de Ibeni** y el otro, junto a la iglesia de los Santos Juanes, en los locales hoy ocupados por el **Museo Vasco**.

El **Casco Viejo** se encuentra configurado por siete calles y sus cantones, la plaza nueva y la iglesia de Santiago. Esta parroquia ya existía antes de que la villa contase con fueros. De estilo gótico, fue catedral desde 1949 y ha ido ampliándose poco a poco. En el siglo XIV se remodeló y fue muy transformada

en el XVIII. El Altar mayor, al igual que su llamativo pórtico son de estilo renacentista. A través de la puerta del Ángel se accede al claustro de estilo gótico-renacentista, cubierto de crucería y rico en ornamentación vegetal. El apóstol Santiago queda representado mediante una figura de 1956.

Iglesia de San Antón, construida en 1433, de estilo gótico y con planta de cruz griega. Se levantó en el vacío solar del desaparecido castillo y fue ampliada en el siglo XVI con elementos renacentistas. Conserva dos hornacinas de San Pablo y San Pedro. El actual **punto de San Antón** se sitúa en la parte trasera de la iglesia mientras el antiguo lo hacía ante ella. Data de 1894 aunque fue reconstruido en su totalidad debido a los bombardeos sufridos durante la guerra civil. Las dos edificaciones han pasado a ser símbolo de la ciudad y de su escudo de armas.

Caminando junto la ría se puede ver el neobarroco **teatro Arriaga**, de 1890, con su fachada inspirada en el teatro de la Ópera de París.



Iglesia de San Nicolás de Bari, del siglo XVII y estilo barroco. Posee planta octogonal y su fachada está flanqueada por dos torres.

El mundialmente conocido **Guggenheim Bilbao Museoa** del arquitecto Frank Gehry, edificio enseña del nuevo Bilbao y catalizador de su resurrección urbana.

A la entrada del **parque de Doña Casilda** se levanta el Mu-

seo de **Bellas Artes** que alberga principalmente obras de grandes artistas del renacimiento. Una vez atravesado éste, se llega al monumento al **Sagrado Corazón**.

Otros lugares con interés son la **iglesia de San Francisco de Asís**, el **palacio de Ibaigane**, o la **Diputación Foral de Bizkaia**.

BARAKALDO

Ciudad industrial, parte del "Gran Bilbao". De fundación antigua, nació como anteiglesia en



el año 1051. En época romana comienzan a explotarse yacimientos minerales y se fundan las primeras ferrerías. Con la industrialización, en el siglo XIX, se crearon tres grandes siderúrgicas de cuya unión nacieron los **Altos Hornos de Vizcaya**.

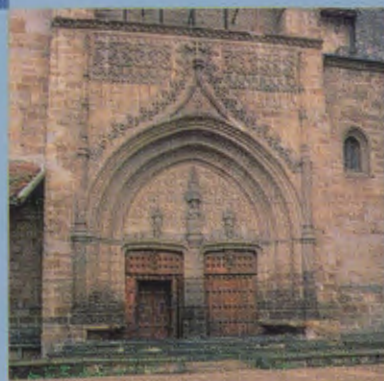
De su pasado guarda la **iglesia de San Vicente** del siglo XIII.



En Alonsotegi se alza la ermita **San Antolín de Irauregi**, donde se puede ver un Santiago Matamoros.

SESTAO

Gran núcleo industrial de la margen izquierda. Dos terceras partes de su suelo están ocupadas por grandes y medianas empresas, entre ellas la mayor acería de España. En el **parque de la Iglesia** se encuentra situada la iglesia de **Santa María** y en sus jardines un retoño del Arbol de Gernika.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI

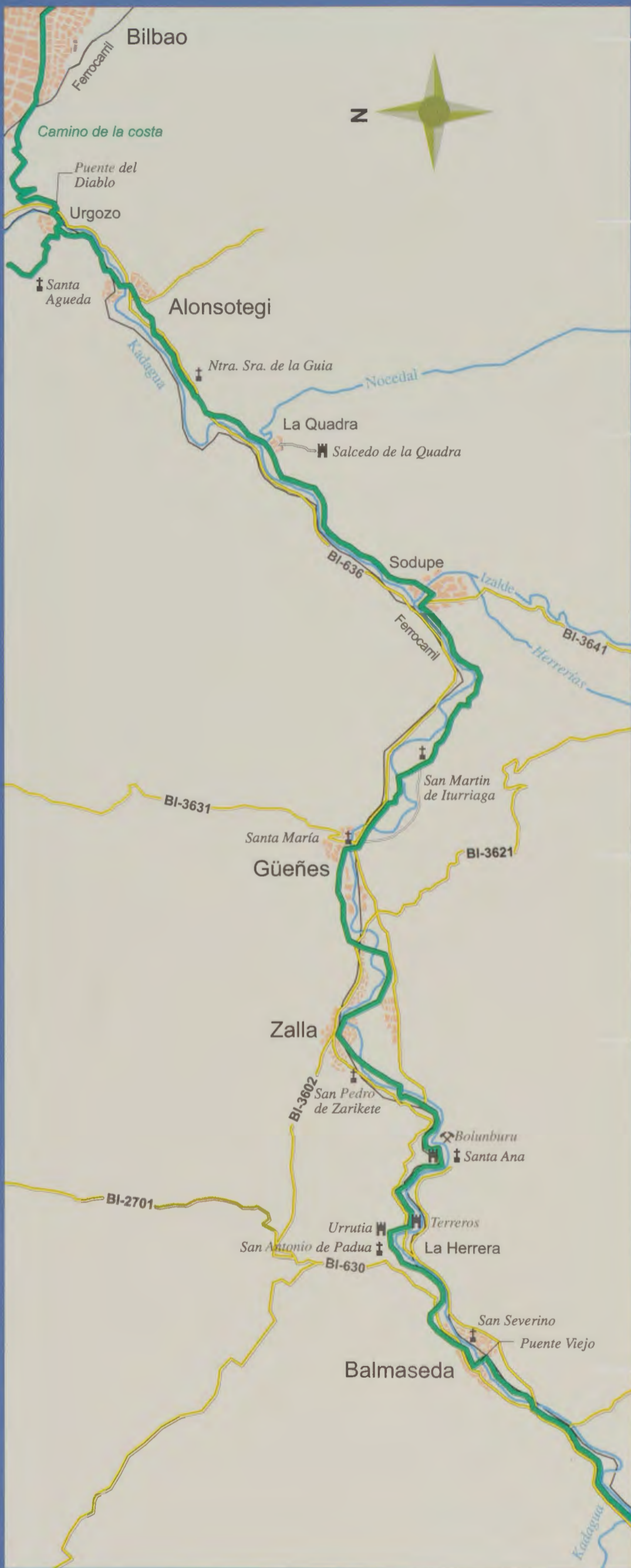


BILBAO
BALMASEDA

Etapa 7B • 33,6 km

EL CAMINO DE LA COSTA





Bilbao
(km 144,2)

6,5 km

Urgozo

6,0 km

La Quadra

9,5 km

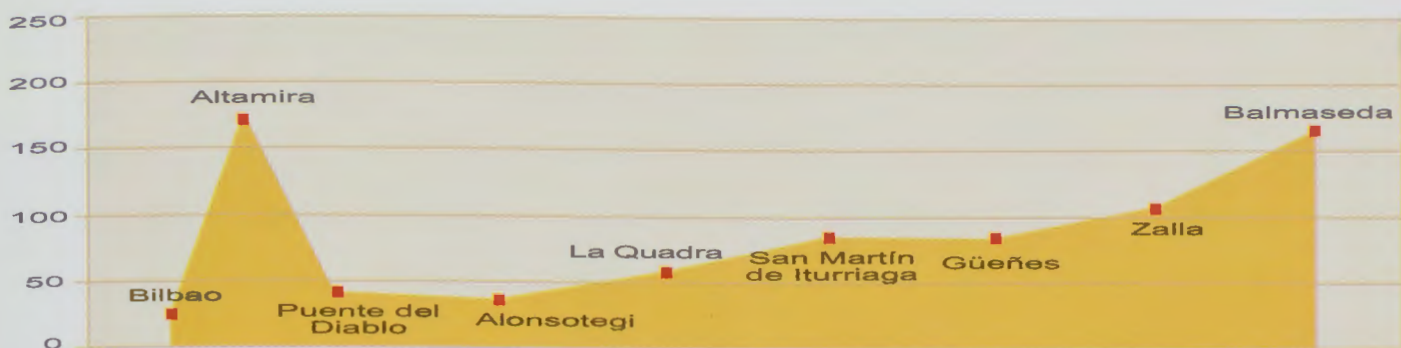
Güeñes

4,0 km

Zalla

7,6 km

Balmaseda
(km 177,8)



BILBAO · BALMASEDA

Etapa 7B · 33,6 km

En esta etapa, que conecta en Burgos con el Camino Francés, remontamos el cauce del Kadagua recorriendo este valle plagado de historia. Podremos ver desde antiguos escenarios de las guerras de bandos hasta fastuosas casas de indios, igual que lo hicieron generaciones de comerciantes que llevaban a cabo su empresa entre Bilbao y Castilla.

• km 0: BILBAO

Salimos de la catedral de Santiago por la calle Tendería para cruzar la ría por el puente de San Antón y recorrer la calle San Francisco hasta la plaza Zababuru. Por la calle Autonomía continuamos hasta tomar la carretera Basurto-Kastrexana para dirigirnos hacia el monte Kobeta por el barrio de Altamira. Una vez arriba, nada más tomar la carretera a la izquierda, la dejamos por un camino que baja por la derecha. Comenzamos a descender por varias pistas hasta llegar a la zona alta de Kastrexana. Seguimos descendiendo y, tras pasar bajo un pequeño túnel llegamos a la carretera Bilbao-Balmaseda ya muy cerca del puente del Diablo sobre el río Kadagua, frontera natural entre Bilbao y Barakaldo.

(Ruta Turística: Ver Etapa 7A)

• km 6,5: URGOZO

En el barrio de Urgozo donde existe también la posibilidad de continuar el camino de la costa, cruzamos el río Kadagua para encaminarnos hacia el camino francés atravesando Alonsotegi. Continuamos por la carretera hasta la ermita de Nuestra Señora de la Guía. En este trecho por carretera habrá que extremar la precaución debido a la ausencia de arcén en algunos tramos.

A la derecha de la ermita tomamos un camino y siguiendo las señales llegamos a un cruce ya cerca del trazado del antiguo ferrocarril de la Robla, que nos lleva directamente hasta el Barrio La Quadra ya en Güeñes.

• km 12,5: LA QUADRA

En esta zona tenemos la opción de desviarnos 200 m para visitar la torre de los Salcedo de la Quadra, antiguo escenario de luchas banderizas. Volviendo al camino nos dirigimos hacia Sodupe y seguimos las señales para abandonar la zona urbana de nuevo por la margen derecha del Kadagua. A unos 3 km llegamos a la ermita de San Martín de Iturriaga, en un cruce tomamos el camino de la derecha e inmediatamente tras cruzar el Kadagua, el de la izquierda para llegar a la carretera general que seguiremos hasta el ayuntamiento de Güeñes.

• km 22: GÜEÑES

Junto al ayuntamiento giramos a la derecha dirección Zalla-Valle de Karrantza para llegar, tras cruzar de nuevo el río Kadagua, a la Iglesia de Santa María. Seguimos por la acera que sale a la izquierda de la iglesia hasta el barrio de Aranguren. Al llegar a las primeras casas dejamos la carretera seguimos las señales y tomamos un camino que desemboca en una rotonda cerca de un hipermercado a la entrada de Zalla. Una vez cruzada la carretera por el paso de cebra seguimos la acera hasta alcanzar la zona urbana.

• km 26: ZALLA

Seguimos el cauce del río y lo cruzamos por el puente que deja a la derecha el desvío hacia la ermita de San Pedro de Zarikete. Inmediatamente tomamos una travesía a la derecha que nos conduce hasta un carril bici. Seguimos por éste a la derecha hasta enlazar con una pista asfaltada que nos conduce, tras cruzar un puente, a las inmediaciones de la ferrería de Bolunburu. Junto a estas ruinas encontramos el camino que nos lleva a la zona recreativa cercana a la torre del mismo nombre y a la ermita de Santa Ana.

Continuamos hacia Balmaseda paralelamente al curso del Kadagua, primero por el camino en el que nos encontramos y poco después a lo largo de un tramo de carretera hasta llegar a las antiguas escuelas de la Herrera, donde nos desviamos a la derecha. Antes de terminar la etapa, todavía pasaremos junto a la Torre Terreros, el Palacio Urrutia y la ermita San Antonio de Padua. Finalmente entramos en el término municipal de Balmaseda por el barrio de La Magdalena donde, si nos fijamos, veremos restos de la antigua calzada. En unos minutos habremos llegado al casco histórico de la villa.

• km 33,6: BALMASEDA

Dejamos atrás Balmaseda cruzando el puente viejo, antiguo paso entre Bizkaia y Castilla, para tomar dirección Burgos donde conectaremos con el Camino francés una vez atravesado el valle de Mena.

CICLISTAS DE B. T. T.

Bicicletas y peatones siguen en esta etapa el mismo camino, extremando la precaución en los inevitables tramos de carretera hasta que se habilite el carril bici.

GÜEÑES

Los concejos de Güeñes y Zalla formaron el antiguo "Valle de Salcedo", fundado en el siglo XII por el conde Rubio Diaz de Asturias.

La iglesia de Santa María, templo gótico de transición al renacimiento. Construida entre los siglos XII-XIII, y reconstruida



en estilo gótico tardío a comienzos del XVI. Conserva una bella portada de estilo isabelino con influencias renacentistas y gótico florido.

Torre de los Salcedo de la Quadra, uno de los mejores ejemplos de torres banderizas bajo medievales realizadas en torno al siglo XVI. Su elemento más interesante es una flor de lis flanqueada por por dos escudos con las armas de Salcedo y Zamudio.

La torre de La Puente o de Romarate, construida en la primera mitad del siglo XVI, se levanta junto al puente de Sodupe, punto de unión de la calzada Balmaseda-Bilbao con la vía que llegaba desde Artziniega. Inicial-



mente debió ser una torre con salón, en la actualidad y fruto de una reforma de 1681, es un austero palacio barroco que conserva una parte de la torre medieval tardogótica.

ZALLA

La primera documentación que se tiene de Zalla es del siglo XII. Destacan sus tres iglesias parroquiales, la de San Mi-

guel, fundada en el siglo XII y reconstruida en 1738, la iglesia de la Visitación de la Herrera inaugurada en 1520 y reedificada en 1826 y Santiago de Otxaran, desmembrada de la de San Miguel en 1524, pero reconstruida a finales del siglo XVIII.

Ermita San Pedro de Zariquete, situada a la sombra de un frondoso roble, nieto del árbol de Gernika. Su existencia data del siglo XVI aunque también podría ser anterior. Es de destacar que a esta ermita venían a ser exorcizados a los pies del Santo aquellos devotos que se creían poseídos por los espíritus malignos.

El bello e histórico complejo Bolunburu lo componen torre, ermita y un conjunto ferromoliner. La torre, data del siglo XV



y es de estilo gótico popular. Junto a ella se levanta la ermita Santa Ana, fundada en 1610. No muy lejos de ésta se emplaza la torre Terreros. La que actualmente se conserva fue fundada y construida en 1420 y forma parte del conjunto monumental de La Herrera, junto al palacio Urrutia y la ermita San Antonio de Padua entre los que pasaba el Camino Real.



BALMASEDA

Villa fundada en el año 1199 por Lope Sánchez de Mena quien sancionó jurídicamente un enclave comercial para convertirse después en una ciudad-mercado. Los judíos habitaron en ella hasta el año 1486, en el que fueron expulsados. Se hallaba comunicada con otros entornos por una de las vías de las calzadas romanas, la denominada Flaviobriga cuyos restos aún se conservan.

El Puente Viejo o de la Muza constituye la imagen por excelencia de Balmaseda. Desemboca en el Barrio de San Lorenzo,



lugar de asentamiento del antiguo barrio judío. Construido en el siglo XII, era paso obligado en el antiguo camino de Castilla.

El conjunto monumental de Santa Clara, cuenta con un convento que hoy alberga el Hotel San Roque y una iglesia adosada al anterior junto con la antigua preceptoría convertidas en Sala de Exposiciones.

El Palacio de Horcasitas hoy denominado Buniel, del siglo XVIII, fue la antigua Aduana Real de la villa hasta 1841.

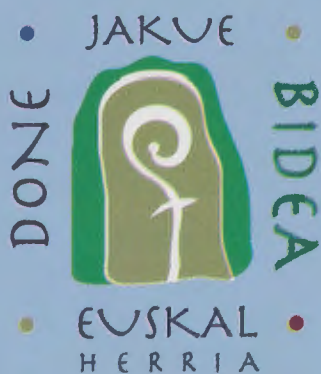
En la Plaza de San Severino, destaca la iglesia de San Severino al lado de la cual se encuentra la Casa Consistorial, que por su parecido con algunas obras mudéjares es conocida como "La Mezquita".



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI



PORTUGALETE
COVARÓN

Etapa 8 • 16,8 km

EL CAMINO DE LA COSTA





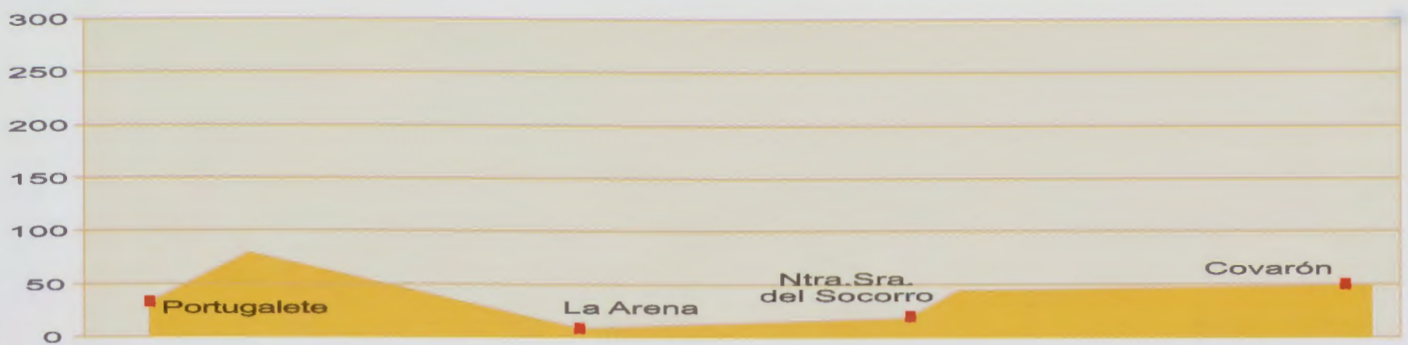
Portugalete
(km 163,8)

12,8 km

Playa de
La Arena

4,0 km

Covarón
(km 180,6)



PORTUGALETE • COVARÓN

Etapa 8 • 16,8 km

Tras un relajado paseo por el carril bici que une Portugalete con la playa de La Arena en el municipio de Muskiz, la etapa continúa por una vía verde que discurre sobre escarpados acantilados antes de despedirnos de Bizkaia.

• km 0: PORTUGALETE

Tomamos el cantón de la iglesia y por las calles Atarazanas y Casilda Iturrizar llegamos hasta la avenida de Carlos VII. A continuación tomamos un pequeño tramo de carril bici que se dirige hacia Ortuella y Trapagaran. Tras desviarnos a la derecha junto a una gran rotonda tomamos de nuevo, ya en el municipio de Ortuella, el carril bici que ya no abandonaremos hasta la playa de La Arena. Este carril bici discurre por el antiguo trazado de las vías del ferrocarril que transportaba el mineral extraído de las minas de la zona.

A lo largo del recorrido pasamos cerca de varios barrios en los que poder comprar y junto al carril bici encontraremos varias áreas recreativas en las que poder tomar un respiro.

• km 12,8: PLAYA DE LA ARENA

Tras llegar a las primeras casas de Zierbena en la parte derecha de la playa, tomamos la carretera hacia la izquierda y seguimos hasta alcanzar la zona recreativa que comienza junto a la parada de autobús. Entramos en dicha zona para seguir un pequeño tramo por la playa hasta el puente metálico que sobre el río Barbadun nos permitirá cruzar a Pobeña.

Tras pasar junto a la ermita de Nuestra Señora del Socorro tomamos un camino que sale junto a una casa y sube por unas escaleras hasta el antiguo trazado del ferrocarril minero que finalizaba en el cargadero de La Arena. Hoy en día este trazado convertido en una vía verde finaliza en Covarón desde donde se pueden contemplar unas vistas inmejorables.

• km 16,8: COVARÓN

Al final de este paseo, llegamos al aparcamiento de un área recreativa, pasada la cuál, nos desviamos hacia la derecha por un camino asfaltado que nos lleva al final del Camino de Santiago en el País Vasco abriéndonos paso hacia tierras cántabras a través de la localidad costera de Ontón.

CICLISTAS DE B. T. T.

Desde Portugalete hasta la playa de la Arena los ciclistas podrán disfrutar de unos 11 km sin carreteras.

Una vez pasada la playa, nos encontramos en Pobeña al pie de una escalera. Merece la pena cargar con la bici al hombro por el paseo y por la vista que nos espera arriba, pero el desnivel es grande y muchas las escaleras.

La alternativa pasa por tomar la carretera que une Pobeña con Covarón y enlazar aquí con el camino para seguir hacia Ontón.

PORTUGALETE

Villa histórica, situada en la desembocadura de la ría y ligada de forma importante con la actividad portuaria e industrial.



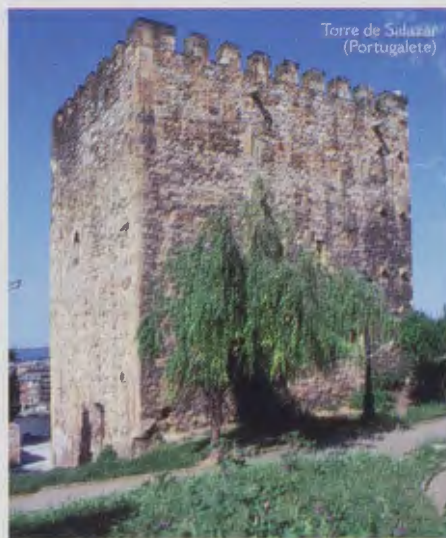
Iglesia de Santa María (Portugalete)

Fundada en 1322 por Doña María Díaz de Haro, viuda de Don Juan, es un claro ejemplo de ciudad medieval con un urbanismo de calles ordenadas y empinadas, murallas, iglesia y torre feudal que lo vincula directamente al tema jacobeo.

Iglesia de Santa María, gótica, del siglo XIV y reedificada en los siglos XV y XVI. Alberga un retablo de estilo renacentista con una Andra Mari del siglo XIV, y un pequeño Altar representando a Santiago Matamoros en la batalla de Clavijo.

La **torre de Salazar**, casa fortaleza de los señores feudales del siglo XIV. Dominaba la desembocadura de la ría y su misión era defender una de las entradas al burgo.

Puente Colgante, levantado en 1893, comunica la ciudad con Getxo. Tiene como valor añadi-



Torre de Salazar (Portugalete)

do que fue el primer puente colgante transbordador que se construyó en el mundo.

ABANTO-ZIERBENA

Aquí se encuentran zonas y barrios de indiscutible origen minero como Gallarta, Putxeta, Triano, La Balastera o Las Calizas. La explotación minera ha sido una constante a lo largo del tiempo, más intensa a partir de finales del siglo XIX.

En Gallarta destaca la **Corta de Bodovalle**, y sus cincuenta kilómetros de galerías y cámaras subterráneas de explotación.

En el **Museo de la Minería del País Vasco**, se exponen y describen la historia de la minería tradicional a través de objetos y piezas pertenecientes a los mineros y a las antiguas explotaciones.

Diseminadas por buena parte del territorio municipal se obser-

Horno de calcinación de la Mina José (Abanto-Zierbena)



van restos de infraestructuras mineras. Entre éstos destacan los **hornos de calcinación** de la mina José y mina Lorenza.

MUSKIZ

Municipio formado por varios barrios de los que el más antiguo es San Julián, donde destaca la **iglesia gótica de San Julián**.

El **castillo y palacio de Muñatones** es un solar del linaje de los Salazar. Edificio militar, consta de doble muralla con almenas y cuatro torreones circulares, foso,

puente levadizo y una torre principal de 25 m de altura. El palacio, una de las más notorias fortalezas vizcaínas es del siglo XIII reformado en el XV. Fue empleado como hospital y hostel. Junto a él se emplazaba la derruida ermita dedicada a **San Martín**.

La Arena, pequeño núcleo de vacaciones permite disfrutar de las aguas del Cantábrico. Posee



Castillo de Muñatones (Muskiz)

una bonita pérgola-balneario y casetas de madera de color granate y azul.

Los restos de un cargadero se conservan en la peña rocosa que cierra la bahía por la izquierda. Después, en uno de los tramos más bonitos, puede verse el **trazado de un antiguo ferrocarril minero** hoy reconvertido en vía verde y que llegaba hasta el citado cargadero.

COVARON

Lugar donde finaliza el Camino de Santiago del País Vasco por la costa. En esta inmejorable atalaya, se pueden disfrutar de unas



Iglesia de San Julián (Muskiz)

excelentes vistas sobre el mar cantábrico. Cabe destacar la **mina Amalia Vizcaína**, cuyo pozo está inundado de agua. A la izquierda se encuentran unos **hornos de calcinación**, pertenecientes a la antigua compañía Mc Lennan.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI

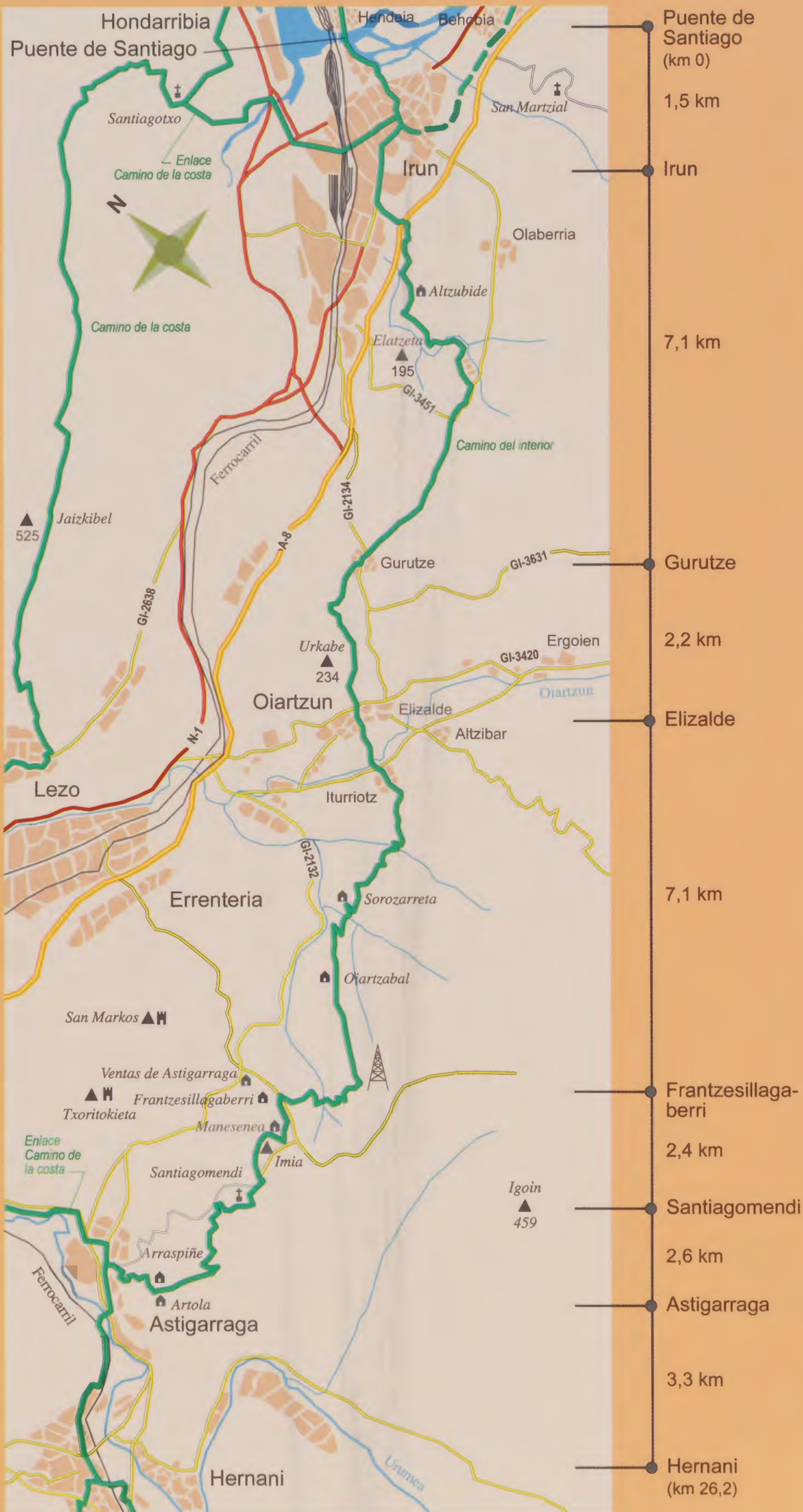


IRUN
HERNANI

Etapa 1 • 26,2 km

EL CAMINO DEL INTERIOR







IRUN · HERNANI

Etapa 1 · 26,2 km

El Camino de Santiago del interior discurre por entornos rurales de suaves colinas, sin grandes desniveles; a pesar de atravesar una zona de gran densidad de habitantes.

• km 0: PUENTE DE SANTIAGO

Partimos del puente de Santiago sobre el río Bidasoa, a la altura de la Feria de Muestras tomamos el paseo Real Unión que nos conduce hasta la calle Santiago. Desde aquí nos encaminamos a la iglesia de Nuestra Señora del Juncal. Finalmente ascendemos hasta la plaza San Juan Harria, ubicada frente al consistorio municipal. Podemos llegar a este lugar también desde Behobia.

• km 1,5: IRUN

Continuamos por el Paseo Colón, desde donde parte el enlace que conecta en Hondarribia con el Camino de la Costa. Esta etapa atraviesa Irun hasta alcanzar el barrio de Landetxa-Ventas. Justo antes del albergue de peregrinos ascendemos por la calle Beliz y cruzamos el puente sobre la autopista, para tomar después un desvío descendente a la derecha. Una vez superados los caseríos Alzubide, avanzamos junto a una regata hasta el siguiente cruce, donde por la izquierda vadeamos la regata. Seguimos hasta un caserío donde tomamos un camino que nos conduce hasta la GI-3451, por la que caminaremos hasta el siguiente cruce. Por un camino de cemento ascendemos a un alto, cruce de cuatro caminos, para continuar de frente hasta finalizar en la GI-2134, a la altura del barrio Gurutze.

• km 8,6: GURUTZE (OIARTZUN)

Continuamos hacia Oiartzun, a 100 metros tomamos un desvío a la derecha que desciende y atraviesa un pequeño arroyo, para posteriormente ascender hasta alcanzar un camino de cemento. Tras un pronunciado descenso llegamos a Elizalde el núcleo principal de Oiartzun.

• km 10,8: ELIZALDE (OIARTZUN)

Por la calle Donibane accedemos a la plaza, y por la calle Manuel Lekuona descendemos hasta el barrio Iturriotz. Tras recorrer la calle principal tomamos el camino de la derecha. Una vez en un alto, un desvío descendente nos conducirá hasta un arroyo. Ascendemos por una senda hasta un caserío y, tras tomar un desvío a la izquierda llegamos a un collado. Descendiendo por el lindero de un manzanal, cruzamos un pinar y tras dejar atrás el caserío Sorozarreta seguimos nuestras señales hasta iniciar una fuerte

pendiente. Pasamos junto al caserío Oiartzabal, recorriendo una calzada, para internarnos en un pinar. Desde aquí seguimos nuestras señales hasta dar con una senda que llega hasta una torre de alta tensión, en la que cambiando de dirección, comienza un descenso. De nuevo en ascenso pasamos junto al caserío Frantzesillagaberri para finalmente acceder a la carretera de Ventas de Astigarraga.

• km 17,9: FRANTZESILLAGA

En el probadero de bueyes tomamos la pista que conduce al caserío Manesenea. Rodeamos la colina de Imia por la derecha y pocos metros después de retomar el cemento, lo abandonamos de nuevo para ascender a la ermita de Santiagomendi, importante referencia jacobea ubicada en lo alto de la colina.

• km 20,3: SANTIAGOMENDI

Descendemos hasta el parking y tomamos a la izquierda una estrecha carretera que conduce al repetidor de la colina contigua, donde se inicia el descenso. Por un camino de cemento llegamos a los caseríos Artola y Arraspiñe donde se inicia una senda que tras pasar junto al convento de las Agustinas desciende al camino de Argiñeta hasta finalizar en el camino de Santio Zaharra que nos conduce a Astigarraga.

• km 22,9: ASTIGARRAGA

En este lugar se puede tomar el enlace que conduce a Donostia-San Sebastián, para conectar con el Camino de la Costa. El Camino del Interior continúa por el paseo del antiguo trazado del tranvía Hernani-Donostia-San Sebastián, hasta el camino de Oialume, donde giramos a la derecha para atravesar el barrio de Ergobia y cruzar el río Urumea. Proseguimos por el paseo Zubigain hasta un polígono industrial donde pasando bajo la vía férrea, accedemos al barrio de La Florida. Ascendemos hasta la plaza Zinkoenea y, ya en el casco histórico llegamos al ayuntamiento de la citada localidad.

• km 26,2: HERNANI

CICLISTAS DE B. T. T.

De Irun a Oiartzun el recorrido es viable. Quien prefiera el asfalto debe tomar la GI-2134. De Oiartzun a Ventas de Astigarraga lo mejor es tomar la GI-2132 y enlazar el camino peatonal en el caserío Frantzesillaga, para ascender a Santiagomendi por un camino de cemento y descender hasta Astigarraga por carretera.

IRUN

La primera referencia escrita de Irun se halla en la Carta Puebla otorgada a Hondarribia por Alfonso VIII de Castilla en 1203.

La ermita de Santa Elena "Ama Xantalen", ha sido un lugar de culto durante veinte siglos y en su interior se han descubierto vestigios arqueológicos. Situa-

Ermita de Santa Elena (Irun)



da cerca del casco antiguo, lo más destacable es un templo romano del siglo I y los restos de una necrópolis romana de incineración bajo la ermita. Única iglesia con origen en el siglo X en Gipuzkoa, la ermita actual, posiblemente del XIV tiene planta rectangular y portada de estilo isabelino. Su interior ha sido restaurado y transformado en un museo donde se pueden contemplar parte de los restos arqueológicos hallados.

Iglesia parroquial de Nuestra Señora del Juncal, comenzada a construir en el siglo XVI y terminada en 1606. Posee estilos del último periodo del gótico y rasgos del "gótico vasco". Tiene portada barroca del XV y alberga un retablo con la imagen de la Virgen del Juncal, una talla románica de la segunda mitad del siglo XII, probablemente la más antigua de Gipuzkoa.

Iglesia de Ntra. Sra. del Juncal (Irun)



Cuenta además con otros edificios notables como la Casa Consistorial inaugurada en 1763, el Palacio Arbelaitz, el Palacio de Urdanibia o la ermita de San Marcial.

OIARTZUN

En su término municipal se conservan restos de hábitat paleolítico en cuevas, monumentos funerarios de la Edad de los Metales.

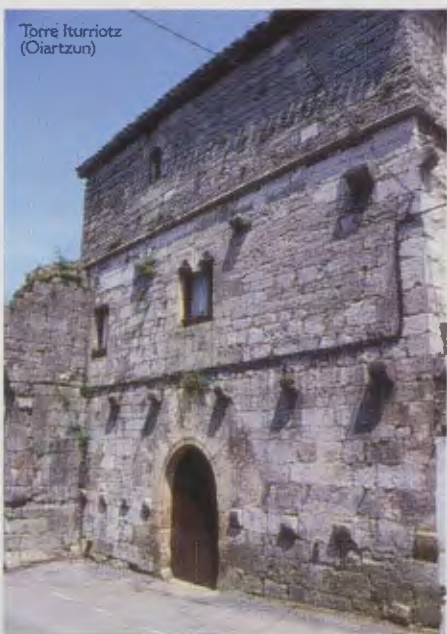
Las minas de Arditurri de comienzos de nuestra era, son un indicio de la presencia romana.



Iglesia de San Esteban (Oiartzun)

Este foco minero impulsó la actividad siderúrgica a partir de la Edad Media.

Encrucijada de caminos, dependió de Errenteria por lo menos hasta el siglo XV. Los ferrones del valle de Oiartzun llegaron a disponer de un ordenamiento jurídico propio a través del Fuero



Torre Iturriotz (Oiartzun)

de las Ferrerías concedido por Alfonso XI en 1328.

Iglesia parroquial de San Esteban, de estilo gótico, construida en el siglo XVI y con retablo del XVII.

En el centro de la plaza de Elizalde se sitúa la Casa Consistorial y muy próxima, la ermita de San Juan del siglo XVI.

Alberga un retablo del siglo XVII y un Cristo de aspecto gótico.

En el barrio Iturriotz destaca la torre del mismo nombre, edificio rectangular de sólida construcción. En el barrio Ergoien se encuentra la torre de Pagoaga.

ASTIGARRAGA

Situado junto al Camino Real que conducía de Irun a Castilla. Sus orígenes se remontan a la



Palacio de Murgia (Astigarraga)

Edad del Hierro, cuyo mejor exponente es el menhir de Txoritokieta situado junto al fuerte del mismo nombre.

Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, del siglo XIII y más tarde reformada. Posee planta de cruz latina y cubierta con bóvedas de crucería.

Aneja a la parroquia se halla el palacio de Murgia, antigua torre, arrasada en 1512 y posteriormente reconstruida. Durante las guerras carlistas desempeñó funciones de cuartel y hospital.

En la cima de una pequeña loma se sitúa la ermita de Santiamogendi. Se cree que su construcción fue medieval debido a las características de la talla en alabastro del Santiago que se encontró en ella. Reformada en 1950, solo se conservó el retablo. De gran tradición, se la ha considerado parte fundamental de las rutas jacobeanas que cruzaban el territorio gipuzcoano.



Ermita de Santiamogendi (Astigarraga)

Emplazado en el barrio del mismo nombre, el puente de Ergobia sustituyó en el siglo XVIII al vado atravesado por el Camino Real. Fue el primero construido en piedra sobre el Urumea.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI



HERNANI

TOLOSA

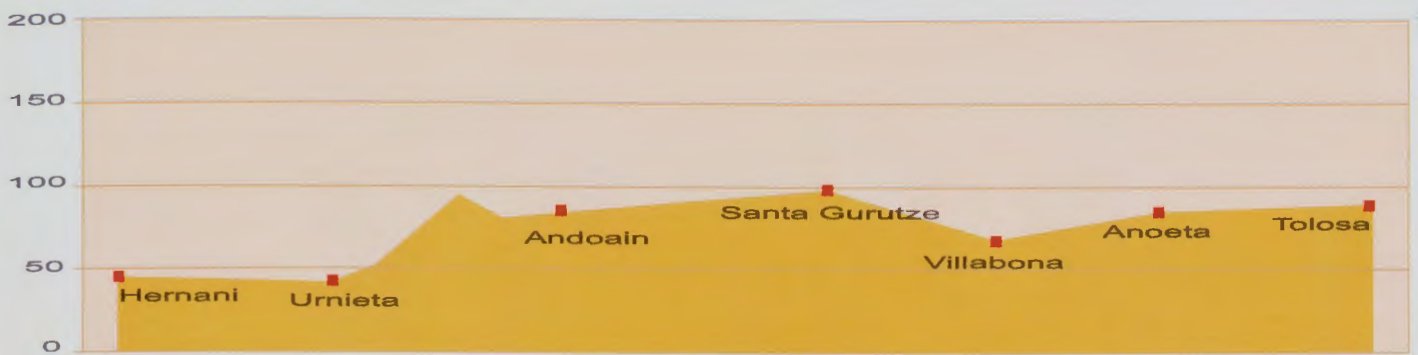
Camino del Valle del Oria

Etapa 2A • 19,3 km

EL CAMINO DEL INTERIOR







HERNANI · TOLOSA (CAMINO DEL VALLE DEL ORIA)

Etapa 2A · 19,3 km

Esta corta y llana etapa discurre por la cuenca media del río Oria. Atraviesa un área fuertemente industrializada, de alta densidad de población pero que a la vez nos descubre pequeñas zonas rurales.

• km 0: HERNANI

Dejamos atrás el casco histórico atravesando el arco del ayuntamiento y nos encaminamos hacia el humilladero de Santa Krutz. Pasamos por debajo de la vía férrea para acceder al barrio Portu, antiguo puerto fluvial de la localidad. Nada más cruzar la regata giramos a la derecha, para pasar entre dos caseríos, y poco después, por debajo de la variante. Continuamos por el lado izquierdo de las vías del tren hasta llegar al polígono Igarategi que da acceso al casco urbano de Urnieta.

• km 2,7: URNIETA

El itinerario continúa recto por el polígono industrial de Erratzu. Salimos del mismo subiendo por un paseo, para alcanzar poco después, la carretera del alto de Irurain a Xoxoka. Giramos a la derecha tomando enseguida el desvío a la izquierda, que desciende hasta el polígono Leizotz. Recorremos el polígono industrial y tras las últimas naves industriales, giramos a la izquierda, para acceder al trazado del antiguo tren del Plazaola, que ya no abandonaremos hasta llegar al casco urbano de Andoain. Finalmente nos encaminamos hasta alcanzar el ayuntamiento y la iglesia de San Martín de Tours.

• km 7,0: ANDOAIN

Atravesamos Andoain y tras cruzar el río Leitzaran unos metros antes de su desembocadura en el Oria, se llega a la ermita de Santa Gurutze. Salimos de Andoain pasando delante de la torre Izturitzagatorrea. Inmediatamente cruzamos el río Oria y pasamos por debajo de la N-1, para continuar por la carretera GI-3610 hacia Villabona. A poco menos de un kilómetro giramos a la de-

recha tomando la dirección hacia Aduna. Por un camino rural pasamos junto a los caseríos Apakintza y Artolaenea. Más adelante llegamos al caserío Galarraga, donde se deja a la derecha el desvío, que alcanza el núcleo de Aduna. Descendemos unos metros pasando junto al caserío Iparragirre, para después incorporarnos a la carretera GI-3610 a la altura de la ermita de Santa Gurutze. Descendemos de nuevo hasta donde se cruza la GI-3021, y nos dirigiremos hacia la izquierda, para atravesar enseguida el puente sobre el río Oria y acceder de este modo al municipio de Villabona. Girando a la derecha en la rotonda y pasando por debajo del ferrocarril entramos en la localidad.

• km 12,4: VILLABONA

Continuamos por la calle Zubiaurre y nada más cruzar el río Oria por el puente Zubimusu debemos tomar a la izquierda, entrando así en el barrio de Ubera ya en el término municipal de Zizurkil hasta el puente de Zubiberri. En los siguientes kilómetros la ruta discurre paralela a las vías del tren, entre huertas y prados de las riberas del Oria. Superamos un paso a nivel y después cruzamos en dos ocasiones por debajo de la vía férrea, antes de salir a la GI-3630, que asciende a Alkiza. La calle San Juan nos guía hasta la plaza de Anoeta, para tomar allí la GI-3411, que sube hasta Hernialde. A pocos metros sin embargo la abandonamos para tomar el desvío a la izquierda, que por cemento y tras cruzar por debajo del ferrocarril, desemboca en la GI-3650. El último tramo de la jornada discurre por la carretera paralela al curso del río Oria hasta llegar a la Plaza de los Fueros en Tolosa.

• km 19,3: TOLOSA

CICLISTAS DE B.T.T.

Toda la etapa es viable para las bicicletas.

HERNANI

Se desconoce la fecha pero todo hace pensar que a comienzos del siglo XIII ya había obtenido para sí el título de villa.

En el casco antiguo, junto a la plaza, se encuentra la **iglesia parroquial de San Juan Bautista**. De mediados del siglo XVI, es una de las más antiguas de la provincia. Destaca su rica portada barroca de principios del siglo XVIII. Tiene planta de cruz lati-



pudo servir para dar cobijo a los viajeros que transitaban por el **Camino Real**.

Konseju Zahar, lugar donde se ubicó el concejo antes de la construcción de la Casa Consistorial. Su nota más distintiva es el balcón corrido de la fachada principal y las escaleras exteriores.

Fuera del centro urbano se emplazan otros interesantes edificios como **Zaldundegi** y **Posta** reflejan la importancia que ha tenido el paso del **Camino Real**.

ANDOAIN

Los restos de un castro de la Edad del Hierro en Buruntza y otros testimonios, denotan la existencia de comunidades pastoriles prehistóricas en la zona.

En 1614 compró el título de villa.

Iglesia parroquial de San Martín de Tours, cuya construcción



se inició en 1759. De estilo barroco, pórtico perimetral con arcadas y planta de cruz latina con bóvedas de crucería.

En la confluencia de los ríos Oria y Leitzarán se encuentra la **ermita de Santa Kurutz**, su altar está presidido por un Cristo gótico.

Se sitúan en el casco urbano, el **palacio Urigain**, la **casa solar de Berrozpe**, hoy convento y **Izturitzagatorrea**, soberbio edificio del XVI.

En un alto, agrupado alrededor de la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción del XVI, se halla la pequeña localidad de Aduna. Descendiendo hacia el Oria se encuentra, junto al camino la **ermita de Santa Gurutze**.

VILLABONA

La población debió fundarse a comienzos del siglo XIV para potenciar en parte el Camino Real, pero hasta 1615 no obtuvo el título de villa.

La iglesia de Villabona, bajo la advocación del Sagrado Corazón, es moderna ya que data de comienzos del siglo XX.

El **punto Zubimusu** sobre el río Oria, es de especial importancia siendo determinante en la fundación de la población, eligiéndose este emplazamiento como nudo de las comunicaciones entre el Camino Real a Castilla y los enlaces con la costa.

AMASA

Ocupa un terreno elevado sobre el valle. Está documentada desde época medieval y desde 1619 ha permanecido unida a Villabona.

Iglesia de San Martín de Tours, en Amasa, edificio construido entre los siglos XVI y XVII. Plan-



ta de una sola nave en sus inicios y más tarde de cruz latina, tiene dos bonitas ventanas de fina tracería gótica en la parte del ábside. Cercana se encuentra la **ermita de Santa Cruz**.

ANOETA

Villa desde 1615, en la que destaca la iglesia de San Juan Bautista, del siglo XVI, con remodelaciones en el XVII y XVIII.



Lavadero de Leoka (Hernani)

na y una sola nave. En el altar mayor sobresale el sagrario y una Piedad del siglo XVI.

La actual **Casa Consistorial** de finales del siglo XIX, es de estilo ecléctico. La reconstrucción fue debida a la voladura del edificio en el año 1875 en la II Guerra Carlista. Sobresale el pórtico con seis arcos y el pasadizo que permite salir de la villa, heredero de la antigua puerta principal que protegía la Villa.

De la antigua cerca de la villa medieval, se conserva una **puerta de acceso con arco apuntado**.

El **convento de San Agustín** con interesante portada románico-gótica perteneciente a la primitiva parroquia de Hernani.

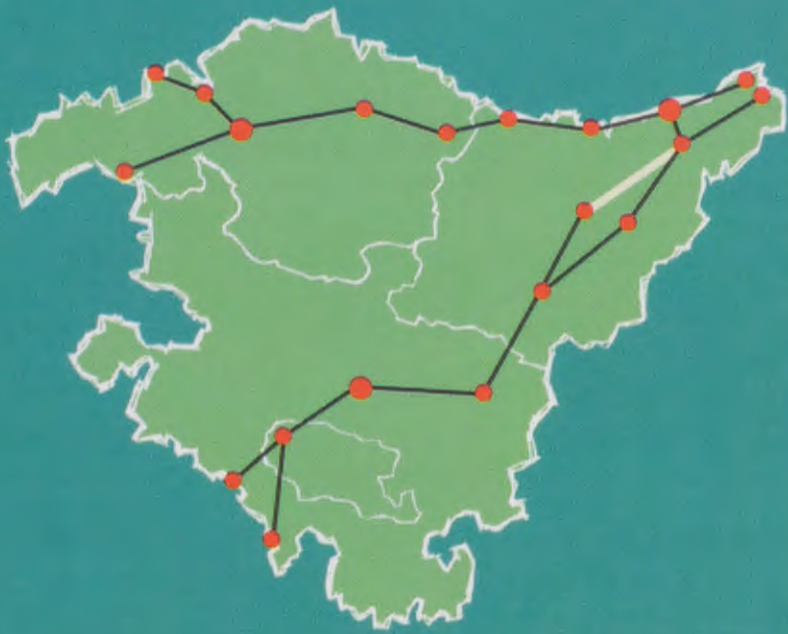
El **lavadero y la fuente pública de Leoka**, de estilo neoclásico, tiene gran tradición.



URNIETA

Iglesia parroquial de San Miguel, del siglo XVI tiene portada gótica y unas curiosas gárgolas.

Ermita de Santa Leocadia, con un pequeño pórtico con arcos que



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI



HERNANI
BIDANIA
Camino de Saiatz

Etapa 2B • 28,8 km

EL CAMINO DEL INTERIOR







HERNANI • BIDANIA (CAMINO DE SAIAZ)

Etapa 2B • 28,8 km

Paralela al camino que recorre el valle del Oria existe otra ruta, la del Camino de Saiatz, que se dirige a Zerain desde Hernani, recorriendo el bello paisaje del centro de Gipuzkoa. Esta etapa, larga y con gran desnivel, discurre entre los altos de Andatza y Ernio y atraviesa municipios que formaron la Alcaldía Mayor de Saiatz. Desde Zubieta no se cruza ningún núcleo habitado hasta Bidania.

• km 0: HERNANI

Dejamos el casco histórico y giramos a la derecha hasta alcanzar la GI-131, la cruzamos y cogemos el desvío que nos lleva hasta el barrio de Santa Barbara. Ascendiendo por una estrecha carretera rural, llegamos hasta el caserío Agirre, donde parte una senda que al cabo de unos metros retoma el asfalto, para proseguir la ascensión hasta un collado, encrucijada de caminos. Tomamos la pista que desciende hasta un caserío y, tras un breve ascenso, pasamos por el cementerio de Lasarte-Oria. Nuevamente por carretera, y tras pasar por el barrio Zabaleta, descendemos hasta Lasarte-Oria.

• km 4,7: LASARTE-ORIA

Tras un pronunciado descenso por la cuesta de Buenos Aires, cruzamos bajo la N-1 y descendemos hasta la iglesia de San Pedro. Cruzamos luego el casco urbano de Lasarte hasta llegar al paseo junto al río Oria. Dejamos Lasarte-Oria, atravesamos el puente del hipódromo y tomamos un camino a la derecha, para llegar al núcleo de Zubieta, donde se alza la iglesia de Santiago.

• km 6,1: ZUBIETA

Dejamos el casco de Zubieta. Poco antes de llegar al caserío Lertxundi, nos desviamos a la izquierda y ascendemos por el camino Letabide hasta Olaikogaina. Continuamos hasta llegar a un cruce de pistas donde seguimos de frente hasta la siguiente bifurcación donde tomamos una senda que asciende por una pista.

En ascenso, cruzamos una serie de pistas forestales de la ladera sur del monte Andatza, repleta de coníferas. Pasada el área de descanso de Etumeta, tomamos la pista que da comienzo al descenso al collado de Ziortza. Al otro lado de la valla una pista continúa bordeando la loma de Eskaltzu. Ya por un camino de cemento comenzamos a descender y, en breve, tomamos un desvío a la derecha para llegar hasta la antigua Venta Zarate, hoy renovada.

• km 14,9: VENTA ZARATE

Proseguimos por el camino que bordea la rocosa cumbre de Zarateaitz, hasta salir a un collado, reconocible por una estela conmemorativa. Allí tomamos un camino rural por el que descendemos al caserío Saskarate, donde se continúa por una carretera asfaltada. Flanqueando las lomas de Muñobil y Bulanomendi, por la izquierda, llegamos al collado de Sarobezelaita. Un camino de cemento nos permite continuar rodeando el conjunto de tres lomas, conocido como Irumuño, hasta alcanzar el collado de Andazarrate, atravesado por la GI-2631.

• km 19,4: ANDAZARRATE

De Andazarrate nos encaminamos por asfalto hacia la venta de Iturriotz, para tomar en breve un pedregoso camino ascendente, que desemboca en una pista. Tras avanzar por ella unos metros, la abandonamos para tomar a la izquierda la senda, que sin apenas ascender, llega a la afamada venta de Iturriotz y, unos metros más abajo la ermita de San Juan, donde se encuentra la fuente que ha dado nombre al lugar, Iturriotz.

• km 21,3: ITURRIOTZ

Junto a la ermita parte el camino por el que acometemos la ascensión, primero hasta los pastos de Sagain y más tarde por las laderas del monte Gazume, al collado de Zelatun.

• km 24: ZELATUN

Desde las bordas de Zelatun la ruta penetra, bajo el concurrido camino que asciende a la cumbre del Ernio, en uno de los principales miradores de la provincia de Gipuzkoa. La senda desciende por la ladera sur, cruza una pista ascendente, rodea un promontorio por la izquierda, y llega al collado de Iturburu, donde giramos a la izquierda, y en breve, a la derecha. Un antiguo camino desciende al fondo del valle, por donde recorreremos unos metros antes de tomar a la izquierda el camino que nos conducirá hasta el casco urbano de Bidania.

• km 28,8: BIDANIA

CICLISTAS DE B.T.T.

Es una etapa montañosa, por lo que se recomienda optar por la ruta del Valle del Oria. Sin embargo, es posible llegar por pistas forestales hasta Andazarrate. Desde allí se desciende por carretera hasta Villabona, donde se enlaza con la ruta del Valle del Oria.

HERNANI

Se desconoce la fecha pero todo hace pensar que a comienzos del siglo XIII ya había obtenido para sí el título de villa. En el casco histórico, junto a la plaza, se encuentra la **iglesia parroquial de San Juan Bautista**. De mediados del siglo XVI, es una de las más antiguas de la provincia. Destaca su rica portada ba-



Convento de San Agustín (Hernani)

roca de principios del siglo XVIII. Tiene planta de cruz latina y una sola nave. En el altar mayor sobresale el sagrario y una Piedad del siglo XVI.

La actual **Casa Consistorial** de finales del siglo XIX, es de estilo ecléctico. La reconstrucción fue debida a la voladura del edificio en el año 1875 en la II Guerra Carlista. Sobresale el pórtico con seis arcos y el pasadizo que permite salir de la villa, heredero de la antigua puerta principal que protegía la Villa.

De la antigua cerca de la villa medieval, se conserva una **puerta de acceso** con forma de arco apuntado que servía como defensa.

El **convento de San Agustín** se edificó sobre la antigua parroquia de Hernani, conserva una interesante portada románico-gótica de aquella, del siglo XIII.

El **lavadero y la fuente pública de Leoka**, neoclásica, tiene

gran tradición por tratarse de un manantial de agua natural y por ser la principal fuente que tiempo atrás abasteció a la villa.

El **fuerte de Santa Barbara** construido en 1874, queda emplazado en una colina desde donde se puede disfrutar de una magnífica vista de la villa y sus alrededores. Dentro del recinto amurallado se encuentra el **case-río Santa Barbara** cuya fachada posee un espléndido arco apuntado, probable resto de una antigua ermita.

LASARTE-ORIA

Municipio joven pero con una dilatada historia, pues ya desde la Edad Media se tienen noticias de la **torre de los Lasarte**.



Convento de las Brígidas (Lasarte-Oria)

La **iglesia parroquial de San Pedro**, fue fundada en 1569. De construcción muy sencilla, tiene planta rectangular y tres naves de distinta altura. Su acceso se realiza a través de un pórtico con arcos.

El **convento de las Brígidas** constituye uno de los puntos más interesantes del pueblo. Fundado en 1671 y de estilo barroco, todavía hoy su comunidad religiosa se mantiene en vigor.

ZUBIETA

Núcleo perteneciente a Donostia-San Sebastián y a Usurbil,

donde destacan la **iglesia parroquial de Santiago** y diversos ejemplos del patrimonio arquitectónico tales como los **case-ríos Aizpurua, Aliri y Berridi**.

ZIZURKIL

En la parte más alta del término municipal se emplaza la **venta Zarate**. Lugar destacado debido a que fue paso de las rutas del pastoreo trashumante y punto estratégico de las comunicaciones de montaña.



Venta de Iturriotz (Aia)

AIA

En los límites de Aia, limitando con Asteasu, se sitúa en una importante encrucijada de caminos la **venta de Iturriotz**, hermoso caserío del siglo XVI.

ERREZIL

Unos metros después de la venta de Iturriotz, ya en el término de Errezil se sitúa la **ermita de San Juan de Iturriotz**. En esta ermita se celebraban las Juntas de la unión de Saiatz, término que da nombre a esta ruta del Camino de Santiago.

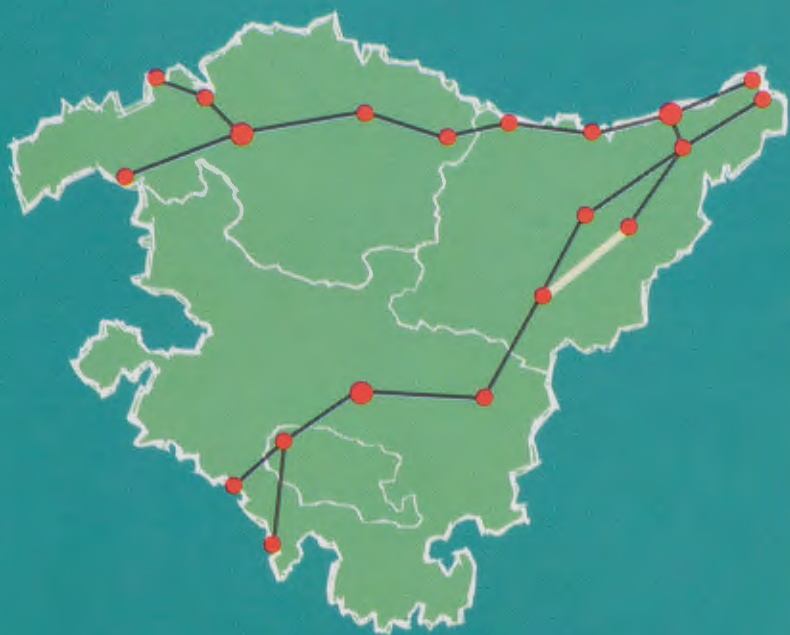
Ascendiendo por el camino se llega al collado de Zelatun, en cuyos prados se celebra todos los domingos del mes de septiembre una romería. Muchos romeros continúan hasta ascender por un vía crucis a la cercana cumbre del Ernio, uno de los principales miradores de Gipuzkoa.

BIDEGOIAN

Municipio que nace en 1964 de la unión de Bidania y Goiatz. En el primero destaca la **parroquia de San Bartolomé** de finales del XIX, el **palacio Iriarte** del siglo XVII y la cercana **ermita de Santa Ageda**. En Goiatz, se alzan la **parroquia de la Asunción** y la **torre de Goiatz**.



Casa Consistorial (Hernani)



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI

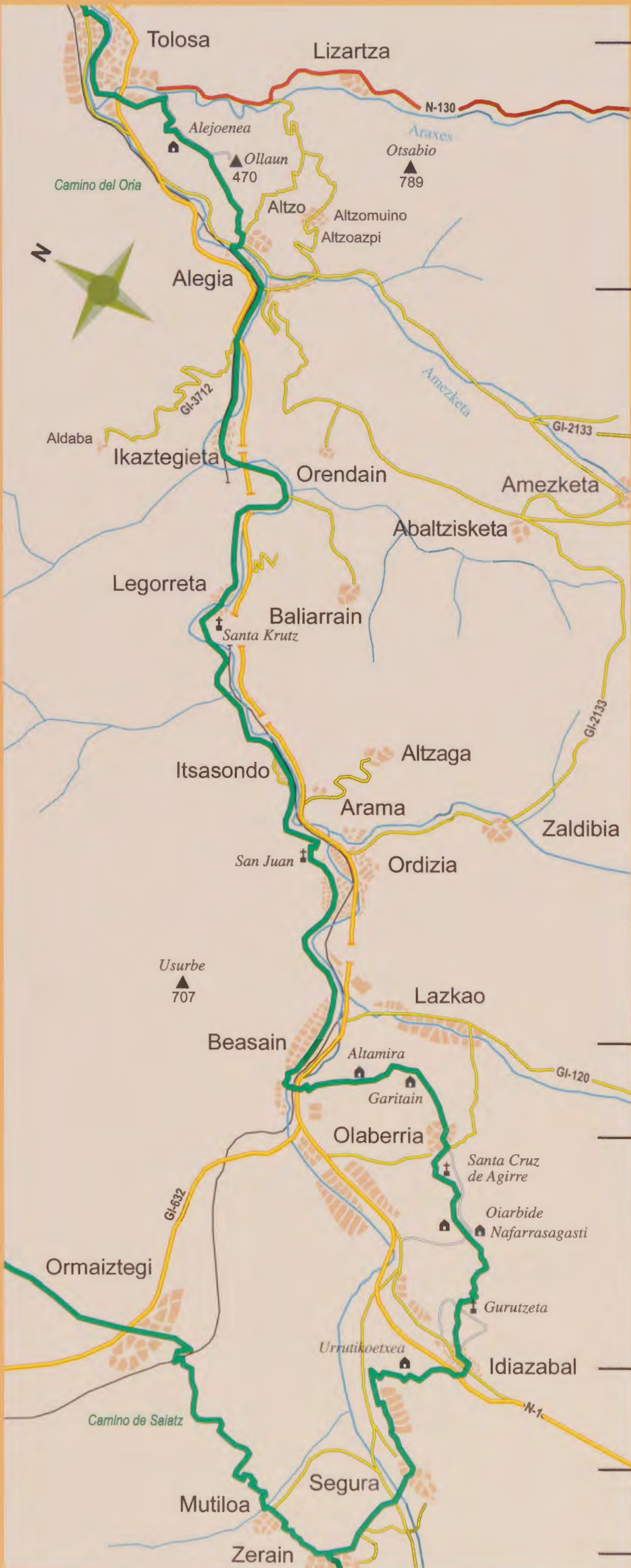


TOLOSA
ZERAIN
Camino del Valle del Oria

Etapa 3A • 31,2 km

EL CAMINO DEL INTERIOR





- Tolosa (km 45,5)
- 5,5 km
- Alegia
- 12,5 km
- Beasain
- 4,1 km
- Olaberria
- 3,9 km
- Idiazabal
- 3,4 km
- Segura
- 1,8 km
- Zerain (km 76,7)



TOLOSA · ZERAIN (CAMINO DEL VALLE DEL ORIA)

Etapa 3A · 31,2 km

La segunda jornada por el camino del valle del Oria se divide en tres partes bien diferenciadas. La primera finaliza en Alegia, una vez superado el monte Ollaun; la intermedia hasta Beasain es llana y cómoda; y en la última, hasta Zerain, se suceden las subidas y bajadas, todo ello por caminos rurales.

• km 0: TOLOSA

Dejamos atrás el casco histórico, cruzamos el río Oria por el puente de Berazubi y seguimos por el Paseo de la Ribera del Oria hasta llegar al polígono industrial de Usabal. Superado éste, tomamos la carretera rural que asciende hasta el monte Ollaun. En una bifurcación continuamos por la derecha hasta alcanzar un alto, dejamos el asfalto y nos internamos por un antiguo camino, bajo un estupendo robledal. Tras bordear por la derecha la colina de Ollaun, descendemos por una senda hasta una serrería y de ésta hasta Altzoazpi, junto a la iglesia de San Salvador, donde nos encontramos con la carretera que nos llevará hasta Alegia pasando delante de la ermita del Santo Cristo.

• km 5,5: ALEGIA

Atravesamos el casco histórico para inmediatamente después incorporarnos a la GI-2131 y dirigirnos hacia Ikaztegieta, pasando junto a la ermita del Pilar. Legorreta es la siguiente localidad, a la cual accedemos a través del puente Torreko azoa sobre el río Oria. Cruzamos el casco urbano para incorporarnos de nuevo a la GI-2131, y llegar hasta Itsasondo. Tras atravesarlo tomamos el desvío hacia Ordizia. Pocos metros después de la ermita San Juan, nos encaminamos hacia el barrio del mismo nombre. Por el camino de Zabala finalizamos en el Paseo de los Fueros. Una vez dejado atrás su casco histórico nos encaminamos hacia la vecina Beasain.

• km 18: BEASAIN

Recorremos el casco urbano de esta localidad hasta el conjunto monumental de Igartza. Desde aquí cruzamos la N-1 gracias a una pasarela peatonal. Dejando a la derecha una nave industrial y tras pasar entre dos caseríos, ascendemos por una carretera rural hacia el caserío Altamira. Unos metros antes, tomamos una pista a la derecha, que con magníficas vistas sobre esta zona del Goierri, nos conduce hasta el caserío Garitain, desde el cual, pasando junto al cementerio, se accede al pequeño núcleo urbano de Olaberria.

• km 22,1: OLABERRIA

Descendemos del casco urbano y a 250 m de una rotonda tomamos un camino rural ascendente que nos lleva hasta el caserío Aldasoro. Más adelante una carretera nos conduce hasta la señora casa Oiarbide, y, más adelante, hasta los caseríos Nafarrasagasti, donde la abandonamos para tomar a la izquierda una senda. Descendemos hasta cruzar un riachuelo, y subimos a continuación por la calzada de Artsugarats hasta la ermita de Gurutzeta, situada en lo alto de una colina. Por un camino de cemento, y a pocos metros por la calzada de Uzkanga, un tanto abrupta, se desciende a la plaza de Idiazabal.

• km 26: IDIAZABAL

Pasamos junto al humilladero de Santa Krutz para seguidamente cruzar la calle Mayor. Comenzamos a ascender, pasamos bajo la N-1 hasta alcanzar el mirador de Lobio y, más adelante, el caserío Urrutikoetxea, punto en el cual comienza el descenso hasta la carretera GI-2637. Aquí conectamos con el carril bici que nos lleva hasta el polígono industrial de Guardia. Tras dejarlo atrás, pasamos junto al cementerio y accedemos a la villa medieval de Segura.

• km 29,4: SEGURA

Entramos en el casco histórico por el Portal de Abajo, caminamos por la calle Mayor y salimos por el Portal de Zerain. Tras salvar el río Oria por el puente de Zubiaundi, cruzamos la variante, posteriormente el magnífico trazado de la antigua calzada nos conduce hasta Zerain, tras pasar junto a la estela de Zabalegi. En la plaza de este pequeño núcleo rural esta etapa se une con el Camino de Saizatz.

• km 31,2: ZERAIN

CICLISTAS DE B. T. T.

El descenso a Altzoazpi no es ciclable. Para evitarlo se toma bien la N-1 o bien la pista que rodea por la izquierda el monte Ollaun. A partir del caserío Nafarrasagasti en Idiazabal es recomendable descender directamente al casco urbano sin pasar por la ermita Gurutzeta. La alternativa a la subida por la calzada desde Segura a Zerain es la GI-3261.

TOLOSA

La fundación de Tolosa recayó en manos de Alfonso X el Sabio en 1256. Más tarde entre 1844 y 1854 fue capital de Gipuzkoa. Su casco histórico es uno de los más amplios de Gipuzkoa.



Iglesia parroquial de Santa María, de estilo gótico y torre barroca añadida en 1761. En una capilla lateral se guarda la portada románico-gótica de la desaparecida ermita de San Esteban.

Archivo Provincial, es uno de los primeros edificios construidos en hormigón en Gipuzkoa. Dos Casas Consistoriales, una edificada entre 1658-1672 y la otra a finales del siglo XVII, y la Casa de Cultura de estilo neoclásico isabelino.

Del siglo XVI es el renacentista palacio de Atodo, con escudo y precioso balcón, y de finales, el palacio de Iturriza, con dos escudos y una balconada central. El palacio de Aranburu, un edi-



ficio del barroco vasco y el palacio de Idiakez son de principios del XVII. Convento de San Francisco, del siglo XVI y situado a la salida del Camino Real a Castilla.

ALEGIA

Se considera que en 1454, Enrique IV le otorgó el título de Villa, aunque se mantuvo de cierta manera unido a Tolosa hasta

que en 1615 la corona le concedió el título de villazgo. Su casco histórico se adapta al trazado del río Oria.

Iglesia de San Juan Bautista, edificada sobre otra primitiva, de la que se conserva el pórtico de estilo gótico. La ampliación se inició en el siglo XVI, y en el XVIII se construyó la torre y la portada.

El humilladero del Santo Cristo, de sencilla construcción, escudo de armas barroco y un calvario protegido mediante una verja de hierro.

BEASAIN

La iglesia Andre Mariaren Zeruratzea, de su pasado medieval conserva un arco bajo el púlpito y la capilla de los Igartza.

Igartza es el conjunto arquitectónico de mayor interés. Está compuesto por la casa de Dolarea, un amplio caserón del siglo XVI, el puente, elemento de unión entre los dos ramales principales del Camino Real a Castilla, la ferrería, el molino, que aún conserva su maquinaria y por el palacio de Igartza, construido a principios del siglo XV.

En el barrio de Loinatz la Basílica de San Martín, de estilo neoclásico y la ermita de Loinatz.



LEGORRETA

Destaca la iglesia parroquial de San Salvador, la hermosa casa solar Oriar, y las ermitas de Santa Ana y Santa Marina de Berostegi.

ORDIZIA

Villa fundada por Alfonso X el Sabio en 1256 obedeciendo a criterios defensivos por su proximidad con la frontera. En el casco medieval destacan edificios como la casa solar Barrena del XVII,

casa solar Zabala o la de Abaria, la casa-torre de Muxika o el ayuntamiento, así como la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción del XVI.

OLABERRIA

El poblamiento es disperso a excepción del conjunto formado por el ayuntamiento y la Iglesia parroquial de San Juan Bautista, templo de dimensiones reducidas en origen y que a partir del XVI se fue ampliando. La ermita de Santa Cruz de Agirre con bóveda de madera que cubre el altar.

IDIAZABAL

La primitiva parroquia de Idiazabal, la ermita de Gurutzeta es uno de los centros de culto cristiano más antiguo de Gipuzkoa.

Iglesia parroquial de San Miguel, reformada entre los siglos XVI y XVII. Su portada es de transición entre el románico y el gótico.

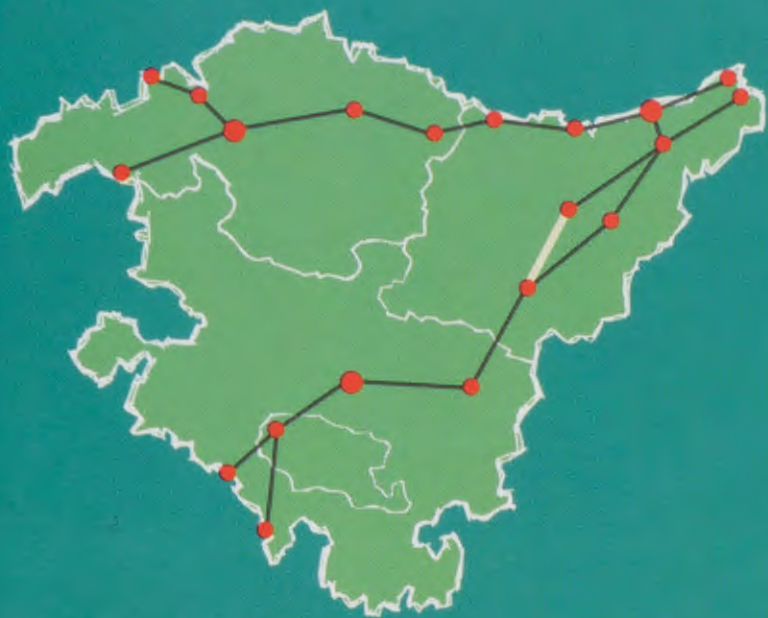


SEGURA

Villa fundada en el año 1256 por Alfonso X "El Sabio", tras sufrir un incendio la población anterior. Nació amurallada con foso y puentes levadizos y su acceso solo podía hacerse mediante cinco puertas de entrada bien defendidas por torreones.

Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, prototipo del gótico vasco, ampliada y reformada durante el XVI, cuando se construyó la torre. Posee un retablo de estilo churrigueresco.

En su casco histórico destacan edificios como la casa solar Arrue, del siglo XVI, la casa solar de Guebara, del XV, la casa Ardixarra, del XVI, habilitada como museo, y el palacio de Lardizabal, del siglo XVII.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI



BIDANIA

ZERAIN

Camino de Saiatz

Etapa 3B • 25,4 km

EL CAMINO DEL INTERIOR





Bidania
(km 55,0)

5,4 km

Argisain

8,3 km

Mandubia

6,5 km

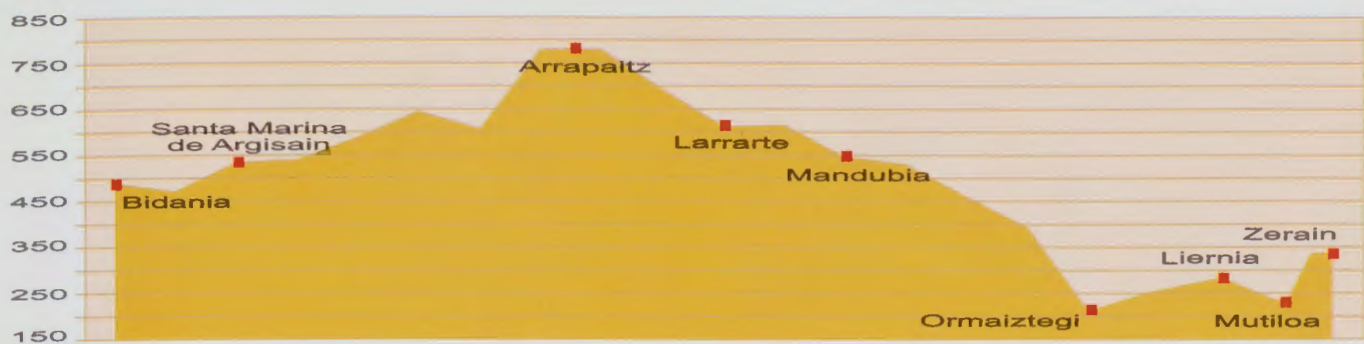
Ormaiztegi

3 km

Liernia

2,2 km

Zerain
(km 80,4)



BIDANIA • ZERAIN (CAMINO DE SAIATZ)

Etapa 3B • 25,4 km

Esta segunda jornada del Camino de Saiatz continúa por la montaña para descender, pasada la mitad de la etapa, hasta la localidad de Ormaiztegi. Posteriormente dos nuevas ascensiones nos conducen hasta el núcleo rural de Zerain, lugar de confluencia de las dos rutas del Camino del Interior.

• km 0: BIDANIA

Salimos por el paseo junto a la carretera GI-2634 dirección Tolosa, hasta tomar a la izquierda la pista que asciende al alto de Bidania. Pasamos por detrás de un caserío y descendemos para retomar la carretera, por la que llegamos hasta la venta de Santutxo. Desde allí, se toma la estrecha carretera GI-3042, que tras atravesar el pequeño valle de Beraundegi y ascender a un alto, conduce, entre pinares, al barrio Argisain de Albiztur.

• km 5,4: ARGISAIN

Frente a la iglesia parte el camino de cemento que conduce hasta los caseríos Larrañaga. A la derecha de estos, tomamos un camino rural ascendente, que alcanza un collado por donde discurre una pista de cemento. Giramos a la izquierda y avanzamos por él, bordeando varias lomas hasta el collado donde se encuentra el mojón de Domiko, límite de los municipios de Bidegoian, Beizama, Beasain e Itsasondo. Abandonamos el cemento para tomar a la izquierda el camino que emprende la ascensión a Murumendi. Rodeamos el monte por la derecha hasta llegar a un cruce junto a una plantación de cipreses. Por la izquierda tenemos la posibilidad de acceder a la cumbre y disfrutar de estupendas panorámicas. El camino continúa junto a la fuente de Arrapaltz para seguidamente descender al collado Larrarte. Poco después, tomamos el desvío que surge a la izquierda, que en ligero descenso, conduce hasta el caserío Otegi. Proseguimos a media ladera por una senda que pasa junto a las ruinas de otro caserío y va a parar a un collado, encrucijada de pistas, que precede a la ermita de San Gregorio, acondicionada como área de descanso. Solo resta bordear por el sur una loma y descender unos metros para llegar a la venta y al alto de Mandubia.

• km 13,7: MANDUBIA

Tras cruzar la GI-2635, ya en el municipio de Ezkio-Itsaso, tomamos la pista que pasando por delante del caserío Mandubizar llega a un cruce

de caminos. Por la derecha se accede al alto coronado por la ermita Andre Maria de Kizkitza, de advocación marinera. El camino continúa por la pista de la izquierda, para comenzar un largo descenso. Bordeamos por la derecha unas lomas para llegar hasta el caserío Urteaga. Una vez allí, sin flanquear la puerta metálica, tomamos a la izquierda una senda que desciende hasta el caserío Aranaga. Desde ese punto descendemos por un camino de cemento, que ya en el valle, por debajo de la autovía, desemboca en las calles de Ormaiztegi. Por la parte posterior de la iglesia de San Andrés, se accede a la sombreada plaza frente al museo de Zumalakarregi.

• km 20,2: ORMAIZTEGI

Nos dirigimos a la estación del ferrocarril del Norte, pero antes de acceder a ésta continuamos por un camino de cemento que pasa por debajo de la vía férrea, para comenzar de nuevo el ascenso. Poco después, lo abandonamos para tomar a la derecha el trazado de un antiguo ferrocarril minero. Avanzamos hasta llegar a la ermita Andre Maria de Liernia.

• km 23,2: LIERNIA

Descendemos por un antiguo camino hasta el caserío Andramaiztegi, punto donde enlazamos con la GI-3572 hasta el núcleo de Mutiloa, donde nada más llegar torcemos a la izquierda e inmediatamente a la derecha. A pocos metros se deja el asfalto para ascender por un camino de cemento hasta el caserío Murgiaran, por donde, tras cruzar una portezuela de madera, parte una senda que atraviesa un prado, cruza un par de cercados y asciende hasta el caserío Irukate. Seguimos por un camino asfaltado hasta un cruce, donde tomamos el desvío para concluir la jornada en la plaza de Zerain.

• km 25,4: ZERAIN

CICLISTAS DE B. T. T.

Es recomendable al igual que en la etapa anterior rodar por el camino del Valle del Oria. Desde Argisain es posible descender por una pista hasta Legorreta y continuar por la ruta del Valle del Oria hasta Ormaiztegi. Desde este punto hasta Zerain es posible continuar el itinerario propuesto, exceptuando el tramo de Liernia a Mutiloa que deberá realizarse por la GI-3572.

SANTA MARINA

En este barrio rural perteneciente al municipio de Albiztur y situado en la antigua ruta de trashumancia que desde la sierra de Aralar alcanza la costa guipuzcoana se emplaza el caserío **Santa Marina Haundi**, antiguo hospital de peregrinos fundado en 1587, junto a la **iglesia de Santa Marina** de Argisain con portada románica, único vestigio de la primitiva iglesia.

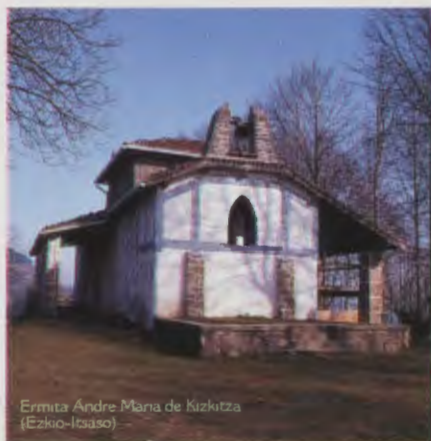
BEASAIN

Superado el monte Murumendi, se encuentra la ermita de **San Gregorio de Astigarreta**, edificio sencillo, construido por un indiano y en la actualidad acondicionada como área de descanso. En la antigua villa de Astigarreta, hoy perteneciente a Beasain, se halla la **iglesia de San Martín**.

EZKIO-ITSASO

En Ezkio, el caserío-museo de **Igartubeiti** de comienzos del XVI, conserva un magnífico lagar gótico para la elaboración de sidra.

La ermita **Andra Mari de Kizkitza** es un edificio muy sencillo, sin apenas decoración exterior, de advocación marinera y muy venerada por los fieles.



Ermita Andra Mari de Kizkitza (Ezkio-Itsaso)

ORMAIZTEGI

En sus comienzos fue una población agrupada en torno a la iglesia parroquial.

En el año 1384, se agregó a la villa de Segura. Esta unión perduró hasta que en 1615 Felipe II le concediera el título de villa.



Viaducto (Ormaiztegi)

Iglesia parroquial de San Andrés, posee planta de salón y bóvedas de crucería. En el centro de la nave se encuentra una importante pila bautismal. Está decorada con motivos geométricos de simbología religiosa y consta de una trama de círculos alusiva a la Santísima Trinidad.

La **casa Iriarterdikoa**, un magnífico caserío del siglo XVIII fue el lugar donde vivió el general Zumalakarregi. Respetándose su arquitectura original, en la actualidad ha sido restaurado y acondicionado para convertirlo en un museo. En él se destaca la figura del personaje junto a las transformaciones revolucionarias ocurridas en el País Vasco y en toda Europa en el siglo XIX.

Con motivo de la construcción del ferrocarril del Norte, el municipio tuvo una de las fases más desarrolladas de su historia. Destaca la construcción y posterior inauguración en 1864 del emblemático **viaducto**, hoy fuera de uso. De 284 m de longitud fue diseñado por el ingeniero Lavaley.

MUTILOA

Un punto de referencia en este municipio es la ermita **Andra Maria de Liernia**, patrona de la fecundidad y protectora de las aves de corral; se encuentra situada

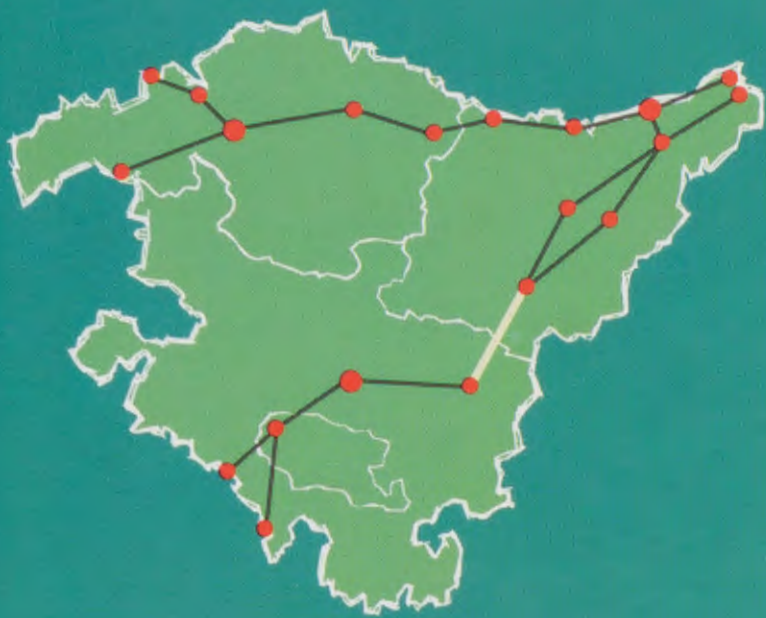
en un agradable entorno. Cuenta con gran fervor, siendo habitual la ofrenda sobre el suelo de rollos de cera amarilla para que la virgen cuide de la salud de los niños.

Iglesia parroquial de San Miguel, tiene planta de salón con torre a los pies. Las bóvedas son de crucería.

La explotación minera ha estado presente desde antiguo, actividad que continuó durante los siglos XIX y XX. De hecho fue aquí donde se cerró la última mina de Gipuzkoa. Para el transporte del mineral se construyó un ferrocarril que unía dichas minas con Ormaiztegi.



Iglesia de San Miguel (Mutioa)



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI



ZERAIN
SALVATIERRA

Etapa 4 • 25,9 km

EL CAMINO DEL INTERIOR





Zerain
(km 80,4 Saiatz)
(km 76,7 Oria)

5,9 km

Zegama

6,7 km

Sancti Spiritus

1,8 km

Portugaina

5,5 km

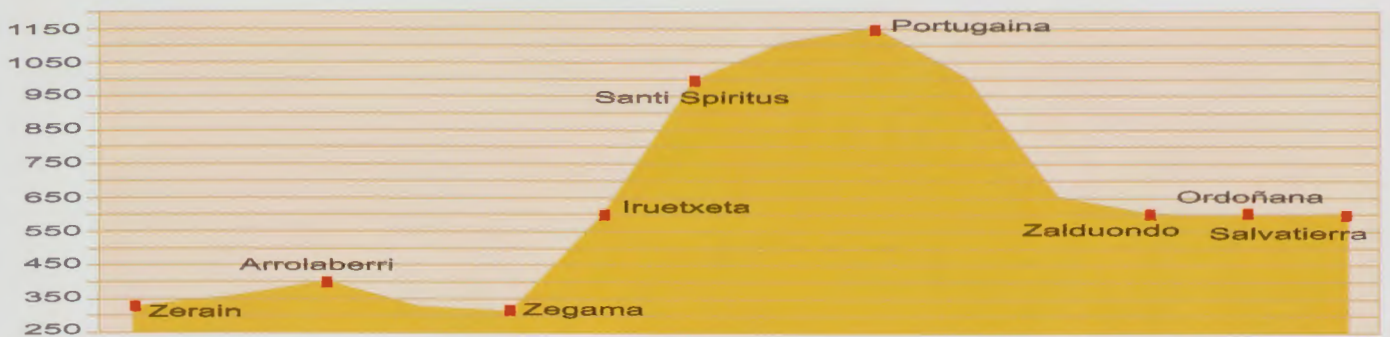
Zalduondo

3,1 km

Ordoñana

2,9 km

Salvatierra
(km 106,3 Saiatz)
(km 102,6 Oria)



ZERAIN · SALVATIERRA

Etapa 4 · 25,9 km

En esta etapa abandonamos Gipuzkoa para adentrarnos en Álava. Etapa dura, de montaña, que asciende por la ladera norte de la sierra de Aizkorri, en busca del paso medieval de San Adrián.

• km 0: ZERAIN

Partimos por la carretera rural que pasa por delante del Palacio Jauregi, para tomar, a pocos metros, la senda que arranca por la derecha y se dirige al camino que conduce al caserío Sagastibil. En una bifurcación cercana, continuamos a la izquierda por un camino rural, que tras convertirse en senda, llega al cabo de 1,5 km, al caserío Arrolaberri. Ascendemos a la GI-3251, la cual dejamos a la izquierda a los pocos metros, para tomar una pista e inmediatamente el desvío que nos permite descender evitando el largo trazado de la carretera. De nuevo en la GI-3251, caminamos hasta encontrarnos con la carretera GI-2637 que comunica Segura con Zegama por la que accedemos al núcleo urbano de Zegama.

• km 5,9: ZEGAMA

Tras atravesar el casco urbano ascendemos por la GI-2637 pasando junto a la ermita Gurutze Santua. A 1,5 km tomamos a la derecha un camino de cemento, comenzando así la ascensión hacia el paso de San Adrián. Tras varios cruces alcanzamos la ermita de Iruetxeta y el caserío Buenabista, donde termina el cemento y se toma un camino rural a la izquierda. Cruzamos varias cercas y una conducción de agua antes de desembocar en una pista, junto a unas bordas. Giramos a la derecha y atravesamos el bosque de alerces de Iturzabal, para llegar a un cruce de pistas. Tomamos la pista de la izquierda pasando junto a un refugio, ascendemos hasta otra pista que atraviesa un magnífico hayedo y que nos conduce a la ermita de Sancti Spiritus.

• km 12,6: SANCTI SPIRITUS

Entramos en la Parzonería de Altzania por una calzada, divisando a lo lejos, la cueva-túnel de San Adrián de Leizarrate que acoge en su interior la ermita del mismo nombre. La calzada medieval, magníficamente conservada, alcanza el paraje de Eskaratzta y tras dejar a la izquierda una fuente, se adentra en una vaguada para ascender al collado de Portugaina límite entre Gipuzkoa y Álava.

• km 14,4: PORTUGAINA

Continuamos por la calzada cuyo firme ahora está muy desdibujado. La vieja calzada desemboca

en una pista con grava y firme regular que debemos seguir hasta alcanzar el camino asfaltado de Zumarraundi por el que continuamos bajando. En el contacto entre la calzada y la pista anterior, parte la variante del Camino por Galarreta que dejamos a un lado. Continuamos por la carretera que transcurre entre monte ya no tan exuberante para llegar al Prado de Sorabari, desde donde parte la vía hacia Araia. A partir de aquí el relieve tiene suaves repechos hasta las proximidades del desvío que nos lleva hasta la ermita de San Julián y Santa Basilisa de Aistra. A continuación, a nuestra derecha, se alza un "Viacrucis" que nos aproxima a Zaldundo.

• km 19,9: ZALDUONDO

A la salida se encuentra el bello crucero con el escudo de los Lazarraga y un coqueto puente sumándose de ese modo al rico patrimonio depositado en esta población. El recorrido sigue el mismo trazado de la carretera jalonando las márgenes pequeñas señales con los nombres de los diferentes términos por los que transitamos. Antes de llegar a la siguiente población aparece a escasos metros de la carretera la ermita de San Millán, lugar de reunión de la Hermandad y Junta del mismo nombre.

• km 23: ORDOÑANA

Atravesamos esta población de norte a sur siguiendo el trazado de la carretera, con la iglesia de Nuestra Señora de la Ascensión en posición cimera. Antes de alcanzar la villa amurallada de Salvatierra pasamos por delante del antiguo hospital de San Lázaro y la Magdalena, hoy casa privada, el artístico crucero de Bentaberri o Santa María y más adelante el puente que vadea el río Zadorra.

• km 25,9: SALVATIERRA

Accedemos a la bella villa amurallada asentada sobre un cerro desde el norte donde se levanta una de las dos iglesias fortalezas, Santa María, que custodian el caserío intramuros. En la calle o eje principal descubrimos un rico catálogo edificatorio que se completa en los anillos radiales.

CICLISTAS DE B.T.T.

Debido a la dificultad del relieve y del pavimento que ofrece la subida y descenso del túnel de San Adrián, recomendamos seguir la carretera que desde Zegama sube el puerto de Otzaurte y continúa hacia Alsasua hasta alcanzar Salvatierra.

ZERAIN

En Aizpea destacó en el pasado una importante actividad minera. En el caco urbano destaca la **Iglesia parroquial de Santa María**, rehecha de otra primitiva a comienzos del siglo XVIII. Cuenta con retablos barrocos y elementos medievales heredados de su fase más antigua como la pila bautismal, un Cristo y la tumba de los Cerain.



Como edificios más relevantes destacan el **casero Jauregi**, antigua casa de los Cerain, Bikario Etxea o Benefiziaurre.

En la **ermita de San Blas** destaca la carpintería del coro, cuyas tablas decoradas con arcos de herradura, pueden atribuirse al estilo mudéjar.

ZEGAMA

Situada en un emplazamiento de importante valor estratégico, punto de entrada a Gipuzkoa.

La historia de Zegama aparece en su comienzo unida a Segura. Es en 1615, cuando el rey Felipe III le concedió el título de "Villa". **Iglesia Parroquial de San Martín de Tours**, construida durante los siglos XV y XVI, con varias



ampliaciones y reformas. Alberga una interesante pila bautismal y una cruz románica originaria de la **ermita Gurutze Santua**, un retablo en el altar mayor y el **mausoleo de Zumalakarregi**. La primitiva parroquia estaba situada en la **ermita de San Bartolomé**, hoy utilizada como cementerio y de la que se conserva un capitel románico-gótico a modo de agua-benditera.

Ermita de Iruetxeta, junto al caserío del mismo nombre en el camino hacia el túnel de San Adrián. Antiguamente era una hospedería para peregrinos.

La **ermita de Sancti Spiritus**, cuyo origen se relaciona con los templarios, fue hospital para los peregrinos y lugar a donde se llevaba a los niños que tardaban en



hablar. El otro hospital se hallaba en el caserío Andueza. Actualmente habilitado para el Centro de Interpretación de la Madera.

PARZONERÍA DE ALTZANIA

La parzonería está compuesta por terrenos comunales que pertenecen a varios municipios de Gipuzkoa y Álava que los explotan conjuntamente

La cueva o túnel natural de **San Adrián de Leizarrate**, a la que se accede por una puerta de arco apuntado, fue paso utilizado entre Álava y Gipuzkoa desde los siglos XI y XII. Sin embargo, es a partir de comienzos del XIII cuando conoció su mayor prosperidad, debido a los continuos enfrentamientos entre los reinos de Castilla y Navarra. El rey Alfonso VIII queriendo comunicar Castilla con Europa y para no tener que pasar por Navarra, convirtió el paso de San Adrián en Camino Real. Dentro del túnel está emplazada la ermita del mismo nombre, construida en 1883, aunque ya en 1010 existía otra pequeña.

ZALDUONDO

En antiguos documentos de las rutas de peregrinajes, esta villa figura con el nombre de Saldodon.

Encrucijada de caminos y por su cercanía con el túnel de San Adrián, enclave estratégico, tanto para peregrinos como para comerciantes.



En el antiguo poblado de Aistra, en las inmediaciones del Camino de Santiago se emplaza la **ermita de San Julián y Santa Basilisa**. Del siglo XII, posee elementos prerrománicos.

Iglesia parroquial de San Saturnino de Tolosa, construida durante el siglo XVI y posteriores. Posee un magnífico retablo barroco con escenas de la vida y martirio del titular y una talla en la parte inferior que representa al apóstol Santiago con ropajes de peregrino.

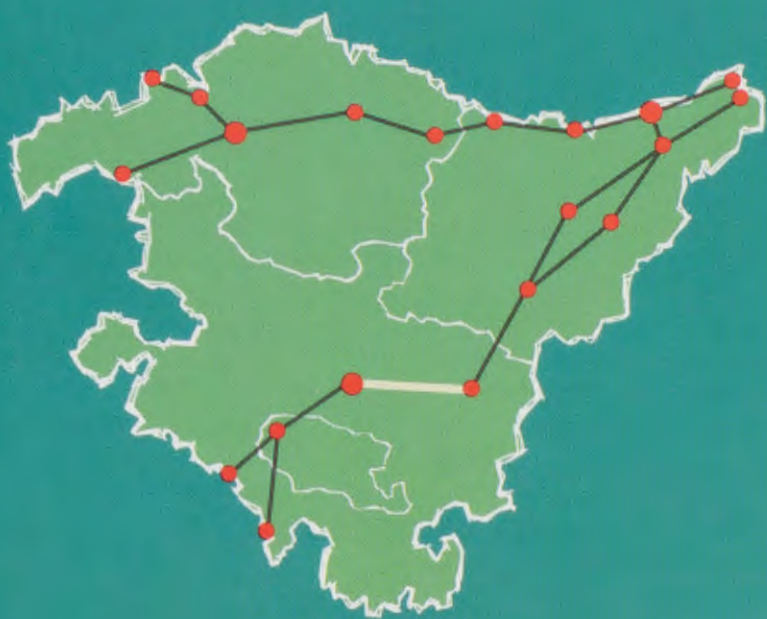
Palacio de Lazarraga, del siglo XVI con puerta plateresca con columnas jónicas sobre la que se sitúa un enorme escudo flanqueado por dos guerreros -por lo que también se denomina a este palacio como de "Los Gizones"- y pinturas murales del siglo XVI. En la actualidad alberga un museo etnográfico y una sala dedicada al camino de Santiago.

ORDOÑANA

En su entrada oeste se emplaza una antigua casa con escudo y la leyenda "sui de Iván Ruiz de Ordoñana".

Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, del siglo XVI, con portada románica de arco apuntado y torre del siglo XVII.

La **ermita de San Millán**, templo reformado en el siglo XVII y siguientes. En su fachada conserva el escudo de Castilla y León con el Toison.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR
EUSKADI



SALVATIERRA
VITORIA-GASTEIZ

Etapas 5 • 27,4 km

EL CAMINO DEL INTERIOR





- Salvatierra
(km 106,3 Saiatz)
(km 102,6 Oria)
- 3,8 km
- Gazeo
- 2 km
- Ezkerekotxa
- 9,1 km
- Elburgo
- 2,7 km
- Villafranca
- 1,1 km
- Argandoña
- 1,4 km
- Ascarza
- 2,4 km
- Arcaya
- 4,9 km
- Vitoria-Gasteiz
(km 133,7 Saiatz)
(km 130,0 Oria)



SALVATIERRA · VITORIA-GASTEIZ

Etapa 5 · 27,4 km

La etapa transcurre por la Llanada alavesa o "la Álava nuclear" histórica. De largo recorrido, transita por caminos bien pavimentados entre tierras de labor salpicadas de pequeñas lomas ofreciéndonos bellas panorámicas tanto del paisaje natural como del humanizado.

• km 0: SALVATIERRA

Abandonamos la villa por la plaza porticada de San Juan y Portal del Rey y caminamos hacia el polígono industrial occidental. Lo dejamos atrás por el túnel bajo la autovía y seguimos por un cuidado camino agrícola de grava que nos conduce a Gazeo.

• km 3,8: GAZEIO

Nos recibe la iglesia del siglo XIII, en cuyo interior guarda bellas pinturas góticas, las más interesantes del Norte de la Península. Abandonamos la población por una vía asfaltada entre campos de labor hasta enlazar con Ezkerekotxa.

• km 5,8: EZKEREKOTXA

Dejando atrás esta población enfilamos una recta que finaliza en el apeadero del ferrocarril donde iniciamos una corta cuesta. Al finalizarla tomamos un camino que faldea al amparo de lomas por un corto y bello corredor cuyo transcurrir sigiloso pasa por diminutas balsas naturales y como punto referencial la enhiesta figura del cerro "el Castillo de Henaio", poblado de la Edad del Hierro, con Alegría-Dulantzi al pie. El trazado del camino queda cortado por la nueva carretera de acceso a Alegría-Dulantzi desde la A-1, para una vez salvado este escollo continuar por el llamado camino de los romanos que nos acerca a la ermita de Nuestra Señora de Aiala. Obviamos el ramal que desciende a Alegría-Dulantzi, retomamos el camino de los romanos que transita paralelo al canal del río Alegría hasta alcanzar un antiguo despoblado del que nos ha llegado su templo románico, hoy ermita de San Juan de Arrarain. Desde este punto descendemos a Elburgo.

• km 14,9: ELBURGO

Atravesamos la población para tomar otro camino agrícola que transcurre entre productivas fincas. Pasado el trazado de la vía verde se alcanza una nueva encucijada. Uno de los ramales conduce al bello complejo histórico-artístico del Santuario

de Nuestra Señora de Estibaliz, con un acogedor albergue. Nosotros continuamos por el camino descendente hacia Villafranca.

• km 17,6: VILLAFRANCA

Nos recibe la iglesia por su trasera, continuamos hacia el oeste para tomar un nuevo camino agrícola con firme regular de grava hasta Argandoña.

• km 18,7: ARGANDOÑA

Pequeña población presidida por la iglesia románica de Santa Columba, al abandonarla nos incorporamos al camino de Mendiluz con el tramo que cabalga por la cresta de la loma proporcionándonos amplias e impresionantes panorámicas del marco geográfico de la Llanada alavesa donde sobresale la enorme extensión de Vitoria-Gasteiz, no sin antes recorrer dos pequeños pueblos que la preceden.

• km 20,1: ASCARZA

Atravesamos tangencialmente esta localidad, para seguidamente atravesar la carretera A-2130, momento en el que tras atisbar el nuevo cementerio vitoriano del Salvador, de nuevo nos adentramos por un tranquilo camino de parcelaria en cuyos primeros compases se apuesta una pista de aerodelismo para seguir y desembocar en el ramal carreteril que lleva a Arcaya.

• km 22,5: ARCAYA

Pasamos por delante de la iglesia y de una bellacasona rehabilitada (albergue de peregrinos). Abandonamos la localidad y subimos una corta cuesta del altozano "Alto de las Neveras", para descenderlo inmediatamente, y desde aquí dirigirnos hasta el centro de Vitoria-Gasteiz.

• km 27,4: VITORIA-GASTEIZ

Alcanzado el punto neurálgico de la plaza Virgen Blanca, ascendemos al casco medieval y a la catedral vieja de Santa María por el flanco este de "la almendra", regresando por el costado oeste.

CICLISTAS DE B. T. T.

El trazado de este recorrido no ofrece ningún tipo de dificultad, tanto en su perfil como en la pavimentación del suelo que es excelente.

SALVATIERRA

Villa medieval desde que en 1256, el rey castellano Alfonso X le otorgó el Fuero de población.

Antiguamente, los peregrinos accedían a la localidad a través de la puerta de Santa María para dirigirse más tarde a la iglesia del mismo nombre.

La iglesia-fortaleza de Santa María, construida entre los siglos XIV y XVI sobre otra anterior. Destaca su bajo coro plateado con el escudo de Carlos I y el retablo Mayor de 1530.



Iglesia de Santa María (Salvatierra)

Iglesia-fortaleza de San Juan Bautista, de estilo gótico tardío, construida entre los siglos XIII y XIV. Pórtico barroco y Altar Mayor del XVII, con lienzos de estilo flamenco. Cerca se sitúa la plaza porticada de San Juan, con típicos soportales u "olbeas", donde se celebra el mercado de la villa.

Destacan también diferentes casas señoriales que conservan hermosos escudos con las armas de sus dueños, como la casa de



los Azkarraga, casa de los Be-goña, de los Bikuña o de los Lazarraga.

GAZEO

Iglesia parroquial de San Martín de Tours, perteneciente al siglo XIII, con portada de arco de medio punto y bóveda de cañón. Es famosa por las pinturas de estilo gótico-lineal que cubren el ábside y el presbiterio. Los mu-



Iglesia de San Martín de Tours (Gaztea)

rales datan del siglo XIV y representan a través de una bella iconografía diversas escenas religiosas.

EZKEREKOTXA

Un templo muy venerado en las rutas jacobeanas es la Iglesia parroquial de San Román, de la segunda mitad del siglo XVI. Destacan la portada del XII y el presbiterio del XIII, así como un interesante ventanal protogótico y un retablo renacentista en piedra.

ALEGRÍA-DULANTZI

En el cerro de Henaio, próximo a la población se ubicó un castro de la Edad del Hierro, así como un castillo y una ermita en la Edad Media.

Villa fundada en 1337 por Alfonso XI. Dominando la población se encuentra la neoclásica torre de la iglesia parroquial de San Blas, de los siglos XIV-XVI. El interior de la iglesia guarda un magnífico retablo del primer barroco.

En el trayecto del llamado "camino de los romanos", se emplaza el santuario de Nuestra



Santuario de Ntra. Sra. de Aiala (Alegria-Dulantzi)

Señora de Aiala. Magnífica construcción del siglo XIII, con pórtico de cuatro arcos, en cuya fachada aparece una venera. En su interior guarda la talla de la titular tipo Andra Mari del siglo XIV.

ELBURGO

Villa fundada por Alfonso XI de Castilla, a la que pertenece la ermita de San Juan de Arrarain. Del siglo XII, es una de las obras más antiguas del románico alavés.



Ermita de San Juan de Arrarain (Elburgo)

VILLAFRANCA

Pueblo ya conocido en el siglo XI, donde se encuentra la iglesia de San Andrés, posee una interesante portada plateresca tardía.

ARGANDOÑA

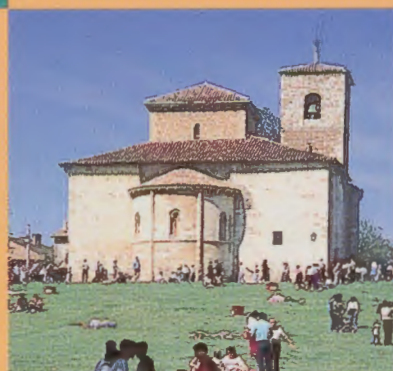
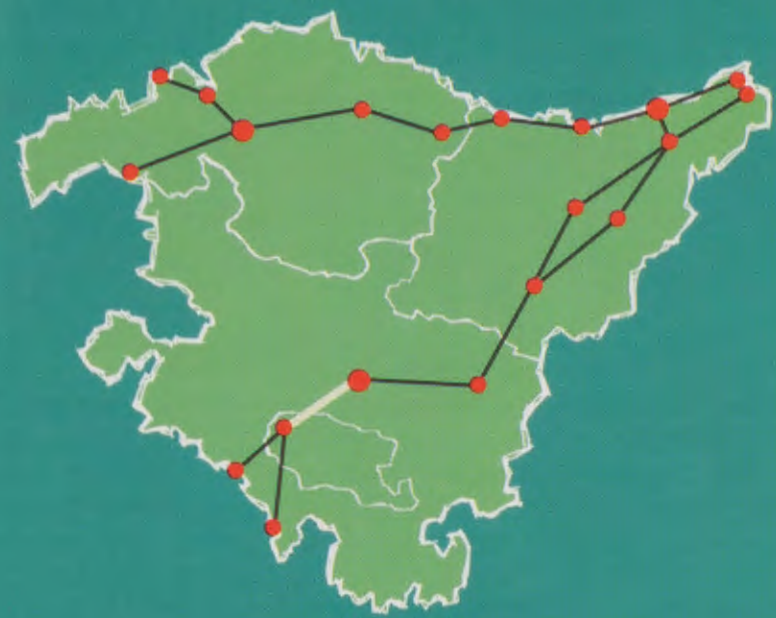
A través de la antigua calzada romana se accede al pueblo donde está emplazada la iglesia parroquial de Santa Columba. Es del siglo XIII, tiene portada de arcos apuntados y cuatro columnas decoradas, al igual que los capiteles.

Ubicado en un cerro sobre esta localidad se asienta el santuario de Estibaliz. Lugar conocido ya en el siglo X, es de estilo románico con elementos protogóticos. Destacan la Puerta Speciosa, la pila bautismal del siglo XIII y la Virgen tipo Andra Mari del XII.

ARCAJA

Conserva los restos de unas interesantes termas romanas que se pueden contemplar al borde del camino, lo que recuerda que por este término pasaba la calzada de Burdeos a Astorga.

Iglesia parroquial de la Natividad de Nuestra Señora, construida en diferentes épocas sobre elementos románicos. Posee una torre neoclásica y retablo mayor barroco.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI



VITORIA-GASTEIZ
LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Etapa 6 • 22,0 km

EL CAMINO DEL INTERIOR





Vitoria-Gasteiz
(km 133,7 Saiatz)
(km 130,0 Oria)

2,7 km

Armentia

4,2 km

Gometxa

4,7 km

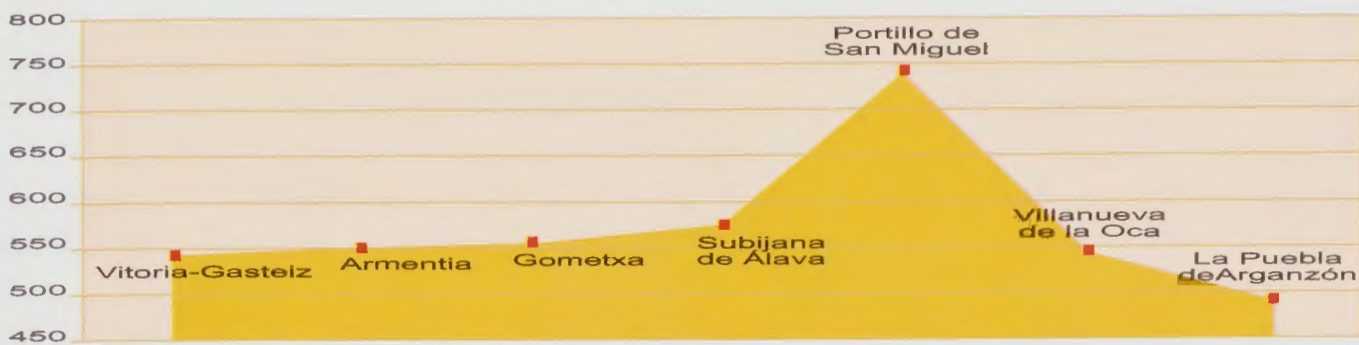
Subijana de Álava

4,9 km

Villanueva de la Oca

5,5 km

La Puebla de Arganzón
(km 155,7 Saiatz)
(km 152 Oria)



VITORIA-GASTEIZ

LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Etapa 6 • 22,0 km

Esta etapa de dificultad media recorre el sector occidental y la falda norte de la línea de los Montes de Vitoria que cierran la Llanada alavesa por el sur, ascendiendo progresivamente para evitar el angosto paso natural taladrado por las aguas del río Zadorra. Una vez alcanzado el portillo de San Miguel se inicia el descenso hacia el Condado de Treviño. Burgos.

• km 0: VITORIA-GASTEIZ

Bordeamos la ciudad por el sur, hasta llegar finalmente hasta las instalaciones deportivas de Mendizorrotza, y el complejo deportivo "Estadio S.D." con piscinas y otros servicios que nos acompañan hasta Armentia.

• km 2,7: ARMENTIA

Como antesala de esta pequeña entidad nos recibe la estatua en honor a San Prudencio, Patrón de Álava, para seguir hasta su Basílica, espléndido conjunto histórico artístico. La salida de la población por el Bosque de Armentia nos introduce en un escenario de elevada riqueza ecológica, con el camino transitando entre zonas de gran espesura con otras más abiertas caminando por cuidadas sendas y apacibles zonas de descanso. Es en uno de los claros más al sur del trazado donde podemos disfrutar de una magnífica panorámica de la ciudad para continuar por un agradable trazado que nos lleva hasta Gometxa.

• km 6,9: GOMETXA

Abordamos el pueblo por el norte, abandonándolo por el suroeste, una vez traspasada la iglesia parroquial, para adentrarnos por un camino agrícola con firme regular de grava y en muy disimulado y progresivo ascenso con algunos tramos donde se invierte la pendiente. Llegados al cruce con la carretera A-4102, la atravesamos siguiendo hacia el oeste, no sin antes hacer un alto en este magnífico mirador y gozar del bello panorama que allí se nos ofrece. Al oeste, el progresivo y eminente cierre de la Llanada. Al norte, surge un conjunto de pequeñas poblaciones con gran bagaje histórico donde domina la figura de la torre de control y las rectilíneas pistas del aeropuerto de Foronda que se levantan como hitos referenciales en el paisaje. Al noreste y este, en primer término el amplio y moderno polígono industrial de Jándiz cubierto por pabellones con distintas arquitecturas ocu-

pando los campos donde se desarrollaron la memorable Batalla de Vitoria en 1813 entre los ejércitos español e inglés, en un bando, y los franceses, en el opuesto. En un plano intermedio, aparece la ciudad de Vitoria-Gasteiz, destacando las cuatro torres de las iglesias dentro del casco histórico medieval. Y como fondo, los montes de Alzania a través de los que hemos pasado de Gipuzkoa a Álava. Continuamos avanzando entre campos de labor hasta alcanzar Subijana de Álava.

• km 11,6: SUBIJANA DE ÁLAVA

Esta población se extiende en ladera, salimos de ella por su cota más alta, punto donde se sitúa el palacio rural Simón de Anda y Salazar y junto a él una fuente donde reponer fuerzas que hagan más llevadero el prolongado ascenso. Tras un primer tramo de marcada pendiente y pavimento irregular de piedra suelta, el perfil y el piso del camino se suavizan progresivamente. Aquí de nuevo se nos ofrece un auténtico balcón donde reconfortar nuestra vista antes de adentrarnos entre pinos y quejigos y alcanzar el portillo de San Miguel (13,1 Km) e iniciar el descenso por un rápido y accidentado tramo que desemboca en la población de Villanueva de la Oca.

• km 16,5: VILLANUEVA DE LA OCA

Apostado al fondo del valle, atravesamos esta pequeña población para continuar por el tramo de carretera que conduce hacia el final de la etapa.

• km 22: LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Esta población pertenece al Condado de Treviño (Burgos). Conserva un bello e interesante casco histórico, el puente sobre el río Zadorra, el conjunto del antiguo Hospital y la ermita de Nuestra Señora de la Antigua y casonas blasonadas pregonan su insigne pasado.

CICLISTAS DE B. T. T.

El trazado de esta etapa ofrece cierta dificultad en un pequeño tramo de ascenso tras dejar Subijana de Álava y principalmente en el accidentado descenso hacia Villanueva de la Oca desde el Portillo de San Miguel. La alternativa a esta dificultad pasa por descender desde Subijana de Álava a la autovía y seguir por ella hasta La Puebla de Arganzón.

VITORIA-GASTEIZ

Fundada en lo alto del cerro en 1181 por el rey Sancho VI con el nombre de Nueva Victoria. Actualmente su Casco Histórico mantiene íntegro el trazado gótico.



Plaza de la Virgen Blanca (Vitoria-Gasteiz)

Plaza de la Virgen Blanca, rodeada de casas con los tradicionales miradores, donde confluyen algunas de las calles más típicas del Casco Viejo y el ensanche.

Los Arquillos construcción innovadora de finales del siglo XVIII realizada, por Justo Antonio de Olaguibel, para salvar el desnivel existente entre la parte medieval de la ciudad y el ensanche neoclásico.

La ruta jacobea queda reflejada en algunas iglesias como la gótica San Pedro Apóstol, de finales de los siglos XIII-XIV, y las también góticas San Miguel Arcángel y San Vicente Mártir.

Catedral de Santa María, de estilo gótico, construida en el siglo XIV sobre otro edificio anterior. Posee una elegante torre del XVII y un pórtico con interesantes esculturas en piedra policromadas. En la actualidad se realizan visitas guiadas a las obras de restauración.



Casa del Cordón (Vitoria-Gasteiz)

La neogótica catedral de María Inmaculada construida en el siglo XX, alberga el Museo de Arte Diocesano.

Cuenta con importantes edificaciones civiles como la Casa del Cordón, de estilo gótico tardío, construida en el siglo XV. En su interior conserva una torre medieval del siglo XIII. El portalón es un edificio en madera y ladrillo del siglo XV. Se destacan los palacios de Escoriatza-Eskibel, el de Bendaña, el de Villasuso o el de Montehermoso.

El palacio de Ajuria-Enea, residencia oficial del Lehendakari, de 1918, es un ejemplo de arquitectura vasca de la época.



Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz)

El renacentista palacio Agustín alberga el Museo de Bellas Artes. El Museo de Ciencias Naturales está situado en la medieval torre de Doña Otxanda y el Museo de Arqueología se emplaza en una casa del siglo XVI. El Museo Fournier de Naipes ubicado en el palacio de Bendaña posee una de las colecciones de naipes más importante del mundo. El Museo Vasco de Arte Contemporáneo "Artium" exhibe una significativa selección de arte vasco y español desde el siglo XX hasta la hoy.

ARMENTIA

Sede del antiguo obispado hasta el año 1087 y lugar de emplazamiento de la basílica de San Prudencio. Joya del románico vasco, construida en el siglo XII sobre un templo anterior y refor-



Basílica de San Prudencio (Armentia)

mada durante el XVIII. Su interior alberga una imagen del patrón de Álava, una pila bautismal gótica y un sagrario de piedra gótico-flamenco. En el pórtico se conserva la antigua ornamentación románica (tímpanos, columnas, relieves de la Anunciación y escenas de la vida de Cristo).

GOMETXA

Emplazada sobre una antigua ermita consagrada al apóstol Santiago, se encuentra la iglesia



Iglesia de la Transformación (Gometxa)

parroquial de la Transfiguración. De origen medieval, conserva algunos canecillos lisos y la base de la pila bautismal.

ARIÑEZ

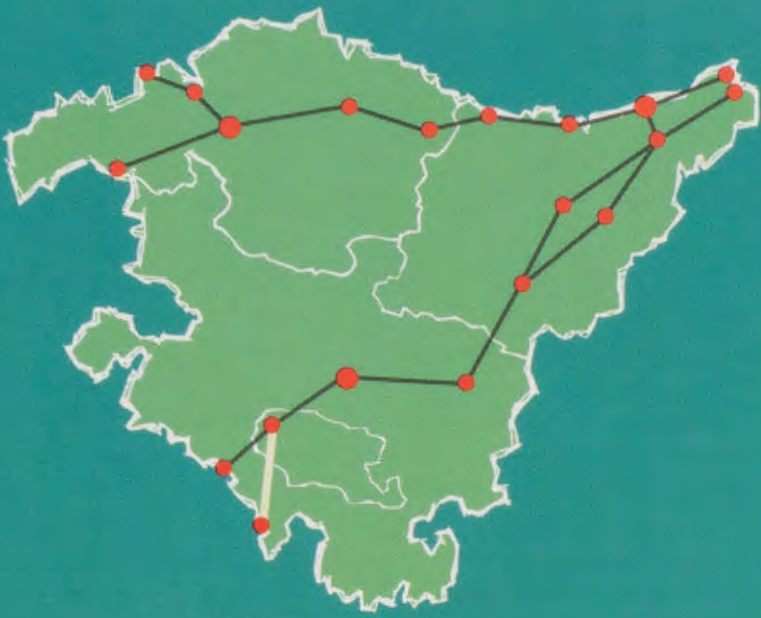
Antiguo escenario de una singular batalla entre las tropas de Pedro I de Castilla y su hermano D. Enrique de Trastámara. Hoy se distingue la torre de la iglesia de San Julián y Santa Basilisa, a quienes en la Alta Edad Media se profesaba una gran devoción.

SUBIJANA DE ÁLAVA

Iglesia parroquial de San Esteban, con portada del siglo XV y espadaña separada del cuerpo. Casa Palacio de Simón de Anda, lugar de nacimiento del célebre marino.

VILLANUEVA DE LA OCA

Situada al lado de una torre fuerte y emplazada sobre un montículo rocoso, se encuentra la iglesia parroquial de San Pedro, con portada románica y espadaña de tres huecos.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR

EUSKADI



LA PUEBLA DE ARGANZÓN
BRIÑAS

Etapa 7A • 27,0 km

EL CAMINO DEL INTERIOR





La Puebla de Arganzón (km 155,7 Saiatz) (km 152,0 Oria)

4,2 km

Burgueta

2,2 km

Estavillo

3,6 km

Berantevilla

3,2 km

Zambrana

8,3 km

Salinillas de Buradón

5,5 km

Briñas (km 182,7 Saiatz) (km 179,0 Oria)



LA PUEBLA DE ARGANZÓN • BRIÑAS

Etapa 7A • 27,0 km

Esta larga etapa atraviesa valles y lomas entre campos de labor hasta alcanzar las proximidades del río Ebro donde el terreno y el paisaje se vuelven más agrestes por los altos farallones que forman la línea de los montes de Toloño y de Obarenes rotas por el río Ebro en el angosto paso de las Conchas de Haro que nos dirige hacia Briñas ya en tierras riojanas. Desde aquí nos podremos dirigir a Santo Domingo de la Calzada para unirnos al Camino Francés.

• km 0: LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Alcanzamos la salida de este municipio del Condado de Treviño, tras dejar el antiguo Hospital y ermita e introducimos en el trazado de la antigua carretera N-1 para abandonarla un poco más adelante y tomar el ramal que lleva a Burgueta.

• km 4,2: BURGUETA

Atravesamos el pueblo de norte a sur y a la altura de la iglesia tomamos el camino de parcelaria hacia el oeste que en suave ascenso y jalonado por fincas nos conduce hasta un cruce de caminos desde el que divisamos las vegas del Zadorra y por el horizonte las altas cumbres de Pancorbo y Cellorigo. Descendiendo por el viejo camino de "los romanos" o de "los peregrinos" nos encontramos con una antigua fuente y lavadero, antesala de la vieja población de Estavillo.

• km 6,4: ESTAVILLO

Bordeamos esta localidad y continuamos recto pasando junto al peaje de la autopista. Atravesamos los dos ramales que conducen a Lacervilla y ascendemos por una pronunciada y corta cuesta al alto de Lezana, para una vez coronado cambiar de pendiente, topografía que nos irá acompañando hasta encontrarnos con el valle del río Ayuda al que descendemos. Vadeando el río por un bello puente llegamos a Berantevilla.

• km 10: BERANTEVILLA

El camino no entra en el casco sino que lo bordea. Por delante del cementerio nos encaminamos en suave ascenso por un camino agrícola a la loma que nos lleva al siguiente valle no sin antes dirigir nuestra mirada hacia los extremos del valle y descubrir al Este, la estratégica e inaccesible posición ocupada por el baluarte roquero de Portilla con la villa amurallada a los pies. Al oeste, las tierras de Miranda de Ebro que tienen frontera en el horizonte con las agrestes crestas de Pancorbo. Una vez coronada la loma descendemos hacia Zambrana con sus tierras llegando hasta el Ebro.

• km 13,2: ZAMBRANA

El contacto es por el cementerio, para llegar a la iglesia parroquial de Santa Lucía y seguidamente abandonar el pueblo por el sureste. Dejando atrás un sencillo crucero y transitar entre fértiles campos llegamos a las ruinas de la antigua Venta del Río para desembocar en la carretera N-124 de Vitoria-Gasteiz a Logroño por Haro, a la que nos incorporamos durante un corto recorrido para abandonarla una vez superadas las instalaciones abandonadas de una yesería. El cambio en la explotación de las fincas con el monocultivo del viñedo que jalonan el camino nos anuncia una innovación en la economía y en el paisaje de la nueva zona, La Rioja y tomar contacto con la primera población de la Rioja Alavesa, Salinillas de Buradón.

• km 21,5: SALINILLAS DE BURADÓN

El trayecto del camino evita el interior de esta localidad bien defendida por murallas, proseguimos por la calle que conduce al cementerio, transportándonos a la antigua ruta de "la Lobera" que evita el angosto y peligroso paso de las Conchas de Haro. Iniciamos una marcada cuesta con piso de piedra suelta que enseguida se transforma en un suave y progresivo ascenso hasta alcanzar el portillo de la Lobera jalonado por dos casetas de bombeo de agua, donde disfrutaremos de una bella panorámica de los campos de viñedo. Posteriormente descenderemos bruscamente por piso de piedra suelta que lo hace peligroso. Alcanzado el sector bajo, el camino sigue un fácil trazado horizontal hasta Briñas pasando por el bello elemento arquitectónico y jurisdiccional de "la picota" situada sobre el camino y que nos anuncia el cambio entre Comunidades, País Vasco y la Rioja.

• km 27: BRIÑAS

Desde esta población riojana se puede enlazar con el Camino Francés dirigiéndonos hasta la localidad de Santo Domingo de la Calzada tras recorrer 24 kilómetros.

CICLISTAS DE B. T. T.

Esta etapa transcurre sin dificultad salvo en el último tramo entre Salinillas de Buradón y Briñas, principalmente en dos sectores, en la corta subida en la salida de Salinillas de Buradón y en el brusco y expuesto descenso del portillo de la Lobera. Como alternativa, una vez alcanzado Salinillas de Buradón podemos descender a la carretera nacional que transita por las Conchas de Haro y dirigirnos hasta Briñas.

LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Villa amurallada perteneciente al Condado de Treviño. Tuvo gran importancia estratégica por ser encrucijada de caminos. Conquistó Fuero en 1191.

Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, magnífico edificio gótico, en el que destacan sus dos portadas y el retablo mayor plateresco de mediados del siglo XVI, que puede considerarse uno de los conjuntos más importantes del plateresco hispano. Se destaca la rica iconografía que describe la vida de la Virgen. Conserva también una imagen de Ntra. Sra. de la Antigua, del siglo XIV.

El hospital de Peregrinos de San Juan y la ermita de Nuestra Señora de la Antigua forman a la salida de la villa, un conjunto constructivo del siglo XVI. El hospital es de origen medieval, y conservó su vigencia hasta 1950. La ermita tiene fachada de sillería con arco de medio punto y espadaña de dos cuerpos.

BURGUETA

Este núcleo se estructura en función del Camino, sobre un altozano.

La iglesia de San Martín remodelada en varias épocas, mantiene portada del siglo XIII con arcos puntados y capiteles muy decorados. El resto del edificio es del siglo XVII, de estilo barroco.

ESTAVILLO

Su estructura urbana se asienta sobre un altozano, con la iglesia de San Martín en la parte



más alta. Su portada es un bello ejemplar del siglo XV, rematado con arco carpanel que alberga en el tímpano un relieve de la Anunciación y en su parte superior una imagen de San Martín.

En el interior conserva la capilla de la Concepción del siglo XVI y un magnífico retablo mayor renacentista.

BERANTEVILLA

Destacan sus casas blasonadas así como la iglesia de la Asunción de Nuestra Señora, de notables proporciones, con esbelta torre con cúpula de piedra e interior con hermosos retablos barrocos.

Muy cerca del pueblo, junto a la desembocadura del río Ayuda con el Zadorra, se encuentra la ermita de Nuestra Señora de Lacorzanilla.



Sobre una zona elevada se sitúa la imponente fortaleza-castillo de Portilla, construida en la Edad Media y clave en la defensa de las tierras de Álava.

ZAMBRANA

Esta villa conserva su trazado de pueblo-camino con una calle como eje principal. Fue paso de peregrinos y viajeros, llegando a ser un importante núcleo comercial.

Cuenta con un interesante humilladero en la entrada oeste



del "camino viejo". Construido en piedra de sillería y de estilo renacentista igual que la cruz que se encuentra en el centro.

La iglesia parroquial de Santa Lucía conserva restos románicos, pórtico de dos arcos y retablo del siglo XVIII.

SALINILLAS DE BURADÓN

Villa que conserva gran parte de sus murallas medievales, destacando las puertas de acceso.



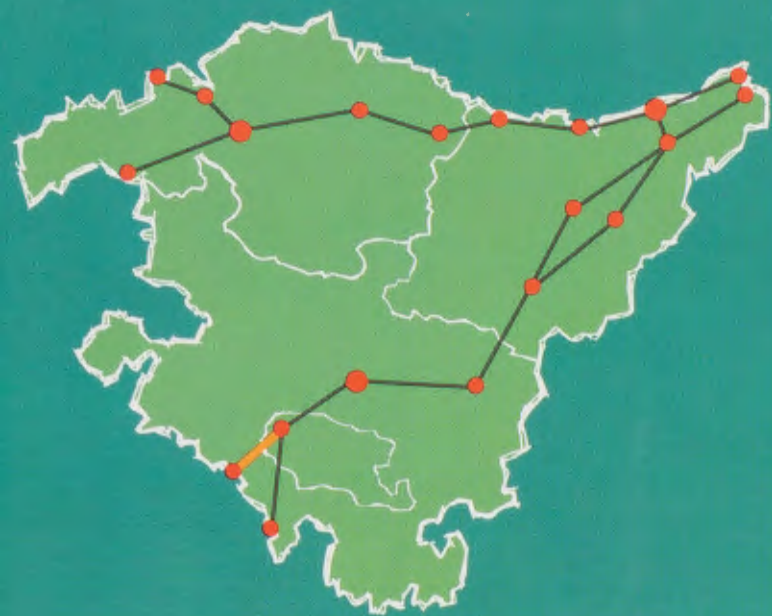
En el centro del pueblo se sitúa la torre de los Sarmientos y Ayalas del siglo XV, bastión defensivo de la Villa y que se encuentra envuelta por las ruinas



del palacio de los Condes de Oñate, del siglo XVI-XVII.

Dentro de sus murallas destacan el hospital de peregrinos de Santa Ana fundado en el siglo XIV, así como casonas con voladizos de talla, balcones y escudos en sus fachadas.

La iglesia de Ntra. Sra. de la Concepción del siglo XVI, conserva dos magníficas esculturas yacentes platerescas de los señores de Guevara, consideradas como las más bellas obras funerarias del siglo XVI en Álava.



EL CAMINO DE SANTIAGO

DOS RUTAS POR EUSKADI



LA PUEBLA DE ARGANZÓN
MIRANDA DE EBRO

Etapa 7B • 16,5 km

EL CAMINO DEL INTERIOR







LA PUEBLA DE ARGANZÓN

MIRANDA DE EBRO

Etapa 7B • 16,5 km

Es una etapa corta y de fácil trazado que en su recorrido hacia el oeste atraviesa los cursos de dos de los ríos más importantes de Álava, el Zadorra y el Bayas, gracias a dos magníficos puentes. Tras un primer tramo por tierras treviñesas se adentra en los Valles Bajos Alaveses con la localidad de Rivabellosa como centro neurálgico de la zona para seguidamente contactar con las tierras de Miranda de Ebro y continuar hasta Burgos donde enlazar con el Camino Francés.

• km 0: LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Alcanzamos la salida de este municipio del Condado de Treviño, tras dejar el antiguo hospital y la ermita e introducimos en el trazado de la antigua carretera N-1 para abandonarla un poco más adelante y tomar el ascendente ramal que lleva a Burgueta.

• km 4,2: BURGUETA

Atravesamos esta localidad de norte a sur y a la altura de la iglesia tomamos el camino de parcelaria hacia el oeste que en suave ascenso y jalonado por fincas nos conduce hasta un cruce de caminos desde el que divisamos las vegas bañadas por el Zadorra en primer término y por el horizonte las altas cumbres de Pancorbo y Cellorigo. Descendiendo por el viejo camino de "los romanos" o de "los peregrinos" nos encontramos con la antigua fuente y lavadero antesala de la vieja población de Estavillo.

• km 6,4: ESTAVILLO

Bordeamos esta localidad y seguimos descendiendo por la carretera, para una vez atravesado el túnel bajo la autovía A-1 tomar contacto con la siguiente población.

• km 7,5: ARMIÑÓN

Accedemos a esta localidad, desde antiguo punto estratégico en la comunicación y red viaria y la atravesamos por la calle siguiendo la dirección de Este a Oeste. Pasamos por la iglesia de San Andrés, el palacio de Montoya-Urbina hasta alcanzar la

línea del segundo eje norte-sur que atravesaba esta localidad. Un angosto pasaje entre casas nos introduce en el magnífico puente de origen medieval en cuyo recorrido aparecen distintos apartaderos desde los que admirar no sólo las aguas del Zadorra y el ecosistema creado en las orillas sino, también, la estructura arquitectónica del mismo, además del antiguo molino en el extremo opuesto. Abandonamos este pueblo por el túnel bajo el ferrocarril y comenzamos una prolongada cuesta. Tras coronarla divisamos Rivabellosa, población a la que llegaremos tras un suave descenso y salvar por debajo la autopista Burgos-Maltzaga.

• km 12: RIVABELLOSA

Abordamos esta villa por el sector norte, para a continuación alcanzar la remodelada plaza en el centro del casco urbano. Dejamos este, dirigiéndonos hacia el oeste pasando por encima de las vías del tren. A continuación alcanzamos el puente sobre el río Bayas con su sólida y firme estructura defendida aguas arriba por el grueso muro de la presa del molino. El recorrido continúa por carretera hasta un desvío que nos introduce en un camino agrícola que nos lleva en un primer término a la muga entre Álava y Burgos. Atravesamos la autopista por un paso elevado la autopista y más tarde llegamos a las inmediaciones de Miranda de Ebro junto a pabellones industriales en la carretera N-1, la cual seguiremos hasta el desvío que lleva al centro de Miranda de Ebro.

• km 16,5: MIRANDA DE EBRO

En las inmediaciones de esta localidad burgalesa se pone fin al Camino de Santiago del Interior que recorre las tierras de Gipuzkoa y Álava. Para conectar con el Camino de Santiago francés hay que desplazarse hasta la localidad de Burgos, a unos 83 kilómetros de distancia.

CICLISTAS DE B. T. T.

Etapa sin dificultad en su recorrido.

LA PUEBLA DE ARGANZÓN

Villa amurallada perteneciente al Condado de Treviño. Tuvo gran importancia estratégica por ser encrucijada de caminos. Conquistó Fuero en 1191.

Iglesia-fortaleza de la Asunción, muestra del gótico alavés, con tallas de la Virgen en sus puertas y un valiosísimo retablo plateresco en el Altar Mayor. Se venera la imagen tipo Andra Mari de Ntra. Sra. de la Antigua, de estilo románico, procedente de la ermita del mismo nombre, adosada al antiguo hospital para peregrinos de San Juan Evangelista.

BURGUETA

Aldea del municipio de Treviño que cuenta con la **iglesia parroquial de San Martín**, un edificio que fue remodelado en varias épocas. Posee pórtico del siglo XIII, retablo barroco y espadaña de tres arcos.

ESTAVILLO

Por su casco urbano pasa el Camino de Santiago que sigue el trazado de la antigua calzada romana.

Cuenta con viviendas de piedra con interesantes elementos decorativos que se agrupan en torno a la **iglesia parroquial de San Martín**. Es de estilo gótico con una interesante portada del siglo XV y un hermoso relieve de la Anunciación. Tuvo hospital y aún se conserva la ermita de San Roque.

ARMIÑÓN

Paso obligado de peregrinos y viandantes que se dirigían hacia las tierras de la meseta.

El paso del río Zadorra se salva con un magnífico puente medieval de sillería, con seis ojos y cinco tajamares. A lo largo de la his-

toria fue fuente de disputas y punto estratégico en el cruce de caminos hacia Miranda y La Rioja.

Iglesia de San Andrés Apóstol, con portada renacentista del siglo XVI. En su interior se conservan obras barrocas como el retablo mayor del siglo XVIII.

La edificación más significativa de la localidad es el **Palacio de Montoya Urbina** con características propias de la arquitectura doméstica noble del siglo XVII. Posee balconada sobre un pórti-



Iglesia de San Andrés Apóstol (Armiñón)

co con cinco arcos de piedra en la fachada principal. En los laterales, los escudos con los blasones de sus señores.

RIVABELLOSA

Fue en esta localidad donde se aprobó en 1463 el Cuaderno de Leyes y Ordenanzas por las que Álava se rigió durante siglos.

La **iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Rosario** de los

siglos XVI-XVII cuenta con campanario neoclásico y retablo Mayor presidido por una imagen de la titular tipo Andra Mari, que fue tallada en el siglo XIV.

En su casco urbano destaca también la renacentista **casa palacio de Sáenz de Santamaría**. Los materiales empleados son sillería, sillarejo y mampostería. Llama la atención la torre, que ayuda a romper la horizontalidad del edificio. En la segunda planta exhibe una magnífica galería con cuatro arcos de medio punto divididos dos a dos por la piedra armara con la inscripción "Credo in unum Deum".



Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario (Rivavellosa)

La ermita de San Juan y Santa Magdalena situada en las afueras del núcleo, fue parroquia de la villa hasta el siglo XVII. Edificación gótica en la que se reutilizaron elementos de una construcción anterior.

El antiguo hospital documentado desde el siglo XVI fue reedificado conservando su fábrica y convertido en una vivienda particular.

Cuando se abandona la villa, vadeando el río Bayas se encuentra un **punto de cuatro ojos**, reparado en 1628 lo que constata su origen anterior.



Puente sobre el río Bayas (Rivavellosa)



Palacio de Montoya Urbina (Armiñón)